Mawlid ad-Dayba'i

Shaykh 'Abd ar-Rahman ad-Dayba'i

Compiled by

Shaykh Muhammad Hisham Kabbani

Institute for Spiritual and Cultural Advancement

وَما أرسَلناكَ إلَّا رَحمَةً لِلعَالَمِينَ

"We sent You not but as a mercy to all the Worlds"

قِصَّةُ

مَولِدِ النَّبِيِ ﷺ

للشَيخ الوَلي المُحَدِّث عبد الرَّحمَن الدَّيْبَعِي

Mawlid ad-Daybaʿī

Story of the Birth of Prophet Muḥammad ﷺ and a Description of His Excellent Qualities

Shaykh ʿAbd ar-Raḥmān ad-Daybaʿī

Compiled by
Shaykh Muhammad Hisham Kabbani

With Original Songs by
Ali al-Sayed

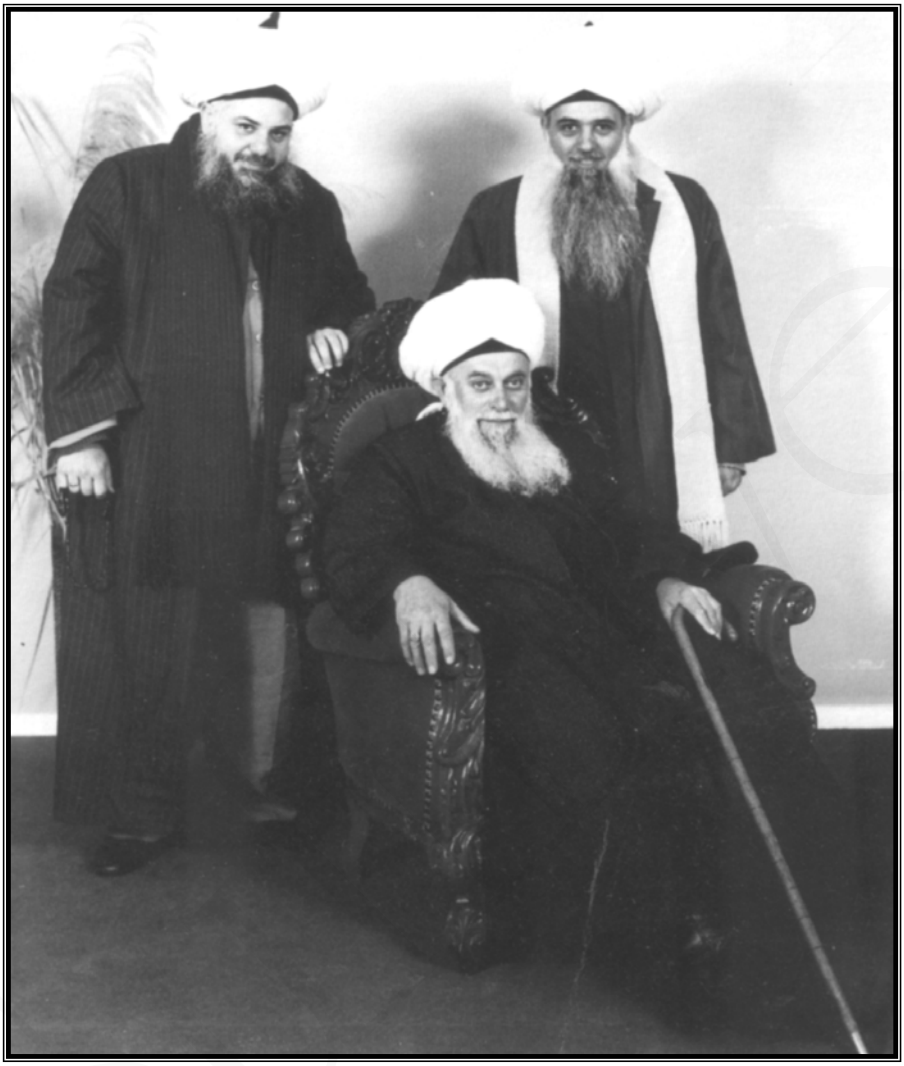
INSTITUTE FOR SPIRITUAL AND CULTURAL ADVANCEMENT AND SUFILIVE.COM

© Copyright 2015 by the Institute for Spiritual and Cultural Advancement (Sufilive.com). All rights reserved.

ISBN: 1-930409-43-5

No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form, or by any means, electronic, mechanical, photocopying, or otherwise, without the written permission of Institute for Spiritual and Cultural Advancement (Sufilive.com)

Published and Distributed by:
Institute for Spiritual and Cultural Advancement
17195 Silver Pkwy, #401
Fenton, MI 48430
(810) 593-1222



The late Shaykh Muhammad Nazim Adil al-Haqqani with his son-in-law, Shaykh Muhammad Hisham Kabbani (right), and his brother, Shaykh Muhammad Adnan Kabbani (left).

Contents

Editor's Notes 7
Introduction 8
1 - The Opening 9
2 - The Opening Qaṣīda 11
3 - Allāh Praises His Prophet 15
4 - His Creation 17
5 - To Whom Shall We Flee? 21
6 - The Prophet's Blessed Description 23
7 - The Caravaner's Qaṣīda 26
8 - Author's Praise 31
9 - His Pure Ancestry 33
10 - The Biblical Prediction of the Prophetic Kingdom 36
11 - His Birth (Mawlid) 40
12 - His Youth 43
13 - Yā Nabī Salām ʿAlayka 57
14 - Marḥaban Marḥaban 59
15 - Ṭalaʿa 'l-Badru ʿAlaynā 61
16 - Ṭālamā Ashkū Gharāmī 63
17 - Ṣall-Allāhu ʿalā Muḥammad 65
18- Yā Arḥama 'r-Raḥimīn 66
19 - Yā Rasūlullāhi Salāmun ʿAlayk 69
20 - Burdah 72
21 - Yā Tawāb Tub ʿAlaynā 74
22 - Yā Rabbī Ṣalli ʿalā 'n-Nabī Muḥammadin 76
23 - Yā Nūru ʿAynī 78
24 - Qul Yā ʿAẓīm 81
25 - Yā Badra Timma 87
26 - Yā Imāma 'r-Rusli 88
27 - Aṣ-Ṣalātu 'l-Badrīyyah 90
Original Songs by Ali al-Sayed 107
33 - Words 108
34 - They Say, 'He's Just a Man' 109
35 - The Secret of Existence 110
36 - My True Religion 111
37 - My Nation 112
38 - Let Us Celebrate 113
39 - Just One Look 114
40 - How Can I Praise? 115
41 - Come to Mercy 116
42 - Dedication 117
The names of the donors and their loved ones: 117

محمد صلى الله عليه وسلم

Editor's Notes

To simplify reading the Arabic names, places and terms are not transliterated in the main text. Transliteration is provided in the section on the spiritual practices to facilitate correct pronunciation and is based on the following system:

Symbol	Transliteration	Symbol	Transliteration	Vowels: Long	
ء	ʼ	ط	ṭ	آ ى	ā
ب	B	ظ	ẓ	و	ū
ت	T	ع	ʿ	ي	ī
ث	th	غ	gh	**Short**	
ج	J	ف	f	◌َ	a
ح	Ḥ	ق	q	◌ُ	u
خ	kh	ك	k	◌ِ	i
د	D	ل	l		
ذ	dh	م	m		
ر	R	ن	n		
ز	Z	ه	h		
س	S	و	w		
ش	sh	ي	y		
ص	Ṣ	ة	ah; at		
ض	Ḍ	ال	al-/ʼl-		

Sufi Live

Introduction

The cousin of Sayyidina Muḥammad ﷺ, al-ʿAbbās ibn ʿAbd al-Muṭṭalib ؓ said:

And then, when you were born,
a light rose over the earth
until it illuminated the horizon
with its radiance.
We are in that illumination
and that original light
and those paths of guidance
and thanks to them
we pierce through.

The poet of the Prophet ﷺ Ḥassān ibn Thābit ؓ said:

(I swear) By Allāh, no woman
has conceived and given birth
To one like the Messenger,
the Prophet and guide of his people.
Nor has Allāh created
among his creatures
One more faithful
to his sojourner
or his promise
Than he who was
the source of our light.

In this blessed tradition of our ancestors and the predecessors in the faith (*Salaf aṣ-Ṣāliḥ*), we present this book of magnificent poetry and verse dedicated to the love of our Master, and Master of All Creation, Prophet Muḥammad, upon whom be the choicest of Allāh's peace and blessings, and upon his family, companions, House and followers, up to the Day of Rising.

I humbly dedicate this work to my beloved Master, Shaykh of the Time and Protector of the Prophetic Path, Cleaver to the Tradition and the Group, Savior of the Age, and Keeper of the Secrets of Divine Immanence and Prophetic Providence, Mawlana Sulṭān al-Awlīyā, Shaykh Muḥammad Nāẓim ʿAdil al-Ḥaqqānī, with all my love and devotion.

Shaykh Muḥammad Hisham Kabbani
Chairman, Institute for Spiritual and Cultural Advancement (ISCA)
Beirut, Lebanon
Jumada al-Awwal 15, 1425/June 22, 2006

1 - The Opening

بِسمِ اللهِ الْرَّحْمَنِ الرَّحِيْمِ

Bismillāhi ʼr-Raḥmāni ʼr-Raḥīm

(١) الْفَاتِحَةُ لَنَا وَلَكُمْ يَا حَاضِرين

(1) Al-Fātiḥatu lanā wa lakum yā ḥāḍirīn

[Recite] the Opening [chapter of Qur'an] for our benefit and for yours, O attendees together,

(٢) وَلِوَالِدِينَا وَوَالِدِيكُمْ، وَلأِهَالِينَا وَلأِولادِنَا

(2) wa li-wālidīnā wa wālidīkum, wa li-ahālīnā wa li-awlādinā

And for our parents and your parents and for our families and for our children,

(٣) وَلِمَشَايِخِنَا وَلِمَنْ حَضَرَنَا وَلِمَنْ غَابَ عَنَّا

(3) wa li-mashāyikhinā wa limān ḥaḍaranā wa liman ghāba ʿannā

And for our shaykhs and for whoever is attending [this gathering] with us and for whoever is absent,

(٤) وَلأِحيائِنَا وَلأِمَواتِنَا ولِلمُوَاظبِينَ عَلَى هَذَا المَجلِسْ وَلِمَنْ كَانَ سَبَبًا فِيْ جَمعِنَا

(4) wa li-aḥyā'inā wa li-amwātinā wa li ʻl-muwāẓibīna ʿalā hādhā ʻl-majlis wa liman kāna sababan fī jamʿinā

And for our living ones and our deceased ones and for those who are consistant in attending this gathering and for whoever was a cause for our coming together

(٥) بِأَنَّ اللهَ الْكَرِيمَ يُنَوِّرُ القُلوُبَ، وَيَغفِرُ الذُنُوبَ، وَيَحفَظُنَا بِمَا حَفِظَ بِهِ الذِّكر

وَيَنصُرُنَا بِمَا نَصَرَ بِهِ الرُّسُلَ

(5) bi-anna Allāha ʻl-karīma yunawwiru ʻl-qulūb, wa yaghfiru ʻdh-dhunūb, wa yasturu ʻl-ʿuyyūb wa yaḥfaẓunā bimā ḥafiẓa bihi ʻdh-dhikr wa yanṣurunā bimā naṣara bihi ʻr-rusul

And that Allāh the Most Generous enlighten the hearts and forgive the sins and that He protect us in the same manner he safeguarded the Quran, and that He supports and gives us victory in the same manner He supported and gave victory to His prophets,

(٦) وَأَنَّ اللهَ الكَرِيمَ يَجعَلُ مَجلِسَنَا هَذَا مُحَاطًا بِالخَيرَاتِ وَالمَسَرَّاتِ وَالأَنْوَارِ وَالبَرَكَاتِ، وَيَقضِيْ لَنَا جَمِيعَ الحَاجَاتِ، بِجَاهِ خَيرِ البَرِيَّاتِ

(6) wa-anna Allāha 'l-karīma yaj'alu majlisanā hādhā muḥāṭan bi 'l-khayrāti wa 'l-masarrat wa 'l-anwāri wa 'l-barakāt wa yaqḍī lanā jamī'a 'l-ḥājāt bi-jāhi khayri 'l-bariyyāt

And that Allāh the most Generous cause this gathering to be encompassed by goodnesses and happinesses and lights and blessings and that He takes care of all our needs for the sake of the Best of all creation

(٧) وَأَنَّ اللهَ يَنصُرُ المُسلِمِينَ

(7) wa-anna Allāha yanṣuru 'l-muslimīn

And that Allāh will support and give victory to those who submit [to Him]

(٨) وَعَلَى نِيَّةِ أَنَّ اللهَ الْكَرِيمَ يَنْصُرُ سُلطَانَ الأَوْلِيَاء الشَّيخْ مُحَمَّدْ نَاظِمْ عَادِلَ الحَقَّانِي، وَيَحفَظُهُ وَيُوَفِّقُهُ عَلَى الدَّوَامِ بِجَاهِ خَيرِ الأَنَامِ

(8) wa 'alā niyyati anna Allāha 'l-Karīma yanṣuru Sulṭāna al-awliyā' ash-Shaykh Muḥammad Nāẓim 'Ādil al-Ḥaqqānī, wa yaḥfaẓuhu wa yuwaffiquhu 'alā 'd-dawām bi-jāhi khayri 'l-anām,

And with the intention that Allāh the Most Generous support our master the Sultan of Saints, Shaykh Muḥammad Nāẓim 'Adil al-Ḥaqqānī and protect and preserve him and make him successful for all time for the sake of the Best of all created beings,

(٩) وَعَلَى كُلِّ نِيَّةٍ صَالِحَةٍ مَعْ حُسنِ الخَاتِمَةِ عِندَ المَوتِ بَعدَ العُمرِ المَدِيدِ فِيْ طَاعَةِ اللهِ، وَإِلَى حَضْرَةِ النَبِيِّ الفَاتِحَةْ!

(9) wa 'alā kulli niyyatin ṣāliḥatin m'a ḥusni 'l-khātimat 'inda 'l-mawti b'ada 'l-'umri 'l-madīd fī ṭā'atillāhi wa ila ḥaḍrati 'n-nabīyyi 'l-Fātiḥa.

(9) and on every pure intention with most perfect of endings at the time of passing from this life after a long life in service and obedience to God, and to the ever-present Prophet, [recite] al-Fātiḥa.

2 - The Opening Qaṣīda

قَصِيدَةُ الِافْتِتَاحْ

(١) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد

(1) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad
O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.

(٢) يَا رَبِّ صَلِّ عَلَيْهِ وَسَلِّمْ

(2) Yā Rabbi ṣalli ʿalayhi wa sallim
O Lord, bestow blessings and peace be upon him.

(٣) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ بَلِّغْهُ الْوَسِيْلَة

(3) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbī balligh-hu ʾl-wasīlah

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, grant him alone the station of interceding.[1]

(٤) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ خُصَّهُ بِالْفَضِيْلَة

(4) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbī khuṣṣahu bi ʾl-faḍīlah

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, favor him abovre all the creations.[2]

(٥) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ وَارْضَ عَنِ الْصَحَابَة

(5) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbī wa arḍā ʿani ʾṣ-ṣaḥābah

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, may You be pleased with the companions.

(٦) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ وارْضَ عَنِ الْسُلالَة

(6) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbī wa ʾarḍā ʿani ʾs-sulālah

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, may You be pleased with his descendants.

---

[1] *Al-Wasīlah - a* rank that Allah has promised in the Hereafter or the Heavens for Sayyidina Muḥammad ﷺ by which he will intercede on behalf of the sinners of the Ummah.
[2] *Al-Faḍīlah* - an outstanding eminent position that goes with the Station of *Wasīlah*.

(٧) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ وارْضَ عَنِ الْمَشَايِخ

(7) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbī wa arḍā ʿani ʾl-mashāyikh

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, may You be pleased with the masters.

(٨) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ فَارْحَمْ وَالِدِينَا

(8) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi farḥam wālidīna

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, may You have mercy on our parents.

(٩) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ وَارْحَمْنَا جَمِيعاً

(9) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi w ʾarḥamnā jamīʿan

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, may You have mercy on all of us.

(١٠) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ وَارْحَمْ كُلَّ مُسْلِم

(10) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi w ʾarḥam kulla Muslim

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
10. O Lord, may You have mercy on all Muslims,

(١١) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ وَاغْفِرْ لِكُلِّ مُذْنِب

(11) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi w ʾaghfir li-kulli mudhnib

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, and forgive every sinner.

(١٢) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ يَا سَامِعْ دُعَانَا

(12) Yā Rabbī ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi yā sāmiʿ duʿānā

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, O Hearer of our supplication!

(١٣) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ لا تَقْطَعْ رَجَانَا

(13) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi lā taqṭaʿ rajānā

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, may You not end our hopes.

(١٤) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ بَلِّغْنَا نَزُورُه

(14) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi ballighnā nazūruh

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.

O Lord, may You send us to visit him at his resting place.

(١٥) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ تَغْشَانَا بِنُوْرِه

(15) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi taghshānā bi nūrih

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.

O Lord may You dress us with his light.

(١٦) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ حِفْظَانَكْ وَاَمَانَكَ

(16) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi ḥifẓānak wa amānak

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.

O Lord, may You safeguard us with Your security (peace).

(١٧) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ وَاسْكِنَّا جِنَانَك

(17) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi w ʾaskinnā jinānak

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.

O Lord, may You let us reside in your heavens.

(١٨) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ أجِرْنَا مِنْ عَذَابِك

(18) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi ajirnā min ʿadhābik

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.

O Lord, may You exclude us from Your punishment.

(١٩) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ وَارْزُقْنَا الْشَهَادَة

(19) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi w ʾarzuqnā ʾsh-shahādah

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.

O Lord, may You grant us with the station of the martyrs.

(٢٠) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ حِطنَا بِالسَّعَادَة

(20) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi ḥiṭnā bi ʾs-saʿādah

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.

O Lord, may You envelop us with happiness.

(٢١) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ وَاصْلِحْ كُلَّ مُصْلِح

(21) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi w ʾaṣliḥ kulla muṣliḥ

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, may You reform those who wish to change (themselves).

(٢٢) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ وَاكْفِ كُلَّ مُؤذٍ

(22) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi w ʾakfī kulla mūʾdhin

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, protect us from every harmful one.

(٢٣) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ نَخْتِمْ بِالْمُشَفَّع

(23) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi nakhtim bi ʾl-mushaffʿa

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, we end with the name of the Prophet who intercedes.

(٢٤) يَا رَبِّ صَلِّ عَلى مُحَمَّد يَا رَبِّ صَلِّ عَلَيْهِ وَسَلِّم

(24) Yā Rabbi ṣalli ʿalā Muḥammad Yā Rabbi ṣalli ʿalayhi wa sallim

O Lord, bestow blessings upon Muḥammad.
O Lord, bestow blessings upon him and grant him peace.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih
O Allāh exalt, bless and send peace on him and his family

3 - Allāh Praises His Prophet

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ

ā ʿūdhu billāhi mina ʿsh-shayṭāni ʿr-rajīm
Bismillāhi ʿr-Raḥmāni ʿr-Raḥīm
I seek the protection of Allāh from the accursed Satan
In the name of God, the Beneficent, the Merciful

(١) إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحاً مُّبِيناً

(1) Innā fataḥnā laka fat-ḥan mubīnā
Verily We have granted Thee a manifest victory. (48:1)

(٢) لِيَغْفِرَ لَكَ اللهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطاً مُّسْتَقِيماً

(2) li-yaghfira laka ʿLlāhu mā taqaddama min dhanbika wa mā ta'akhkhara wa yutimma niʿmatahu ʿalayka wa yahdīyaka ṣirāṭan mustaqīma
So that Allāh may grant you forgiveness for your faults of the past and for those in the future; and to perfect His favour upon you; and to guide onto a Straight path; (48:2)

(٣) وَيَنصُرَكَ اللهُ نَصْراً عَزِيزاً

(3) wa yanṣuraka ʿLlāhu naṣran ʿazīza
And Allāh will support you with a mighty victory. (48:3)

(٤) لَقَدْ جَاءكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ

(4) laqad jā'akum rasūlun min anfusikum ʿazīzun ʿalayhi mā ʿanittum ḥarīṣun ʿalaykum bi ʿl-mu'minīna Ra'ūfun Raḥīm
A Messenger from yourselves has come to you: it grieves him that you should perish: ardently anxious is he over you: to the Believers is he most kind and merciful. (9:128)

(٥) فَإِن تَوَلَّوْاْ فَقُلْ حَسْبِيَ اللهُ لا إِلَـهَ إِلاَّ هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

(5) Fa 'in tawallaw fa-qul ḥasbīy-Allāhu lā ilāha 'illa Hūwa 'alayhi tawakkaltu wa Hūwa Rabbu 'l-'Arshi 'l-'Aẓīm

But if those [who are bent on denying the truth] turn away, say: "God is enough for me! There is no deity save Him. In Him have I placed my trust, for He is the Sustainer, in awesome almightiness enthroned." (9:129)

(٦) إِنَّ اللهَّ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيما.

(6) Inna 'Llāha wa malā'ikatahu yuṣallūna 'alā 'n-Nabiy yā ayyuha 'l-ladhīna āmanū ṣallū 'alayhi wa sallimū taslīmā.

Allāh and His angels send blessings on the Prophet: O ye that believe! Send ye blessings on him, and salute him with all respect. (33:56)

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik 'alayhi wa 'alā ālih

O Allāh exalt, bless and send peace on him and his family

4 - His Creation

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih
O Allāh exalt, bless and send peace on him and his family

(١) الْحَمْدُ للهِ القَوِيِّ الْغَالِبْ

(1) Al-ḥamdu lillāhi ʾl-Qawīyyu ʾl-Ghālib
All praise belong to Allāh, Who is Strong and Dominant,

(٢) الْوَلِيِّ الْطَالِبْ

(2) Al-Walīyyi ʿṭ-Ṭālib
He The Protecting Friend, The Sought One.

(٣) الْبَاعِثِ الوَارِثِ المَانِحِ السَّالِبْ

(3) Al-Baʿithi ʾl-Wārithi ʾl-Māniḥi ʿs-sālib
He is the Resurrector, The Inheritor, the Giver (of blessings) and Remover of our bereavement,

(٤) عَالِمِ الكَائِنِ وَالبَائِنِ وَالْزَّائِلِ وَالذَّاهِبْ

(4) ʿAlimi ʾl-kā'ini wa ʾl-bā'ini wa ʾz-za'ili wa ʿdh-dhāhib
He is the Knower of all beings be they in the current, transient or passed events.

(٥) يُسَبِّحُهُ الآفِلُ وَالمَائِلُ وَالطَّالِعُ وَالْغَارِبْ

(5) yusabbiḥuhu ʾl-ʿāfilu wa ʾl-mā'ilu wa ʿṭ-ṭāliʿu wa ʾl-ghārib
All the stars invoke His praises, those on the incline, those ascending and those setting.

(٦) وَيُوَحِّدُه النَّاطِقُ وَالصَّامِتُ وَالجَامِدُ والْذَّائِبْ

(6) wa yuwaḥḥiduhu ʿn-nāṭiqu wa ʿṣ-ṣāmitu wa ʾl-jāmidu wa ʿdh-dhā'ib
All possessed of speech profess His Oneness, as do all silent things, the solids and the liquids

(٧) يَضْرِبُ بِعَدْلِهِ السَّاكِنُ وَيَسكُنُ بِفَضْلِهِ الضَّارِبْ ❊ (لاَ إِلهَ إِلاَّ الله) ❊

(7) yaḍribu bi-ʿadlihi ʿs-sākinu wa yaskunu bi-faḍlihi ʿḍ-ḍārib; Lā ilāha illa ʿLlāh;

The stationary move by His Justice; He and His Bounty bring the mobile to rest. (There is no god but Allāh)

(٨) حَكِيمٌ أَظْهَرَ بَدِيعَ حِكَمِهِ وَالعَجائِبْ

(8) Ḥakīmun aẓhara badīʿa ḥikamihi wa ʿl-ʿajā'ib

[The] Wise One Whose Wisdom manifest in the wonders of His creations.

(٩) فِي تَرْتِيبِ تَرْكِيبِ هَذِهِ الْقَوَالِبْ

(9) fī tarkībi tartībi hādhihi ʿl-qawālib

In the orderly arrangement and assembly of all these forms:

(١٠) خَلَقَ مُخًّا وَعظْماً وَعَضُداً وَعُرُوقاً وَلَحْماً وَجِلْدًا وَشَعْرًا وَدَمًا بِنَظْمٍ مُؤتَلِفٍ مُتَرَاكِبْ

(10) khalaqa mukhkhan wa ʿaẓman wa ʿaḍudan wa ʿurūqan wa laḥman wa jildan wa shaʿaran wa daman bi-naẓmin mū'talifin mutarākib

(He) created the brain, bones, the upper arms, the veins, the flesh, the skin, the hair and the blood in a poetic harmonious arrangement.

(١١) مِنْ مَاءٍ دَافِقٍ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلبِ وَالتَّرَائِبْ❊ (لاَ إِلهَ إِلاَّ الله) ❊

(11) min mā'in dāfiqin yakhruju min bayni ʿṣ-ṣulbi wa ʿt-tarā'ib Lā ilāha illa ʿLlāha;

From He is created from a gushing fluid proceeding from between the backbone and the ribs. (There is no god but Allāh)

(١٢) كَرِيمٌ بَسَطَ لِخَلقِهِ بِسَاطَ كَرَمِهِ وَالمَوَاهِبْ

(12) Karīmun basaṭa li-khalqihi bisāṭa karamihi wa ʿl-mawāhib

The Generous Who spreads over His creations a carpet of generosity and worldly talent and provisions.

(١٣) يَنْزِلُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنيَا وَيُنَادِيْ هَلْ مِنْ مُسْتَغفِرٍ هَلْ مِنْ تَائِبْ ❊ (تَآئِبُونَ إِلَى الله) ❊

(13) yanzilu fī kulli laylatin ila 's-samā'i 'd-dunyā wa yunādī hal min mustaghfirin hal min tā'ib. Tā'ibūna ila 'Llāha!

Descending every night to the lower heaven and calling out: "Is there anyone asking for forgiveness? Is there anyone seeking repentance?" (We seek repentance to Allāh).

(١٤) هَلْ مِنْ طَالِبِ حَاجَةٍ فَأُنِيلُهُ المَطَالِبْ

(14) Hal min ṭālibi ḥājatin fa-unīlahu 'l-maṭālib

"Is there anyone seeking a favor; so that his request may be granted?"

(١٥) فَلَوْ رَأَيتَ الخُدَّامَ قِيَامًا عَلَى الأَقْدَامِ وَقَدْ جَادُوا بِالدُّمُوعِ السَّوَاكِبْ

(15) fa law ra'āita 'l-khuddāma qiyāman ʿalā 'l-aqdāmi wa qad jādū bi 'd-dumūʿi 's-sawākib

If only you saw those who serve standing on their feet, their tears pouring before (their Lord)?

(١٦) وَالقَومَ بَينَ نَادِمٍ وَتَائِبِ

(16) wa 'l-qawma baynā nādimin wa tā'ib

And the people stand in states between remorse and repentance.

(١٧) وخائِفٍ لِنَفسِهِ يُعَاتِبْ

(17) wa khā'ifin li-nafsihi yuʿātib

fearing for themselves, self-reproaching

(١٨) وَآبِقٍ مِنَ الذُّنُوبِ إليهِ هَارِبْ

(18) wa ābiqin mina 'dh-dhunūbi ilayhi hārib

And (they) run from their sins towards God.

(١٩) فَلاَ يَزَالُونَ فِيْ الِاسْتِغفَارِ حَتَّىْ يَكُفَّ كَفُّ النَّهَارِ ذُيُولَ الغَيَاهِبْ

(19) falā yazālūna fī 'l-istighfāri ḥattā yakuffa kaffu 'n-nahāri dhuyūla 'l-ghayāhib

For (they) are the ones who continuously seek forgiveness until the light of dawn.

(٢٠) فَيَعُودُونَ وَقَدَ فَازُوْا بِالمَطْلُوْبِ وَأَدْرَكُوْا رِضَىْ المَحْبُوبِ ولَمْ يَعُدْ أَحَدٌ مِنَ القَومِ وَهُوَ خَائِبْ ❊ (لاَ إِلَهَ إِلاَّ الله) ❊

(20) fa yā'ūdūna wa qad fāzū bi 'l-maṭlūbi wa adrakū riḍā 'l-maḥbūb wa lam yā'ud āḥadun mina 'l-qawmi wa Hūwa khā'ib. <u>Lā ilāha illa 'Llāha!</u>

And they returned successfully having achieved their aims with the blessings of Allāh, the Beloved, until not one man amongst them returned in despair. (There is no God but Allāh).

(٢١) فَسُبْحَانَهُ تَعَالَىْ مِنْ مَلِكٍ أَوْجَدَ نُوْرَ نَبِيِّهِ مُحَمَّدٍ ﷺ مِنْ نُورِهِ قَبْلَ أَنْ يَخلُقَ آدَمَ مِنَ الطِّينِ اللَّازِبْ

(21) Fa-subḥānahu ta'āla min malikin awjada nūra nabīyyīhi Muḥammadin ṣalla 'l-Lāhu wa sallama min nūrihi qabla an yakhluqa Ādama mina 'ṭ-ṭīni 'l-lāzib

Glory to Allāh, Exalted is He, Who created the Light of His Prophet Muḥammad ﷺ from His Light, before He created Adam from clay.

(٢٢) وَعَرَضَ فَخْرَهُ عَلَىْ الأَشْيَاءِ وَقَالَ هَذَا سَيِّدُ الأَنْبِيَاءِ وَأَجَلُّ الأَصْفِيَاءِ وَأَكْرَمُ الْحَبَائِبْ ❊

(22) wa 'araḍa fakhrahu 'alā 'l-ashyā'i wa qāla hādhā sayyidu 'l-anbīyā'i wa ajallu 'l-aṣfīyā'i wa akramu 'l-ḥabā'ib.

Then God presented the Pride of His creation before all the rest and said, "This is the leader amongst all the prophets, the most honored of the pure ones and the most honored amongst those I love."

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik 'alayhi wa 'alā ālih

5 - To Whom Shall We Flee?

(٢٣) قِيْلَ هُوَ آدَمُ *(عَلَيْهِ الْسَّلامْ)* قَالَ آدَمُ بِهِ أُنِيْلُهُ أَعْلَى الْمَرَاتِبْ

(23) Qīla Hūwa Ādam (ʿalayhi ʾs-salām!), qāla Ādamu bihi unīluhu ʿalā ʾl-marātib;
(After Allāh displayed the Light of Muḥammad ﷺ in Heaven), the Angels asked "Is that the Light of Adam ﷺ?" (Allāh): "Because of this light, I gave Adam a high status."

(٢٤) قِيلَ هُوَ نُوحٌ *(عَلَيْهِ الْسَّلامْ)* قَالَ نُوْحٌ بِهِ يَنْجُو مِنَ الْغَرَقِ وَيَهْلَكُ مَن خَالَفَهُ مِنَ الأَهْلِ وَالأَقَارِبْ

(24) qīla hūwa Nūḥ (ʿalayhi ʾs-salām!) qāla Nūḥun bihi yanjū mina ʾl-gharaqi wa yahlaku man khālafahu mina ʾl-āhli wa ʾl-aqārib
(The angels asked): "Is it Noah ﷺ?" (Allāh): "Because of him [Muḥammad ﷺ], Noah and all his family and friends were safe from drowning in his ark while whoever disobeyed him perished."

(٢٥) قِيلَ هُوَ إِبْرَاهِيْمُ *(عَلَيْهِ الْسَّلامْ)* قَالَ إِبْرَاهِيمُ بِهِ تَقُومُ حُجَّتُهُ عَلَى عُبَّادِ الأَصْنَامِ وَالْكَوَاكِبْ

(25) qīla hūwa Ībrāhim (ʿalayhi ʾs-salām!); qāla Ibrahīmu bihi taqūmu ḥujjatuhu ʿalā ʿubbadi ʾl-aṣnāmi wa ʾl-kawākib
(The angels asked): "Is it Abraham ﷺ?" (Allāh): "Because of him [Muḥammad ﷺ] Abraham was able to make his case against the worshipping of idols and stars."

(٢٦) قِيلَ هُوَ مُوسَى *(عَلَيْهِ الْسَّلامْ)* قَالَ مُوسَى أَخُوهُ وَلَكِنَّ هَذَا حَبِيْبٌ وَمُوسَى كَلِيمٌ وَمُخَاطَبْ

(26) qīla hūwa Mūsā (ʿalayhi ʾs-salām!) qāla Mūsā akhūhu wa lākin hādhā ḥabībun wa Mūsā kalīmun wa mukhāṭib
(The angels asked): "Is it Moses ﷺ?" (Allāh): "Moses is his brother, but he is Allah's Beloved, while Moses only spoke with Him."

(٢٧) قِيْلَ هُوَ عِيسَى *(عَلَيْهِ السَّلَامْ)* قَالَ عِيْسَى يُبَشِّرُ بِهِ وَهُوَ بَيْنَ يَدَيْ نُبُوَّتِهِ كَالْحَاجِبْ

(27) qīla hūwa ʻĪsā ﷺ qāla ʻĪsā yubash-shiru bihi wa hūwa bayna yaday nubūwwatihi ka ʻl-ḥājib

(The angels asked): "Is it Jesus ﷺ?" (Allāh): "Jesus only brought the good news of his prophethood. Jesus is only the guard in front of the palace of his prophethood."

(٢٨) قِيلَ فَمَنْ هَذَا الْحَبِيْبُ الْكَرِيْمُ الَّذِي أَلْبَسْتَهُ حُلَّةَ الْوَقَارْ، وَتَوَّجْتَهُ بِتِيْجَانِ الْمَهَابَةِ وَالِافْتِخَارْ، وَنَشَرْتَ عَلَى رَأْسِهِ الْعَصَائِبْ

(28) qīla faman hādhā ʻl-ḥabību ʻl-karīmu ʻLladhī albastahu ḥullata ʻl-waqār; wa tawwajtahu bi tijāni ʻl-mahābbati wa ʻl-iftikhār, wa nasharta ʻalā rāʻsihi ʻl-ʻaṣāʻib

(The angels asked): "So who is this person, this beloved respectful one upon whom You bestowed the rightful order and You granted him the supreme crown and You placed many flags under his command?"

(٢٩) قَالَ هُوَ نَبِيٌّ اِسْتَخَرْتُهُ مِنْ لُؤَيِّ بنِ غَالِبْ

(29) qāla hūwa nabīyyuni ʻstakhartuhu min lūʻayyi ʻbni ghālib

(Allāh): He is the prophet that I have chosen from the descendants of Lu'ayy ibn Ghālib".

(٣٠) يَمُوْتُ أَبُوْهُ وَأُمُّهُ وَيَكْفُلُهُ جَدُّهُ ثُمَّ عَمُّهُ الشَقِيْقُ أَبُو طَالِبْ*

(30) Yamūtu abūhu wa ummuhu wa yakfuluhu jadduhu thumma ʻammuhu ʻsh-shaqīqu Abū Ṭālib!

His father and mother passed away, he was looked after by his grandfather, then by his paternal uncle Abū Ṭālib.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʻalayhi wa ʻalā ālih

6 - The Prophet's Blessed Description

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

(٣١) يُبْعَثُ مِنْ تِهَامَة، بَيْنَ يَدَيِ الْقِيَامَةْ، فِيْ ظَهْرِهِ عَلامَةٌ، تُظِلُّهُ الْغَمَامَةُ تُطِيعُهُ الْسَّحَائِبْ

(31) Yabʿathu min tihāmata, bayna yadayi ʻl-qiyāmati fī ẓahrihi ʿalāmatun tuẓilluhu ʻl-ghamāmatu, tuṭīʿuhu ʻs-saḥāʻib

He was raised among the people of Tihāma, close to the Day of Reckoning; on his back is a mark; (he was) shaded by the clouds wherever he went and the rain clouds obeyed his command.

(٣٢) فَجْرِيُّ الْجَبِيْنِ لَيْلِيُّ الْذَوآئِبْ

(32) Fajrīyyu ʻl-jabīni laylīyyu ʻdh-dhawāʻib

His forehead shone like the morning; his hair dark like the night.

(٣٣) أَلِفِيُّ الأَنْفِ مِيْمِيُّ الْفَمِ نُونِيُّ الْحَاجِبْ

(33) Alfīyyu ʻl-anfi mīmīyyu ʻl-fami nūnīyyu ʻl-ḥājib

His nose was like the letter Alif, his mouth like the letter Mīm, and his eyebrows like the letter Nūn.

(٣٤) سَمْعُهُ يَسْمَعُ صَرِيْرَ الْقَلَمِ، بَصَرُهُ إِلَى الْسَبْعِ الطِّبَاقِ ثَاقِبْ

(34) Samʿuhu yasmaʿu ṣarīra ʻl-qālami baṣaruhu ila ʻs-sabʿi ʻṭ-ṭibāqi thāqib

His hearing heard the scratching of the Pen; his sight could penetrate the seven skies.

(٣٥) قَدَمَاهُ قَبَّلَهُمَا الْبَعِيرُ فَأَزَالا مَا اشْتَكَاهُ مِنَ الْمِحَنِ وَالْنَّوَآئِبْ

(35) Qadamāhu qabbalahumā ʻl-baʿīru fa-azālā ma ʻshtakāhu mina ʻl-miḥani wa ʻn-nawāʻib

The camel kissed his two feet, after which of all its suffering from overburdening and abuse was relieved,

(٣٦) آمَنَ بِهِ الْضَّبُّ وَسَلَّمَت عَلَيهِ الأَشْجَارُ وَخَاطَبَتْهُ الأَحْجَارُ وَحَنَّ إِلَيْهِ الْجِذْعُ حَنِينَ حَزِيْنٍ نَادِبْ

(36) Āmana bihi ʻḍ-ḍabbu wa salāmat ʻalayhi ʻl-ashjāru wa khāṭabat-hu ʻl-aḥjāru wa ḥanna ilayhi ʻl-jidhʻu ḥaninā ḥazīnin nādib

The lizard asserted its faith in him and even the mimosa trees saluted him. Stones spoke to him. The stump of the date tree longed for him with a sad and lamenting yearning.

(٣٧) يَدَاهُ تَظْهَرُ بَرَكَتُهُمَا فِيْ الْمَطَاعِمِ وَالْمَشَارِبْ

(37) Yadāhu taẓharu barakatuhumā fī ʻl-maṭāʻimi wa ʻl-mashārib

His two hands would manifest their blessings in the [increase of] food and drink.

(٣٨) قَلْبُهُ لا يَغْفُلُ وَلا يَنَامُ وَلَكِنِ لِلْخِدْمَةِ عَلَى الْدَّوَامِ مُرَاقِبْ

(38) Qālbuhu lā yaghfulu wa lā yanāmu wa lākin li ʻl-khidmati ʻalā ʻd-dawāmi murāqib

His heart was never unmindful and never slept; but rather stood ready for [His Lord's] duty and service,

(٣٩) إِنْ أُوذِيَ يَعفُوْ وَلا يُعَاقِبْ

(39) In udhīya yʻafu wa lā yuʻāqib

If he was harmed, he forgave and never took revenge.

(٤٠) وَإِنْ خُوصِمَ يَصْمُتُ وَلا يُجَاوِبْ

(40) Wa in khūṣima yaṣmut wa lā yujāwib

When affronted he kept silent and did not respond.

(٤١) أَرْفَعُهُ إِلَى أَشْرَفِ الْمَرَاتِبْ

(41) Arfaʻuhu ila ashrafi ʻl-marātib;

Allāh carried him to the highest station of honor.

(٤٢) فِيْ رَكْبَةٍ لا تَنْبَغِيْ قَبْلَهُ وَلا بَعْدَهُ لِرَاكِبْ

(42) Fī rakbatin lā tanbaghī qablahu wa lā baʻdahu li-rākib

In a journey that no traveler had ever experienced, before him or after,

(٤٣) فِيْ مَوْكِبٍ مِنَ الْمَلاَئِكَةِ يَفُوْقُ عَلَى سَائِرِ الْمَوَاكِبْ

(43) Fī mawkibim mina ʻl-malaʼikati yafuqu ʻalā sāʼiri ʻl-mawākib
In a gathering of angels that exceeds all gatherings.

(٤٤) فَإِذَا اِرْتَقَىْ عَلَى الْكَوْنَيْنِ وَانْفَصَلَ عَنِ الْعَالَمَيْنِ وَ وَصَلَ اِلَى قَابَ قَوسينِ
كُنْتُ لَهُ أَنَا الْنَدَيْمَ وَالْمُخَاطِبْ*

(44) Fa idhā irtaqā ʻalā ʻl-kawnayni w ʼanfaṣala ʻani ʻl-ʻalāmayni wa waṣala ila qāba qawsayni kuntu lahu anā ʻn-nadīma wa ʻl-mukhāṭib;
"Until the time he rose above the station of the two universes and separated from the two worlds and arrived within two bows'-lengths (of the Divine Presence), during which time I was the companion with whom He spoke."

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه
Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʻalayhi wa ʻalā ālih

(٤٥) ثُمَّ أَرُدُّهُ مِنَ الْعَرْشِ قَبْلَ أَنْ يَبْرُدَ الْفَرْشُ وَقَدْ نَالَ جَمِيعَ الْمَآرِبْ

(45) Thumma arudduhu mina ʻl-ʻarsh, qabla an yabruda ʻl-farshu wa qad nāla jamīʻi ʻl-ma-ārib
After which I returned him from the station of the Throne; before his bed became cold, and after he received what he desired.

(٤٦) فَإِذَا شُرِّفَتْ تُربَةُ طَيْبَةَ مِنهُ بِأَشْرَفِ قَالِبْ

(46) Fa idhā shurrifat turbatu ṭaybata minhu bi ashrafi qālib
Remember, when the soil of Ṭaybah was honored to bear his form,

(٤٧) سَعَتْ إِلَيْهِ أَرْوَاحُ الْمُحِبِّيْنَ عَلَى الأَقْدَامِ وَالْنَجَائِبْ

(47) Saʻat ilayhi arwāḥu ʻl-muḥibbīnā ʻalā ʻl-aqdāmi wa ʻn-najāʼib.
Then there raced to him the souls of everyone who loved him, some on foot and others upon camels.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه
Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʻalayhi wa ʻalā ālih

7 - The Caravaner's Qaṣīda

(٤٨) صَلاَةُ اللهِ مَا لاَحَتْ كَوَاكِبْ

عَلَى أَحْمَدْ خَيْرِ مَنْ رَكِبَ الْنَجَائِبْ

(48) Ṣalātullāhi mā lāḥat kawākib
'alā Āḥmad khayri man rakiba 'n-najā'ib
Allāh's blessings appear as many as stars in the sky;
Upon Ahmad, the best of those who ride the camels.

(٤٩) حَدَى حَادِيْ الْسُّرَىْ بِاسْمِ الْحَبَائِبْ

فَهَزَّ الْسُكْرُ أَعْطَافَ الْرَّكَآئِبْ

(49) Ḥadā ḥādi 's-surā bismi 'l-ḥabā'ib
Fahazza 's-sukru ā'atāfa 'r-rakā'ib
Swaying upon hearing the person who sang the name of the Beloved; touching the emotions of those on the trail,

(٥٠) أَلَمْ تَرَهَا وَقَدْ مَدَّتْ خُطَاَهَا

وَسَالَتْ مِنْ مَدَامِعِهَا سَحَائِبْ

(50) Alam tarahā wa qad maddat khuṭāhā
Wa sāllat min madāmi'iha ṣaḥā'ib
Did you not see how it (the camel in excitement) took longer steps and tears poured from its eyes with joy?

(٥١) وَمَالَتْ لِلْحِمَى طَرَباً وَحَنَّتْ

إِلَى تِلْكَ الْمَعَالِمِ وَالْمَلاَعِبْ

(51) Wa mālat li 'l-ḥimā ṭaraban wa ḥannat
Ilā tilka 'l-ma'ālimi wa 'l-malā'ib
It turned towards those sites with aching heart;
Longing for its landmarks and playgrounds.

(٥٢) فَدَّعْ جَذْبَ الْزِمَامِ وَلاَ تَسُقْهَا

فَقَائِدُ شَوْقِهَا لِلْحَيِّ جَاذِبْ

(52) Fadaʿ jadhba ʻz-zimāmi wa lā tasuqhā
Fa-qā'idu shawqihā li ʻl-ḥayyi jādhib
Do not hold on to the ropes, nor lead it;
for its (the camel) longing for him will pull it to the Living One ﷺ.

(٥٣) فَهِمْ طَرَباً كَمَا هَامَتْ وَإِلاَّ

فَإِنَّكَ فِيْ طَرِيْقِ الْحُبِّ كَاذِب

(53) Fahim ṭaraban kamā hāmat wa illā
Fa innaka fī ṭarīqi ʻl-ḥubbi kādhib
be engulfed in happiness as was the camel;
else your love is insincere.

(٥٤) أَمَاْ هَذَا الْعَقِيْقُ بَدَى وَهَذِى

قِبَابُ الْحَيِّ لاَحَتْ وَالمَضَارِبْ

(54) Amā hadhā ʻl-ʿaqiqu bada wa hādhi
Qibābu ʻl-ḥayya lāḥat wa ʻl-maḍārib
There, the village, al-ʿAqīq, can be seen;
The sight of village housetops and tents.

(٥٥) وَتِلْكَ الْقُبَّةُ الْخَضْرَا وَفِيْهَا

نَبِيٌّ نُوْرُهُ يَجْلُوْ الْغَيَاهِبْ

(55) Wa tilka ʻl-qubbatu ʻl-khaḍrā wa fīhā
Nabīyyun nūruhu yajlū ʻl-ghayāhib
And there is the Green Dome; within it
a prophet whose light brightens the darkness

(٥٦) وَقَدْ صَحَّ الْرِّضى وَدَنَا الْتَلاَقِيْ

وَقَدْ جَاءَ الْهَنَا مِنْ كُلِّ جَانِبْ

(56) Wa qad ṣaḥḥa ʻr-riḍā wa danā ʻt-talāqī
Wa qad jāʻa ʻl-hanā min kulli jānib
The blessings have been achieved, the meeting drew nigh
And happiness has arrived from every side.

(٥٧) فَقُلْ لِلْنَفْسِ دُونَكِ وَالْتَمَلِّيْ

فَمَا دُونَ الْحَبِيْبِ الْيَوْمَ حَاجِبْ

(57) Fa qul li ʻn-nafsi dūnaki wa ʻt-tamallī
Famā dūna ʻl-ḥabībi ʻl-yawma ḥājib
Say to yourselves not to waste time;
Before us is the Beloved; today there is no obstruction.

(٥٨) تَمَلَّيْ بِالْحَبِيْبِ بِكُلِّ قَصْدٍ

فَقَدْ حَصَلَ الْهَنَا وَالْضِّدُّ غَائِبْ

(58) Tamallī bi ʻl-ḥabībi bi kulli qasdin
Faqad ḥaṣala ʻl-hanā w ʻaḍ-ḍiddu ghāʻib
Be at ease when you are present with the Beloved
For happiness is achieved and not the contrary

(٥٩) نَبِيُّ اللهِ خَيْرُ الْخَلْقِ جَمْعاً

لَهُ أَعْلَى الْمَنَاصِبِ وَالْمَرَاتِبْ

(59) Nabīyyullāhi khayru ʻl-khalqi jamaʿā
Lahu āʿalā ʻl-manāṣibi wa ʻl-marātib
This is the Prophet, Messenger of Allāh, best of creations altogether
of highest status and most honorable position.

(٦٠) لَهُ الْجَاهُ الْرَفِيعُ لَهُ الْمَعَالِيْ
لَهُ الْشَّرَفُ الْمُؤَبَّدُ وَالْمَنَاقِبْ

(60) Lahu ʻl-jāhu ʻr-rafiʿu lahu ʻl-māʿālī
Lahu ʻsh-sharafu ʻl-muʻabbadu wa ʻl-manāqib
The Prophet who ranks high and (is) respected
receiving honor eternally as well as rank.

(٦١) فَلَوْ أَنَّا سَعَيْنَا كُلَّ حِيْنٍ
عَلَى الأَحْدَاقِ لاَ فَوْقَ الْنَجَائِبْ

(61) Fa-law anna sʿaīna kulla ḥīnin
ʿalā ʻl-aḥdāqi lā fawqa ʻn-najāʻib
If every day we seek him
Walking on our eyelashes not on camels

(٦٢) وَلَوْ أَنَّا عَمِلْنَا كُلَّ يَوْمٍ
لِأَحْمَدَ مَوْلِداً قَدْ كَانَ وَاجِبْ

(62) Wa law anna ʿamilnā kulla yawmin
Li Āḥmad mawlidan qad kāna wājib
And even if we celebrate the Mawlid every day
as a reminder of Āḥmad, truly it is a duty.

(٦٣) عَلَيْهِ مِنَ الْمُهَيْمِنِ كُلَّ وَقْتٍ
صَلاَةٌ مَا بَدَا نُوْرُ الْكَوَاكِبْ

(63) ʿAlayhi mina ʻl-muhaimini kulla waqtin
Ṣalātun mā badā nūru ʻl-kawākib
May the blessings of Allāh, The Protector, be upon him;
as much as the shining lights of the stars.

(٦٤) تَعُمُّ الآلَ وَالأَصْحَابَ طُرًّا

جَمِيْعَهُمُ وَعِتْرَتَهُ الأَطَايِبْ

(64) Ta'ummu 'l-āla wa 'l-aṣ-ḥāba ṭurran
Jamī'ahum wa 'itratahu 'l-aṭāyib
That embraced all his family and companions
All of them and also his goodly descendants.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik 'alayhi wa 'alā ālih

SufiLive

8 - Author's Praise

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

فَسُبْحَانَ مَنْ خَصَّهُ ﷺ بِأَشْرَفِ الْمَنَاصِبِ وَالمَرَاتِبْ ❊

Fa subḥāna man khaṣṣahu ﷺ bi ashrafi ʻl-manāṣibi wa ʻl-marātib;
Glory be to He who dignified him ﷺ with the most honorable origin and status.

أَحْمَدُهُ عَلَى مَا مَنَحَ مِنَ الْمَوَاهِبْ ❊

Āḥmaduhu ʿalā mā manaḥa mina ʻl-mawāhib;
I praise him ﷺ for all he received from (Allāh's) bountiful grants.

وَأَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ رَبُّ الْمَشَارِقِ وَالمَغَارِبْ ❊

Wa ashhadu an lā ilāha illa-Allāh waḥdahu lā sharīka lahu Rabbu ʻl-mashāriqi wa ʻl-maghārib;
And I bear witness that there is no God but Allāh, the One and Only, without partner, Lord of the Easts and the Wests;

وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدَاً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الْمَبْعُوْثُ إِلَى سَائِرِ الأَعَاجِمِ وَالأَعَارِبْ ❊

Wa ashhadu anna sayyīdana Muḥammadan ʿabduhu wa Rasūluhu ʻl-mabʿuthu ila sāʻiri ʻl-aʿājimi wa ʻl-aʿārib;
And I witness that our leader Muḥammad ﷺ is His servant and Messenger sent to all mankind, both the non-Arabs and the Arabs.

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أُوْلِي الْمَآثِرِ وَالْمَنَاقِبْ ❊

Ṣalla ʻl-Lāhu ʿalayhi wa sallama wa ʿalā ālihi wa aṣḥābihi ūli ʻl-māʻthiri wa ʻl-manāqib;
May Allāh's blessings and salutations be upon him and his family and companions, owners of gloriously remembered deeds and history.

صَلاةً وَسَلاَمَاً دَائِمَيْنِ مُتَلاَزِمَيْنِ يَأْتِي قَائِلُهُمَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ غَيْرَ خَآئِبْ ❊

Ṣalātan wa salāman dā'imayni mutalāzimayni yātī qā'iluhumā yawma 'l-qīyyāmati ghayra khā'ib.

Unending obligatory Blessings and Salutations; who utters them will not be disappointed when they come before him on the Day of Rising.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

9 - His Pure Ancestry

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

(١) أَوَّلُ مَا نَستَفتِحُ بِإِيرَادِ حَدِيثَينِ وَرَدَا فِيْ نَبِيٍّ كَانَ قَدْرُهُ عَظِيمًا ❋ وَنَسَبُهُ كَرِيمًا ❋ وَصِرَاطُهُ مُستَقِيمًا

(1) Awwalu mā nastaftiḥu bi-īrādi ḥadīthaini waradā fī Nabīyyan kāna qadruhu ʿāẓīma; wa nasabuhu karīman, wa ṣirāṭuhu mustaqīma

We begin this Mawlid with two narrations about the prophet of inestimable status, descended from honored ancestors, whose path was straight.

(٢) قَالَ فِيْ حَقِّهِ مَنْ لَمْ يَزَلْ سَمِيعًا عَلِيمًا. إِنَّ اللهَ وَمَلآئِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الْنَّبِّيْ يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيمًا❋

(2) Qāla fī ḥaqqihi man lam yazal Samīʿan ʿAlīmā: Inn-Allāha wa malā'ikatahu yuṣallūna ʿalā 'n-Nabīyyi yā ayyuha 'Lladhīnā āmanū ṣallū ʿalayhi wa sallimū taslīma!

Allāh, The All-Hearing and All-Knowing, said with regards to him ﷺ, "Allāh and His Angels send blessings upon the Prophet. O you who believe! Send your blessings on him, and salute him with all respect."

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

(٣) الْحَدِيثُ الأَوَّلُ عَنْ بَحْرِ الْعِلمِ الْدَّافِقِ، وَلِسَانِ الْقُرْآنِ الْنَّاطِقْ، أَوْحَدِ عُلَمَاءِ الْنَّاسِ، سَيِّدِنَا عَبدُ اللهِ ابْنِ سَيِّدِنَا العَبَّاسْ رَضِيَ اللهُ عَنهُمَا، عَنْ سَيِّدِنَا رَسُولِ اللهِ ﷺ أَنَّهُ قَالْ: إنَّ قُرَيشاً كَانَتْ نُوْرًا بَينَ يَدَيْ اللهِ عزَّ وَجَلَّ قَبلَ أَنْ يَخلُقَ آدَمَ عَلَيهِ الْسَّلامُ بِأَلفَيْ عَامٍ، يُسَبِّحُ اللهَ ذَلِكَ النُورُ وَتُسَبِّحُ الْمَلآئِكَةُ بِتَسْبِيحِهْ. فَلَمَّا خَلَقَ اللهُ آدَمَ عَلِيهِ السَّلامُ أَودَعَ ذَلِكَ النُورَ فِي طِينَتِه

(3) (Al-ḥadīthu ʻl-āwwalu) ʻan baḥri ʻl-ʻilmi ʻd-dāfiq, wa lisāni ʻl-qurʻāni ʻn-nāṭiq, awḥādi ʻulamāʻi ʻn-nās, Sayyidinā ʻAbdillāh ibni Sayyidinā ʻl-ʻAbbās raḍīy-Allāhu ʻanhumā ʻan Rasūlillāhi ṣallallāhu ʻalayhi wa sallama annahu qāl: inna qurayshan kānat nūran baynā yadayi ʻLlāhi ʻazza wa jalla qabla an yakhluqa Ādama ʻalayhi ʻs-salām bi alfay ʻām yusabbiḥullāha dhālika ʻn-nūru wa tusabbiḥu ʻl-malāʻikatu bi tasbīḥih, falammā khalaq ʻLlāhu Ādama ʻalayhi ʻs-salām awdaʻ dhālika ʻn-nūra fī ṭīnatih.

The first Hadith is from a companion who was considered an expert, possessing a veritable ocean of knowledge in the science of Quranic interpretation, an exemplary learned companion, our master, ʿAbdullāh ibn ʿAbbās, may Allāh bless him and his father, who narrated from the Messenger of Allāh ﷺ, "Verily, the Quraysh was a light chosen by Allāh ﷻ before He created Adam by two thousand years. The Light (spirit [*rūḥ*] of Muḥammad ﷺ) glorified Allāh ﷻ and the angels also glorified Allāh ﷻ following it. When Allāh ﷻ created Adam, He placed this light in his clay."

(٤) قَالَ ﷺ فَأَهبَطَنِيَ اللهُ عزَّ وَجَلَّ فِيْ ظَهرِ آدَمَ عَلِيهِ السَّلامْ

(4) qāla ṣalla ʻLlāhu ʻalayhi wa sallam fa-aḥbaṭaniya ʻLlāhu ʻazza wa jalla ila ʻl-arḍi fī ẓahri Ādam ʻalayhi ʻs-salām

(Messenger of Allāh ﷺ) said, "So Allāh sent down my light to the face of the earth in the loins of Adam ﷺ."

(٥) وَحَمَلنِي فِي الْسَّفِينَةِ فِي صُلْبِ نُوحٍ عَلَيهِ السَّلامُ

(5) wa ḥamalanī fi ʻs-safīnati fī ṣulbi Nūḥin ʻalayhi ʻs-salām

"And it was carried in the loins of Noah ﷺ when he was on the ark."

(٦) وَجَعَلَنِي فِي صُلبِ الْخَلِيلِ إبرَاهِيمَ عَلَيهِ السَّلامُ حِينَ قُذِفَ بِهِ فِي النَّارِ

(6) wa jaʿalānī fī ṣulbi ʾl-khalīl Ībrāhima ʿalayhi ʾs-salām hīnā qudhifa bihi fī ʾn-nār

"And he put me in the loins of Abraham ﷺ when he was thrown in the fire."

(٧) وَلَمْ يَزَلِ اللهُ عزَّ وَجَلَّ يَنقُلُنِي مِنَ الأَصْلابِ الطَّاهِرَةِ إِلَى الأَرحَامِ الزَّكِيَّةِ الفَاخِرَةِ، حَتَّىٰ أَخْرَجَنِيَ اللهُ مِنْ بَينِ أَبَوَيَّ وَهُمَا لَمْ يَلتَقِيَا عَلَى سِفَاحٍ قَطّ!

(7) wa lam yazāli ʿLlāhu ʿazza wa jalla yanqulunī mina ʾl-aṣlābi ʿṭ-ṭāhirati, ila ʾl-arḥami ʾz-zakīyyati ʾl-fākhirati ḥattā akhrajanī Allāhu min bayni abawayya wa humā lam yaltaqīya ʿalā sifāḥin qaṭṭ.

"That was how Allāh moved me from noble loins and pure wombs, until Allāh brought me out from between my two parents, and none of them ever committed fornication, whatsoever!"

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىٰ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

10 - The Biblical Prediction of the Prophetic Kingdom

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

(٨) اَلحَدِيثُ الثَّانِيْ عَنْ عَطَاءِ بِن يَسَارٍ عَنْ كَعبِ الأَحبَارِ، قَالَ عَلَّمَنِيَ أَبِيَ التَّورَاةَ إِلاَّ سِفرًا وَاحِدًا كَانَ يَختِمُهُ وَيُدخِلُهُ الصُندُوقْ

(8) Al-ḥadīthu ʾth-thānī ʿan ʿAṭāʾ ibni Yasārin, ʿan Kaʿbi ʾl-Aḥbār, qāla ʿallamanī abī ʾt-tawrāta illa sifran wāḥidan kāna yakhtimuhu wa yudkhiluhu ʿṣ-ṣundūq

This second hadith was related by Ataʿa ibn Yassār from from Kaʿab al-Aḥbār. He said, "My father taught me the whole Torah, except one section which he kept sealed and hidden in a safe box.".

(٩) فَلَمَّا مَاتَ أَبِيْ فَتَحتُهُ فَإِذَا فِيهِ نَبِيٌّ يَخرُجُ آخِرَ الزَمَانِ مَولِدُهُ بِمَكَّةَ، وَهِجرَتُهُ بِالمَدِينَةِ، وَسُلطَانُهُ بِالشَامِ

(9) falammā māta abī fataḥtuhu fa idhā fīhi Nabīyyun yakhruju ākhira ʾz-zamāni mawliduhu bi Makkata, wa hijratuhu bi ʾl-Madīnati wa sulṭānuhu bi ʿsh-Shām.

"When my father passed away I opened it and it read, 'there will come a Messenger at the end of time, his birth is in Mecca he emigrates to Medina and his kingship will be in Damascus.

(١٠) يَقُصُّ شَعرَهُ وَيَتَّزِرُ عَلَى وَسَطِهِ، يَكُونُ خَيرَ الأَنبِيَاءِ وَأُمَّتُهُ خَيرَ الأُمَمْ،

(10) yaquṣṣu shaʿrahu wa yattaziru ʿalā wasaṭihi yakūnu khayra ʾl-anbīyāʾi, wa ummatuhu khayra ʾl-umam,

"He cuts his hair and wears a waist-cloth. He is the best amongst the prophets, and his followers are the best amongst people.

يُكَبِّرُونَ اللهَ تَعَالَىْ عَلَى كُلِّ شَرْفٍ، يَصُفُّونَ فِيْ الصَلاَةِ كَصُفُوفِهِمْ فِيْ القِتَالْ،

قُلُوبُهُمْ مَصَاحِفُهُمْ، يَحْمَدُونَ اللهَ تَعَالَىْ عَلَىْ كُلِّ شِدَّةٍ وَرَخَاءْ،

yukabbirūna ʻLlāha taʿalā ʿalā kulli sharafin yaṣuffūna fi ʻṣ-ṣālati ka ṣufūfihim fi ʻl-qitāl, qulūbuhum masāḥifuhum yāḥmadūna ʻLlāha taʿalā ʿalā kulli shiddatin wa rakhā,

They glorify Allāh with every honor bestowed on them. They keep straight rows during their prayers just as they do in battle. Their hearts are enscribed (with God's Book) and they thank Allāh in every condition whether in difficulty or ease."

(١١) ثُلُثٌ يَدخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابْ!*(اللهُّمَ اجْعَلنَا مِنْهُمْ)*

وَثُلُثٌ يَأتُونَ بِذُنُوبِهِمْ وَخَطَايَاهُمْ فَيُغفَرُ لَهُمْ، وَثُلُثٌ يَأتُونَ بِذُنُوبٍ وَخَطَايَا عِظَامْ

(11) thuluthun yadkhulūna ʻl-jannata bi-ghayri ḥisāb; (Allāhummā ʻj'alnā minhum) wa thuluthun yā'tūna bi-dhunūbihim wa khaṭāyāhum fa-yughfaru lahum, wa thuluthun yā'tūn bi-dhunūbin wa khaṭāyā ʿiẓām,

"A third of them will enter heaven without their deeds being weighed. ("O Allāh, make us from among them.") And a third will come with sins and mistakes and they will be forgiven. And a third will come bearing heavy sins and grave mistakes."

(١٢) فَيُقُولُ اللهُ تَعَالَى لِلمَلاَئِكَةِ اِذْهَبُوْا فَزِنُوهُمْ، فَيَقُولُونَ رَبَّنَا وَجَدنَاهُمْ أَسرَفُوْا

عَلَىْ أَنفُسِهِمْ وَوَجَدنَا أَعمَالَهُمْ مِنَ الذُنُوبِ كَأَمثَالِ الجِبَالِ،

(12) fa yāqulu ʻLlāhu taʿalā li ʻl-malā'ikati ʻdh-habū fa-zinūhum fa yāqulūna Rabbanā wajadnāhum aṣrafū ʿalā anfusihim; wa wajadnā āʿamalahum mina ʻdh-dhunūbi ka amthāli ʻl-jibāli

So Allāh will order the Angels: "O My angels go and weigh their deeds." The angels will say, "O our Lord, we find these people oppressed themselves and their sinful deeds are like mountains,

غَيرَ أَنَّهُمْ يَشهَدُونَ "أَنْ لآ إِلَهَ إِلاَّ الله وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ الله" صَلَّىْ اللهُ عَلَيهِ وَسَلَّمْ!

ghayra annahum yashhadūna an lā ilāha illa 'l-Lāhu wa anna Muḥammadan Rasūlullāhi ṣalla 'Llāhu ʿalayhi wa sallam;
except for their bearing witness that there is no god but Allāh and Muḥammad is the Messenger of Allāh ﷺ."

(أَشهَدُ أَنْ لآ إِلَهَ إِلاَّ الله وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ الله)

Ashhadu an lā ilāha illa 'Llāhu wa ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh.
I bear witness that there is no god but Allāh and I bear witness that Muḥammad is the Messenger of Allāh.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

(١٣) فَيَقُولُ الْحَقُّ وَعِزَّتِي وَجَلالِيْ، لاَ جَعَلتُ مَنْ أَخلَصَ لِي بِالشَّهَادَةِ كَمَنْ كَذَّبَ بِيْ، ادْخِلُوهُمُ الجَنَّةَ بِرَحْمَتِي!

(13) Fa yāqulu 'l-ḥaqqu wa ʿizzati wa jalāli lā jaʿaltu man akhlaṣa lī bi ʿsh-shahādati kaman kadhdhaba bī, adkhiluhumu 'l-jannata bi-raḥmatī,
So The Real one will say, "By My Honor and My Majesty, I will not make equal those who are sincere to Me by their witnessing My Oneness like those who belied Me. Let them enter the Garden of Paradise by My Mercy."

(١٤) يَا أَعَزَّ جَوَاهِرِ العُقُودِ * وَخُلاصَةِ إِكْسِيرِ سِرِّ الوُجُودِ، مَادِحُكَ قَاصِرٌ وَلَوْ جَاءَ بِبَذْلِ المَجهُودْ، وَوَاصِفُكَ عَاجِزٌ عَنْ وَصفِ مَا حَوَيْتَ مِنْ خِصَالِ الكَرَمِ وَالجُودْ

(14) yā aʿazza jawāhiri 'l-ʿuqūd, wa khulāṣata iksīri sirri 'l-wujūd; mādiḥuka qāsirun wa law jā'a bi-badhli 'l-majhūd wa wāṣifuka ʿājizun ʿan ḥasri mā ḥawayta min khiṣāli 'l-karami wa 'l-jūd.
O Dearest Arranger of the order for this life, and the utmost Elixir for the secrets of existence: All praise of you falls short despite one's utmost effort. Any description of you is feeble in encompassing the limitless descriptions of your generous and liberal character.

(١٥) الكَوْنُ إِشَارَةٌ وَأَنتَ المَقصُودْ، يَا أَشرَفَ مَنْ نَالَ المَقَامَ المَحمُودْ، وَجَاءَت رُسُلٌ مِن قَبلِكَ وَلَكِنَّهُمْ بِالرِفْعَةِ وَالعُلَىْ لَكَ شُهُوْدْ.

(15) Al-kawnu ishāratun, wa Anta ʻl-maqsūd; Yā ashrafa man nāla ʻl-maqāma ʻl-maḥmūd; wa jā'at rusuluhum min qablika lākinnahum bi ʻr-rifʻati wa ʻl-ʻulā laka shuhūd.

This universe is an indication and you are its purpose. O most honorable who all who had achieved the Station of Praise, there preceded you (many) messengers, but all were merely witnesses to your exalted and high station.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʻalayhi wa ʻalā ālih

11 - His Birth (Mawlid)

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

(١٦) أَحْضِرُوْا قُلُوْبَكُمْ يَا مَعْشَرَ ذَوِي الأَلْبَابِ ❊ حَتَىْ أَجْلُوا لَكُمْ عَرَائِسَ مَعَانِي أَجَلِّ الأَحْبَابْ ❊ الْمَخْصُوْصِ بِأَشْرَفِ الأَلْقَابْ ❊ الْرَاقِي إِلَى حَضْرَةِ الْمُلِكِ الْوَهَّابْ ❊ حَتَى نَظَرَ إِلَى جَمَالِهِ بِلا سِتْرٍ وَلاْ حِجَابْ

(16) Aḥḍirū qulūbakum yā maʿshara dhawī ʾl-albāb; ḥattā ajlūwa lakum ʿaraʾisa māʿani ajalli ʾl-aḥbāb; al-makhṣūṣi bi ashrafi ʾl-alqāb; ar-rāqi ila haḍrati ʾl-Māliki ʾl-Wahhāb; ḥattā naẓara ila jamālihi bilā sitrin wa lā ḥijāb

Be present with your hearts, O possessors of deep understanding, whilst I present to you the qualities of the Most Beloved, who received the most honored titles, the Ascender to the Divine Presence of the Owner, the Granter of all requests, until he looked to His Beauty without obstruction or veil.

(١٧) فَلَمَّا آنَ أَوَانُ ظُهُوْرِ شَمْسِ الْرِسَالَةْ فِي سَمَاءِ الْجَلالَة ❊ خَرَجَ مَرسُوْمُ الْجَلِيْلِ لِنَقِيبِ الْمُلْكَةِ جِبْرِيلْ

(17) Falammā ānna awānu ẓuhūri shamsi ʿr-risālah; fī samāʾi ʾl-jalālah; kharaja marsūmu ʾl-jalīli li-naqībi ʾl-mamlakati Jibrīl,

When the time arrived for the dawn of the sun of prophethood in the sky of majesty, it was directed by Allāh to Gabriel the chief of the kingdom,

(١٨) يَا جِبْرِيلُ نَادِ فِي سَائِرِ الْمَخْلُوقَاتِ ❊ مِنْ أَهْلِ الأَرْضِ وَالْسَمَاوَاتِ ❊ بِالْتَّهَانِي وَالْبِشَارَاتْ

(18) Yā Jibrīlu nādī fī sāʾiri ʾl-makhlūqāt; min āhli ʾl-arḍi wa ʾs-samāwat, bi ʾt-tahānī wa ʾl-bishārāt

"O Gabriel, announce the good news to all creations, from among the dwellers of the earth and the heavens with my congratulations and good tidings."

(١٩) فَإِنَّ النُّورَ الْمَصُونَ وَالْسِرَّ الْمَكْنُونَ الَذِي أَوْجَدْتُهُ قَبْلَ وُجُودِ الأَشْيَاءِ ❊ وَإِبْدَاعِ الأَرْضِ وَالْسَمَاءْ ❊ أَنْقُلُهُ إِلَى بَطْنِ أُمِّهِ مَسْرُورًا

(19) fa inna 'n-nūrra 'l-maṣūn, wa 's-sirra 'l-maknūn, alladhī awjadtuhu qabla wujūdi 'l-ashyā'i wa ibdā'i 'l-arḍi wa 's-samā'; anquluhu fī hādhihi 'l-laylati ila baṭni ummihi masrūrā

"For the chosen light and the secret (of existence), which I created before the existence of all things and before the creation of the heavens and earth, on this night I move him to the womb of his mother happy"

(٢٠) أَمْلأُ بِهِ الْكَوْنَ نُوْرًا ❊ وَأَكْفُلُهُ يَتِيمًا وَأُطَهِّرُهُ وَأَهْلَ بَيْتِهِ تَطْهِيْرًا ❊

(20) Amla'u bihi 'l-kawna nūra, wa akfuluhu yatīman wa uṭahhiruhu wa āhla baytihi taṭ-hīra

"I fill this world with his light, support him in his orphanhood, and I purify him and his House with the utmost purification."

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

(٢١) فَاهْتَزَّ الْعَرْشُ طَرَبًا وَاسْتِبْشَارًا

(21) Fahtazza 'l-'arshu ṭaraban wa 'stibshārā

So the Throne shook with happiness and delight.

(٢٢) وَازْدَادَ الْكُرْسِيُّ هَيْبَةً وَوَقَارًا

(22) W 'azdāda 'l-kursīyyu haybatan wa waqāra

And the Footstool increased in magnificence and greatness.

(٢٣) وَامْتَلأَتِ الْسَمَاوَاتُ أَنْوَارًا ❊ وَضَجَّتِ الْمَلآئِكَةُ تَهْلِيلاً وَتَمْجِيْدًا وَاسْتِغْفَارًا ❊

(23) W 'amtalā'ti 's-samāwātu anwārā; wa dajjati 'l-malā'ikatu tāhlīlan wa tamjīdan w 'astighfārā;

The sky was filled with brilliant light, and the voices of the angels vibrating with the recitation of God's Oneness, praising Him and seeking His forgiveness.

سُبْحَانَ اللهِ وَالْحَمْدُ للهِ وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَاللهُ أَكْبَرْ

(٤ مرات)

Subḥāna 'l-Lāh wa 'l-ḥamdulillāh wa
Lā ilāha illa 'Llāha wa 'Llāhu akbar 4x

(٢٤) وَلَمْ تَزَلْ أُمُّهُ تَرَى أَنْوَاعًا مِنْ فَخْرِهِ وَفَضْلِهِ إِلَى نِهَايَةِ تَمَامِ حَمْلِهْ

(24) Wa lam tazal ummuhu tarā anwā'an min fakhrihi wa faḍlihi ila nihāyati tamāmi ḥamlih

So his mother continued to experience a variety of [signs of his] eminence and honor until the completion of her pregnancy.

(٢٥) فَلَمَّا اِشْتَدَّ بِهَا الْطَلْقُ بِإِذْنِ رَبِّ الْخَلْقِ ❊ وَضَعَتِ الْحَبِيْبَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدًا شَاكِرًا حَامِدًا كَأَنَّهُ الْبَدْرُ فِيْ تَمَامِهْ ❊ **(محل القيام)** ❊

(25) falamā 'shtadda bihā 'ṭ-ṭalqu, bi-idhni Rabbi 'l-khalqi wada'ati 'l-ḥabība ṣalla 'l-Lāhu 'alayhi wa sallama sājidan shākiran ḥāmidan ka-annahu 'l-badru fī tamāmih; (stand up)

When the labor pains strengthened, with the permission of Allāh (the Creator of All Creations), his mother gave birth to the beloved Prophet ﷺ in prostration thanking and praising Allāh as if he were the full moon in its splendor.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik 'alayhi wa 'alā ālih

12 - His Youth

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allaḥumma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalāyh

(١) وَوُلِدَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَخْتُونًا بِيَدِ العِنايةِ

(1) Wulida ṣalla ʿLlāhuʿalāyhi wa sallam makhtūnan biyadi ʿl-ʿināyah,
The Prophet ﷺ was born already circumcised by the tender hands of care,

(٢) مَكْحُولاً بِكُحلِ الهِدايةِ

(2) Mak-ḥūlan bi-kuḥli ʿl-hidāyah
eyes lined with the kohl of guidance.

(٣) فَأشرَقَ بِبَهائِهِ الفَضَاءْ

(3) Fa-ashraqa bi-bahāʿihi ʿl-faḍāʿ,
His light dawned forth with his pride in the desert,

(٤) وَتَلألأَ الكَونُ مِنْ نُورِهِ وَأَضَاءْ

(4) Wa talʿālʿā ʿl-kawnu min nūrihi wa adāʿ,
And the cosmos was filled and shone forth with his light,

(٥) وَدَخَلَ فِي عَهدِ بَيعَتِهِ مَنْ بَقِيَ مِنَ الخَلائِقِ كَمَا دَخَلَ فِيهَا مَن مَضَى

(5) Wa dakhala fī ʿahdi bīʿatihi man baqīya mina ʿl-khalāʿiqi kamā dakhala fīhā man maḍā.
And whoever remained in this creation gave the oath of allegiance to him just as those who came before.

(٦) أَوَّلُ فَضيلَةٍ مِنَ المُعجِزَاتِ بِخُمُودِ نَارِ فَارِسَ وَسُقُوطِ الشُّرَفَاتِ،

(6) Āwwal faḍīlatin min al-muʿjizāt bi-khumūdi nāri fāris wa suqūṭi ʿl-shurrafāti,
The first miracle was the fire of Persia died out and its palaces' pavilions collapsed.

(٧) وَرُمِيَتِ الشَيَاطِينُ مِنَ السَمَاءِ بِالشُّهُبِ المُحرِقَاتْ، وَرَجَعَ كُلُّ جَبّارٍ مِنَ الجِنِّ وَهُوَ بِصَولَةِ سَلطَنَتِهِ ذَلِيلٌ خَاضِعٌ

(7) wa rumīyati 'sh-shayaṭīnu mina 's-samā'i bi 'sh-shuhubi 'l-muḥriqāt, wa raja' kullu jabbārin mina 'l-jinni wa hūwa bi-ṣawlati salṭanatihi dhalīlun khaḍi',

All the devils of the sky were pelted by the burning meteors. Those jinn who had become mighty retreated, turned to disgrace and submission by the power of his sultanate,

(٨) لَمَّا تَأَلَّقَ مِن سَناهُ النُورُ السَاطِعُ وَأَشرقَ مِن بَهَائِهِ الضِّياءُ اللاَّمِعُ حَتَى عُرِضَ عَلَى المَرَاضِعْ

(8) Limā ta'allaqa min sanāhu 'n-nūru 's-sāṭi'u wa ashraqa min bahā'ihi 'ḍ-ḍiyā'u 'l-lami'u ḥattā 'uriḍa 'ala 'l-marāḍi'

Whereas his radiant presence rose from the creation of his light, and his beautiful light shone brilliantly until he was presented to his nurse-mother.

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allaḥumma ṣalli wa sallim wa bārik 'alāyh

(٩) قِيلَ مَن يَكْفُلُ هَذِهِ الدُرَّةَ اليَتِيمَةَ التِي لا تُوجَدُ لَهَا قِيمَةٌ؟ قَالَتِ الطُيورُ: نَحنُ نَكْفُلُهُ وَنَغْتَنِمُ هِمَّتَهُ العَظِيْمَة

(9) Qīla: man yakfulu hadhihi 'd-durrata 'l-yatīmat allatī lā tūjadu lahā qīmah? qālati 'ṭ-ṭuyūr: naḥnu nakfuluhu wa naghtanimu himmatahu 'l-aẓīmah.

The (Quraysh) people asked, "Who is going to support and look after this precious orphan, who is so priceless in value?" All the birds said, "We will support him and seize this opportunity to realize this great aspiration."

(١٠) قَالَتِ الوُحُوشُ: نَحنُ أولَىْ بِذَلِكَ لِكَيْ نَالَ شَرَفَهُ وَتَعظِيمَهْ

(10) Qālati 'l-wuḥūsh: naḥnu awlā bi-dhālik likay nanāla sharafahu wa ta'ẓīmah.

The wild beasts said, "We have the first rights and are more suited so that we receive his honor and grandeur."

(١١) قِيلَ: يَا مَعشَرَ الأُمَمِ اسْكُنُوا فإنَّ اللهَ قَدْ حَكَمَ فِيْ سَابِق حِكمَتِهِ القَدِيْمَةْ، بِأنَّ نَبِيَّهُ مُحَمَّداً صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكون رَضِيعًا لِحَلِيمَةَ الحَلِيمَةْ

(11) Qīla: yā māʿshara ʾl-umami ʾskunū fa-inna ʾLlāha qad ḥakama fī sābiqi ḥikmatihi ʾl-qadīmah, bi-anna nabīyyihi Muḥammadan ﷺ yakūnu raḍīʿan li-Ḥalīmata ʾl-ḥalīmah.

Then it was said, "O company of nations, calm down, verily— Allah with his wisdom has determined that the Prophet Muḥammad will have Ḥalīmah 'the tender-hearted' as his nurse-mother."

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allaḥumma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalāyh

(١٢) فَلَمَّا أَعرَضَ عَنهُ مَرَاضِعُ الإنسِ لِمَا سَبَقَ فِي طَيِّ الغَيبِ مِنَ السَّعَادَةِ لِحَلِيمَةَ بِنتِ أَبِي ذُؤيبْ

(12) Fa-lammā āʿraḍa ʿanhu marāḍiʿu ʾl-insi limā sabaqa fī ṭayyi ʾl-ghaybi mina ʾs-saʿādah li-Ḥalīmata binti Abī Dhuʿayb.

As it happened, all turned away from nursing him, as was previously written in the Hidden Divine Plan unfolded such that Ḥalīmah binti Abī Dhū'ayb's good fortune was to become his wet-nurse.

(١٣) فَلَمَّا وَقَعَ نَظَرُهَا عَلَيْهِ، بَادَرَتْ مُسْرِعَةً إلَيهِ، وَوَضَعَتْهُ فِيْ حِجْرِهَا، وَضَمَّتهُ إلَى صَدْرِهَا

(13) Fa-lammā waqaʿ naẓaruhā ʿalāyhi bādarat musriʿatan ilayhi wa waḍaʿat-hu fī ḥijrihā wa ḍammaṭ-hu ila ṣadrihā.

When her gaze fell upon him, she quickly took the initiative to fetch him, place him ﷺ on her lap, and cuddle him to her chest.

(١٤) فَهَشَّ لهَا مُتَبَسِّمًا فَخَرَجَ مِن ثَغْرِهِ نُورٌ لَحِقَ بِالسَّمَاءِ، فَحَملَتْهُ إِلَى رَحلِهَا، وَارتَحَلَتْ بِهِ إِلَى أَهلِهَا

(14) Fahashsha lahā mutabassiman fakharaja min thaghrihi nūrun laḥiqa bi 's-samā'i fa-ḥamalat-hu ila raḥlihā w 'artaḥalat bihi ila āhlihā.

A smile appeared on his face for her, as a light radiated from his mouth and rose to the sky, she then took him ﷺ to her conveyance and went back with him to her family.

(١٥) فَلَمَّا وَصَلَتْ بِهِ إِلى مُقَامِهَا، عَايَنَتْ بَرَكَتَهُ حَتَّىْ عَلَى أَغنَامِهَا

(15) Fa-lammā waṣalat bihi ilā muqāmihā 'āyanat barakatahu ḥattā 'alā aghnāmihā.

When she arrived with him at her village, she saw the blessings he brought with him even effect her sheep.

(١٦) وَكَانَتْ كُلَّ يَومٍ تَرَى مِنهُ بُرهَانًا، وَتَرفَعُ لَهُ قَدرًا وَشَأنًا

(16) Wa kānat kulla yawmin tarā minhu burhānan wa tarfa'u lahu qadran wa shā'nā.

Then every day she noticed the signs of his superiority and greatness, as his status continued to increase.

(١٧) حَتَّى انْدَرَجَ فِي حُلَّةِ اللُّطفِ وَالاَمَانْ، وَدَخَلْ بَيْنَ إخوَتِهِ مَع الصِّبْيَانْ

(17) Ḥattā 'indaraj fī ḥullati 'l-luṭf wa 'l-amān; wa dakhala bayna ikhwatihi mā' aṣ-ṣibyān.

Always in the custody of Allāh's ﷻ gentleness and safeguard; then he grew up and mixed with his foster-siblings and other children.

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allaḥumma ṣalli wa sallim wa bārik 'alāyh

(١٨) فَبَينَمَا الحَبِيبُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَومٍ نَاءٍ عَنِ الأوطَان، إِذْ أَقبَلَ عَليهِ ثَلا ثَةُ نَفرٍ، كَأنَّ وُجُوهَهُمُ الشَّمسُ وَالقَمر

(18) Fa-baynamā ʼl-ḥabību ṣalla-Llāhu ʿalāyhi wa sallam dhāta yawmin nāʿin ʿani ʼl-awṭān idh aqbala ʿalāyhi thalathatu nafarin ka-anna wujūhahumu ʼsh-shamsu wa ʼl-qamar.

One day, when the Beloved ﷺ was away from his homeland, there suddenly appeared three persons, their faces shining like the moon and the sun.

(١٩) فَانْطَلَقَ الصِّبيَانُ هَرَبًا، وَوَقَفَ النَبِيُّ صَلَّى اللهُ عَليهِ وَسَلَّمَ مُتَعَجِّبًا

(19) Fa-anṭalaqa ʼṣ-ṣibyānu haraban wa waqafa ʼn-nabīyya ṣalla-Llāhu ʿalāyhi wa sallam mutaʿajabā.

The other children dashed away, while the Prophet ﷺ stood by astonished.

(٢٠) فَأَضْجَعُوهُ عَلَى الأَرضِ إِضْجَاعًا خَفيفًا، وَشَقُّوا بَطنَهُ شَقّاً لَطِيفَاً

(20) Fa-aḍjaʿūhu ʿalā ʼl-arḍ iḍjāʿan khafīfan wa shaqqū baṭnahu shaqqan laṭīfan.

Then they laid him on the ground gently and cut open his chest with a delicate incision.

(٢١) ثُمَّ أخرَجُوا قَلبَ سَيِّدِ وَلَدِ عَدنَانَ، وشَرَحُوهْ بِسِكِّينِ الإحسَانِ، نَزَعُوا مِنهُ حَظَّ الشَيطَانِ، وَمَلأُوهُ بِالحِلمِ وَالعِلمِ وَاليَقينِ وَالرِضوَانِ

(21) Thumma akhrajū qalba sayyidi waladi ʿAdnāni wa sharḥūhu bi sikkīni ʼl-iḥsān wa nazaʿū minhu ḥaẓẓa ʼsh-shayṭāni wa malaʿūhu bi ʼl-ḥilmi wa ʼl-ʿilm wa ʼl-yaqīni wa ʼr-riḍwān.

They took out the heart of the "Master of the descendants of ʿAdnān", cut it open with the knife of charity, removed from him the share belonging to Satan, and filled it up with patience, knowledge, faith, certainty, and contentment.

(٢٢) وَأعَادُوهُ إلى مَكَانِهِ فَقَامَ الحَبِيبُ صَلَّى اللهُ عَليهِ وَسَلَّمَ سَوِيًّا كَمَا كَانَ

(22) Wa āʿadūhu ila makānihi fa-qāma ʼl-ḥabību ṣalla-Llāhu ʿalāyhi wa sallam sawīyyan kamā kān.

Then they returned him to his original place. The Beloved ﷺ was standing again where he was previously.

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allaḥumma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalāyh

(٢٣) فَقَالَتِ المَلآئِكَةُ: يَا حَبيبَ الرَّحمَنِ، لَو عَلِمتَ مَا يُرادُ بِكَ مِنَ الخَيرِ، لعَرَفتَ قَدرَ مَنزِلَتِكَ عَلى الغَيرِ، وَازدَدتَ فَرحًا وَسُرورًا وَبَهجَةً وَنُورًا

(23) Fa-qālati 'l-malā'ikatu: yā ḥabība 'r-raḥmān law 'alimta mā yurādu bika mina 'l-khayr la-'arafta qadra manzilatika 'alā 'l-ghayri wa azdadta farḥan wa surūrān wa bahjatan wa nūrā.

Then said the angels, "O the beloved of the Most Merciful Lord, if you knew what was planned for you of goodness, then you would have known your status compared to others and that would have increased you in joy and happiness, delight and light."

(٢٤) يَا مُحَمَّدُ أَبْشِرْ، فَقَدْ نُشِرَتْ فِي الكَائنَاتِ أَعلامُ عُلومِك، وَتبَاشَرَتِ المَخلوقَاتُ بِقُدومِكَ، وَلَمْ يَبقَى شَيءٌ مِمَّا خَلَقَ اللهُ تَعالَى إلاَّ جَاءَ لأمرِكَ طَائِعاً، وَلِمَقَالَتِكَ سَامِعاً

(24) Yā Muḥammadu abshir faqad nushirat fi 'l-kā'ināt ā'alāmu 'ulūmik wa tabāsharati 'l-makhlūqātu bi-qudūmika wa lam yabqā shayun mimmā khalaqa 'Llāhu ta'alā illā jā'a li amrika ṭāi'an wa li-maqālatika sāmi'ā.

"O Muḥammad! Rejoice, for the 'banner or your knowledge was spread throughout all creations and all creatures rejoice at your arrival and there will not remain a single one of Allah, the Exalted's creations except that it comes to acknowledge your leadership, obey your orders, and listen to your speech."

(٢٥) فَسيَأتِيكَ البَعيرُ بِذِمامِكَ يَستجيرُ، وَالضَّبُّ وَالغَزالةُ، يَشهدانِ لكَ بالرِّسَالةْ

(25) Fa-sayātīka 'l-ba'īr bi-dhimāmika yastajīru, wa 'ḍ-ḍabu wa 'l-ghazālatu yash-hadāni laka bi 'r-risālah.

"And the camel will come to you, asking for help and seeking your protection. The lizard and the gazelle will both bear witness to your prophethood."

(٢٦) وَالشَّجَرُ والقَمَرُ وَالذِئبُ يَنطِقونَ بِنُبُوَّتِكَ عَن قَريبٍ

(26) Wa 'sh-shajaru wa 'l-qamaru wa 'dh-dhi'bu yanṭiqūna bi-nubūwatika 'an qarīb.

"And the trees, the moon and the wolves will soon pronounce your prophethood."

(٢٧) وَمَرْكَبُكَ البُراقُ إلى جَمَالِكَ مُشتَاقٌ

(27) Wa markabuka 'l-burāq ila jamālika mushtāq.

"And the Burāq which will be your mount longs to see your beauty."

(٢٨) وَجِبريلُ شَاوُوشُ مَملَكَتِكَ قَد أَعلنَ بِذِكرِكَ فِي الآفَاقِ

(28) Wa Jibrīlu shāwūshu mamlakatika qad āʿlana bi-dhikrika fī ʾl-āfāq.
"And Gabriel, as the minister of your kingdom, has declared (your appearance) and has spoken of you across all horizons."

(٢٩) وَالقَمَرُ مَأمُورٌ لَكَ بِالإِنشِقَاقِ

(29) Wa ʾl-qamaru māʿmūrun laka bi ʾl-inshiqāq.
"And the moon as well will be ordered to split for you."

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allaḥumma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalāyh

(٣٠)وَ كُلُّ مَن فِي الكَونِ مُتشَوِّقٌ لِظُهورِكَ، وَمُنتَظِرٌ لإِشْراقِ نُورِكَ

(30) Wa kullu man fī ʾl-kawni muttashawiqun li-ẓuhūrik muntaẓirun li-ishrāqi nūrik.
Every being in the cosmos was waiting and longing for your appearance. Their expectations were to see your radiant light.

(٣١) فَبَينَما الحَبيبُ صَلَّى اللهُ عَليهِ وَسَلَّمَ مُنصِتٌ لِسَمَاعِ تِلكَ الأشبَاحِ، وَوَجْهُهُ مُتَهَلِّلٌ كَنُورِ الصَبَاحِ

(31) Fa baynamā ʾl-ḥabību ﷺ munṣitun lisamāʿi tilka ʾl-ashbaḥ, wa wajhuhu mutahallilun ka-nūri ʾṣ-ṣabāḥ.
While the Beloved ﷺ was quietly listening to their voices, his smiling face was beaming like the morning light.

(٣٢) إِذْ أَقْبَلَتْ حَليمَةُ مُعلِنةً بِالصِّياحِ تَقُولُ: وَاغَرِيبَاهُ. فَقالَتِ المَلآئِكَةُ: مَا أَنْتَ يَا مُحَمَّدُ بِغَريبٌ، بَلْ أَنْتَ مِن اللهِ قَريبٌ، وَأَنتَ لَهُ صَفِيٌّ وَحَبيبٌ

(32) Idh aqbalat Ḥalīmah muʿlinatan bi ʾṣ-ṣiyāḥ taqūlu: wā aghrībāh! Fa-qālati ʾl-malāʿikah: mā anta yā Muḥammad bi-gharīb, bal anta min Allāhi qarīb wa anta lahu ṣafīyun wa ḥabīb.
Then came Ḥalīmah declaring, crying out, saying, "Pity this strange boy." Then the angels said, "O Muḥammad, you are not strange, but you are close to Allah and you are Allah's best Friend and His Beloved."

(٣٣) قَالتْ حَليمَةُ: وَاوَحِيدَاهُ. فَقَالَتِ المَلآئِكَةُ: يَا مُحَمَّدُ، مَا أَنتَ بِوَحِيد، بَلْ أَنتَ صَاحِبُ التَأييدِ، وَأَنِيسُكَ الحَمِيدُ المَجِيدُ! وَإِخْوَانُكَ، إِخوَانُكَ مِنَ المَلآئِكَةِ وَأَهلِ التَوحيدِ

(33) Qālat Ḥalīmah: wā waḥīdah! Fa-qālati ʾl-malāʿikatu: yā Muḥammad mā anta bi-wahīd; bal anta ṣaḥibu ʿt-tāʿyīd wa anīsuka ʾl-Ḥamīdu ʾl-Majīd wa ikhwānuka mina ʾl-malāʿikati wa āhli ʿt-tawḥīd.

Again Ḥalīmah said, "Pity, this lonely boy." The angels said, "You are not alone, O Muḥammad! Rather you are the Possessor of Divine support and your Companion is the Glorious, the Praiseworthy; your brothers are the angels and those who believe in Divine Oneness."

(٣٤) فَقَالَتْ حَليمَةُ: وَايَتِيمَاهُ. فَقَالَتِ المَلآئِكَةُ: للهِ دَرُّكَ مِن يَتِيمٍ، فَإِنَّ قَدرَكَ عِندَ اللهِ عَظِيم

(34) Fa-qālat Ḥalīmatu: wā yatīmāh! Fa-qālati ʾl-malāʿikatu: lillāhi darruka min yatīmin, fa inna qadraka ʿinda ʾLlāhi ʿaẓīm.

Again Ḥalīmah said, "Pity this orphan child!" Then the angels said, "What a glorious praiseworthy one amongst the orphans! Verily you have a tremendous status with Allah."

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allaḥumma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalāyh

(٣٥) فَلَمَّا رَأَتْهُ حَلِيمَةُ سَالِمًا مِنَ الأَهْوالِ رَجَعَتْ بِهِ مَسرُورَةً إِلى الأَطْلالِ، ثُمَّ قَصَّتْ خَبَرَهُ عَلَى بَعضِ الكُهَّانِ

(35) Fa-lammā rāʿat-hu Ḥalīmatu sāliman mina ʾl-ahwāl rajaʿt bihi masrūratan ila ʾl-aṭlāli thumma qaṣṣat khabaruhu ʿalā baʿḍi ʾl-kuhhān.

When Ḥalīmah saw that he ﷺ was saved from danger, she brought him home relieved and happy. Then she narrated the incident to some of the priests.

(٣٦) وَأَعَادَتْ عَلَيهِ مَا تَمَّ مِنْ أَمرِهِ وَمَا كَانَ، فَقَالَ لَهُ الكَاهِنُ: يَا ابْنَ زَمزَمَ وَالمَقَامِ وَالرُّكْنِ وَالبَيتِ الحَرَامِ، أَفِيْ اليَقْظَةِ رَأَيْتَ هَذَا أَمْ فِيْ المَنَام

(36) Wa aʿādat ʿalāyhi mā tamma min amrihi wa mā kān fa-qāla lahu ʾl-kāhin: yā ʾbna zamzama wa ʾl-maqām wa ʿr-rukni wa ʾl-bayti ʾl-ḥarām afī ʾl-yaqẓati raʿāyta hadhā am fī ʾl-manām?

She repeated to the priest what had happened to him, Allah's peace and blessings be upon him. So the priest said, "O Prince of the Zamzam and the Station of Abraham, Prince of the [Yemeni] Corner and the Sacred House! Were you awake when you experienced these events or were you asleep?"

(٣٧) فَقَالَ وَحُرْمَةِ المَلِكِ العَلاَّمِ، شَاهَدتُهُمْ كِفَاحًا لا أَشُكُّ فِي ذَلِكَ وَلاَ أُضَامُ

(37) Faqāl: wa ḥurmati ʾl-maliki ʾl-ʿallām shāhadtuhum kifaḥan lā ashuku fī dhālika wa lā uḍām.

Then the Prophet saw, said, "Rather, with due respect to the King of the Universe, I saw them clearly, there is no doubt in this (experience), and it was not a deception."

(٣٨) فَقَالَ لَهُ الكَاهِنُ: أَبشِرْ أَيُّهَا الغُلامُ، فَأَنتَ صَاحِبُ الأَعلامِ، وَنُبُوَّتُكَ لِلأَنبِيَاءِ قِفْلٌ وَخِتَامٌ، وَعلَيكَ يَنزِلُ جِبرِيلُ، وَعَلى بِسَاطِ القُدسِ يُخَاطِبُكَ الجَلِيلُ،

(38) Fa-qāla lahu ʾl-kāhinu: abshir ayyuhā ʾl-ghulām fa anta ṣaḥibu ʾl-aʿlāmi wa nubūwatuka li ʾl-anbīyāʾī qiflun wa khitām, ʿalāyka yanzilu Jibrīlu wa ʿalā bisāṭi ʾl-qudsi yukhāṭibuka ʾl-Jalīl

Then said the priests, "O child! Rejoice because you are the "Owner of the Banner" and your prophethood is the Key of the prophets and its Seal. Archangel Gabriel will descend upon you and upon the carpet of holiness, Allah, the Lofty, will address you.

(٣٩) وَمَنْ ذَا الذِيْ يَحْصُرُ مَا حَوَيتَ مِنَ التَفضِيلِ، وَعَنْ بَعضِ وَصفِ مَعنَاكَ يَقصُرُ لِسَانُ المَادِحِ المُطِيل

(39) wa man dha ʾl-ladhī yaḥṣuru mā ḥawayta mina ʾt-tafḍīl, wa ʿan baʿḍi waṣfi māʿnāka yaqṣuru lisānu ʾl-mādiḥi ʾl-muṭīl.

Who can circumscribe what excellences are in your possession? The praiser's tongue is incapable of describing even a fraction of your esteemed qualities."

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allaḥumma ṣalli wa sallim wa bārik ʻalāyh

(٤٠) وَكَانَ صَلَّىْ اللهُ عَليهِ وَسَلَّمَ أَحسَنَ النَاسِ خَلقاً وَخُلُقاً، وَأَهْدَاهُمْ إِلَىْ الحَقِّ طُرُقاً، وَكَانَ خُلُقُهُ القُرْآنَ

(40) Wa kāna ﷺ aḥsana ʻn-nāsi khalqan wa khuluqan, wa ahdāhum ila ʻl-ḥaqqi ṭuruqan wa kāna khuluquhu ʻl-Qurʻān.

Let it be known that Allāh's Messenger ﷺ was the best of mankind, physically and in character, the most righteous in his guidance to the path of truth, His morals were that of the Al-Qur'an.

(٤١) وَشِيمَتُهُ الغُفرَانَ، يَنصَحُ لِلإِنْسَانِ، وَيَفسَحُ فِيْ الإِحْسَانِ، وَيَعفُوَ عَنِ الذَنبِ إِنْ كَانَ فِيْ حَقِّهِ وَسَبَبِه

(41) Wa shīmatuhu ʻl-ghufrān, yanṣaḥu li ʻl-insān wa yafsaḥu fi ʻl-iḥsan, wa yaʻfu ʻani ʻdh-dhanbi in kāna fī ḥaqqihi wa sababih.

Pardon is his habit, giving sincere advice and doing good deeds, and forgiving others—if it is for his right or that of his relations';

(٤٢) فَإِذَا ضُيِّعَ حَقُّ اللهِ لَمْ يَقُمْ أَحْدٌ لِغَضَبِهِ، مَنْ رَآهُ بَدِيهَةً هَابَهُ، وَإِذَا دَعَاهُ المِسكِينُ أَجَابَهُ

(42) Fa idhā ḍuyiʻa ḥaqqu ʻLlāhi lam yaqum aḥadun li-ghaḍabih, man raʻāhu badīhatan hābahu, wa idhā daʻāhu ʻl-miskīnu ajābah.

But when the rights of Allah were forgotten no one could stand before his anger. Whoever sees him, respects him by intuition. When the poor called upon him, he always responded.

(٤٣) يَقُولُ الحَقَّ وَلَوْ كَانَ مُرًّا، وَلاَ يُضْمِرُ لِمُسلِمٍ غِشًّا وَلا ضُرًّا

(43) Yaqūlu ʻl-ḥaqqa wa law kāna murran, wa lā yuḍmiru li-muslimīn ghishan wa lā ḍurran.

The Prophet spoke the truth however bitter and he never hides anything from Muslims, nor cheats nor harms.

(٤٤) مَنْ نَظَرَ فِيْ وَجْهِهِ عَلِمَ أَنَّهُ لَيسَ بِوَجْهِ كَذَّابٍ، وَكَانَ صَلَّى اللهُ عَلَيهِ وَسَلَّمَ لَيسَ بِغَمَّازٍ وَلا عَيَّابٍ

(44) Man naẓara fī wajhihi ʿalima annahu laysa bi-wajhi kadhdhābin wa kāna ﷺ laysa bi-ghammāzin wa lā ʿayyābin.

Whoever saw his face recognized that his was not the face of a liar. Verily, God's Messenger ﷺ never criticizes or shames others.

(٤٥) إِذَا سُرَّ كَأَنَّ وَجهَهُ قِطعَةُ قَمَرٍ، وَإِذَا كَلَّمَ النَّاسَ، فَكَأَنَّمَا يَجْنُونَ مِنْ كَلامِهِ أَحلَىْ ثَمَرٍ

(45) Idhā surra fa-ka-anna wajhahu qiṭʿatu qamarin, wa idhā kallama ʿn-nās fa-ka-annamā yajnūna min kalāmihi āḥlā thamar.

Whenever the Prophet was happy, his face beamed like the crescent. When he spoke, his words appeared as if the people were picking sweet fruits from his mouth.

(٤٦) وَإِذَا تَبَسَّمَ تَبَسَّمَ عَنْ مِثلِ حَبِّ الغَمَامِ، وَإِذَا تَكَلَّمَ فَكَأَنَّ الدُّرَّ يَسقُطُ مِن ذَلِكَ الكَلامِ، وَإِذَا تَحَدَثَ فَكَأَنَّ المِسكَ يَخرُجُ مِن فِيهِ،

(46) Wa idhā tabassam tabbassam ʿan mithli ḥabbi ʿl-ghamāmi, wa idhā takallama fa-ka-annamā ad-durru yasquṭu min dhālika ʿl-kalām, wa idhā taḥaddatha fa-ka-annamā ʿl-miska yakhruju min fīh.

When he smiles, the whiteness of his teeth appeared like patches of clouds. Whenever he spoke, the words seemed like pearls falling from them. Whenever he spoke about something, it was like musk emanating from his mouth.

(٤٧) وَإِذَا مَرَّ بِطَرِيقٍ عُرِفَ مِنْ طِيبِهِ أَنَّهُ قَد مَرَّ فِيهِ

(47) Wa idhā marra bi ṭarīqin ʿurifa min ṭībihi annahu qad marra fīhi.

Whenever he passed down a path, he left a pleasant scent and one knew he had passed by from the sweet fragrance he left behind,

(٤٨) وَإِذَا جَلَسَ فِي مَجلِسٍ بَقِيَ طِيبُهُ فِيهِ أَيَاماً وإِنْ تَغَيَّبَ، ويُوجَدُ مِنْهُ أَحسَنُ طِيبٍ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ قَدْ تَطَيَّبَ

(48) Wa idhā jalasa fī majlisin baqīya ṭībuhu fīhi ayyāman wa in taghayyab, wa yūjadu minhu aḥsanu ṭībin wa in lam yakun qad taṭayyab.

Whenever he sat in a congregation his scent lingered for days. The best fragrance came from him, though he had not used perfume.

(٤٩) وَإِذَا مَشَىْ بَينَ أَصحَابِهِ فَكَأَنَّهُ القَمَرُ بَينَ النُّجُومِ الزُّهَرِ

(49) Wa idhā mashā bayna aṣḥābih fa-ka-annahu ʻl-qamaru bayna nujūmi ʻz-zuhar.
If he walked amongst his companions, it is as if the moon were surrounded by a bouquet of stars.

(٥٠) وَإِذَا أَقبَلَ لَيْلاً فَكَأنَّ النَّاسَ مِنْ نُورِهِ فِيْ أَوَانِ الظُّهرِ

(50) Wa idhā aqbala laylan fa-ka-anna ʻn-nāsa min nūrihi fī awāni ʻẓ-ẓuhr.
Whenever he approached a place by night, the people felt as if it were noon due to his light.

(٥١) وَكَانَ صَلَّى اللهُ عَليهِ وَسَلَّمَ أَجوَدَ بِالخَيرِ مِنَ الريحِ المُرسَلَةِ، وَكَانَ يُرفَقُ بِاليَتيمِ وَالأَرمَلَةِ

(51) Wa kāna ﷺ ajwad bi ʻl-khayri mina ʻr-rīḥi ʻl-mursalati, wa kāna yarfuqu bi ʻl-yatīmi wa ʻl-armalah.
And God's Messenger ﷺ was more generous with his wealth than the blowing wind and he treated with kindness the orphans and widows.

(٥٢) وَقَالَ بَعضُ وَاصِفِيهِ مَا رَأَيْتُ مِنْ ذِيْ لُمَّةٍ سَودَاءِ فِيْ حُلَّةٍ حَمرَاءَ، أَحسَنَ مِنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَليهِ وَسَلَّمَ

(52) Wa qāla baʻḍu wāṣifīhi mā raʻaytu min dhi lummatin sawdāʻi fī ḥullatin ḥamrāʻ, aḥsana min rasūlillāh ﷺ.
Some companions said of his appearance. "I have not seen anyone more attractive with black turban and red cloak than he, Allāh's Messenger ﷺ."

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allaḥumma ṣalli wa sallim wa bārik ʻalāyh

(٥٣) وَقِيلَ لِبَعضِهِمْ: كَأَنَّ وَجهَهُ القَمَرْ، فَقَالَ: بَلْ أَضْوَأُ مِنَ القَمَرِ، إِذَا لَمْ يَحُلْ دُونَهُ الغَمَامُ. قَدْ غَشِيَهُ الجَلالُ وَانْتَهَىْ إِلَيْهِ الكَمَالُ

(53) Wa qīla li-baʻḍihim: ka-anna wajhahu ʻl-qamar, fa-qāla: bal aḍwāʻu mina ʻl-qamar idhā lam yaḥul dūnahu ʻl-ghamāmu qad ghashīyahu ʻl-jalāl w ʻantahā ilayhi ʻl-kamāl.
It had been said to some people, "His face was like the full moon" and it was said, "even brighter than the moon with no shade of clouds." He was enwrapped with noble character and his is the furthest limit of perfection.

(٥٤) قَالَ بَعضُ وَاصِفيهِ: مَا رَأَيْتُ قَبْلَهُ وَلاَ بَعدَهُ مِثلَهُ

(54) Qāla baʿḍu wāṣifayhi: mā raʾāitu qablahu wa lā baʿdahu mithlah.
One of those who described him said, "I have never seen anyone like him, before him or after him."

(٥٥) فَيعجَزُ لِسَانُ البَلِيغِ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُحْصِيَ فَضْلَهُ

(55) Fa yaʿjazu lisānu ʾl-balīghi idhā arāda an yuḥsīya faḍlah.
Even the most eloquent tongue fails in trying to encompass his excellence.

(٥٦) فَسُبْحَانَ مَنْ خَصَّهُ صَلَّى اللهُ عَلَيهِ وَسَلَّمَ بِالمَحَلِّ الأَسْنَىْ، وَأَسْرَىْ بِهِ إِلَىْ قَابِ قَوسِينِ أَوْ أَدْنَىْ

(56) Fa-subḥāna man khaṣṣahu ṣalla-Llāhu ʿalāyhi wa sallam bi ʾl-maḥalli ʾl-asnā, wa asrā bihi ila qābi qawsayni aw adnā.
Glorified be the One Who placed him ﷺ in elevated and shining places and Who carried him ﷺ by night to *"the distance of two bow's-length or nearer still."*

(٥٧) وَأَيَّدَهُ بِالمُعْجِزَاتِ التِّيْ لاَ تُحْصَىْ

(57) Wa ayyadahu bi ʾl-muʿjizāti ʾl-latī lā tuḥṣā,
And supported him with uncountable miracles,

(٥٨) وَأَوْفَاهُ مِنْ خِصَالِ الكَمَالِ مَا يَجِلُّ أَنْ يُسْتَقْصَىْ، وَأَعْطَاهُ خَمْسَةٌ لَمْ يُعْطِهِنَّ أَحَداً قَبلَهُ

(58) Wa awfāhu min khiṣāli ʾl-kamāl man yajillu an yustaqṣā, wa āʿaṭāhu khamsatun lam yuʿṭihinna aḥadan qablah.
And equipped him with perfect qualities that are difficult to fully describe and gave him five favors that were never given to anyone before him.

(٥٩) وَآتَاهُ جَوَامِعَ الكَلِمِ، فَلَمْ يُدرِكْ أَحَدٌ فَضْلَهُ

(59) Wa ātāhu jawamiʿa ʾl-kalimi fa-lam yudrik aḥadun faḍlah,
And gifted with words which were concise but comprehensive; in short, no one could achieve his special status.

(٦٠) وَكَانَ لَهُ فِيْ كُلِّ مَقَامٍ مَقَالٌ، وَلِكُلِّ كَمَالٍ مِنهُ كَمَالٌ

(60) Wa kāna lahu fī kulli maqāmin maqāl, wa li-kulli kamālin minhu kamāl.
And for him, there is appropriate speech in every place; all perfection originates from his perfection.

(٥١) لاَ يَحُورُ فِيْ سُؤَالٍ وَلاَ جَوَابٍ، وَلاَ يَجُولُ لِسَانُهُ إِلاَّ فِيْ صَوَابٍ

(61) lā yaḥūru fī sū'ālin wa lā jawāb, wa lā yajūlu lisānuhu illa fī ṣawāb.
He never puzzled at any question or response, and his tongue never uttered but the truth.

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allaḥumma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalāyh

(٦٢) وَمَا عَسَىْ أَنْ يُقَالَ فِيْ مَنْ وَصَفَهُ القُرآنْ، وَأَعْرَبَ عَنْ فَضَائِلِهِ التَورَاةُ وَالإِنجِيلُ وَالزَبُورُ والفُرقَانُ

(62) Wa mā ʿasā an yuqālu fī man waṣafahu 'l-Qur'ān, wa ā'araba ʿan faḍā'ilihi 't-Tawrātu wa 'l-Injīlu wa 'z-Zabūru wa 'l-Furqān.
What more can be said of the person who was described by the Qur'ān, and whose qualities were made known in the Torah, Gospel, Book of Psalms and the Criterion?

(٦٣) وَجَمَعَ اللهُ لَهُ بَينَ رُؤْيَتِهِ وَكَلامِهِ، وَقَرَنَ إِسْمَهُ مَعَ إِسْمِهِ تَنْبِيهاً عَلَىْ عُلُوِّ مَقَامِهِ

(63) Wa jamaʿa 'Llāhu lahu bayna ru'yatihi wa kalāmihi, wa qaran ismuhu maʿ ismihi tanbīhan ʿalā ʿulūwi maqāmih.
And Allah brought him to His Presence between His Vision and His Words. and honored him by associating his name with His own Name, to show and prove his high station,

(٦٤) وَجَعَلَهُ رَحمَةً لِلْعَالَمِينَ وَنُوْراً، وَمَلأَ بِمَوْلِدِهِ القُلُوبَ سُرُوراً

(64) Wa jaʿalāhu raḥmatan li 'l-ʿālamina wa nūran, wa malā bi-mawlidihi 'l-qulūba surūra.
And He ﷻ made him the light and a blessing for the entire universe, and filled all hearts with happiness because of his birth.

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allaḥumma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalāyh

13 - Yā Nabī Salām ʿAlayka

يَا نَبِيْ سَلامْ عَلَيكَ يَا رَسُولْ سَلامْ عَلَيكَ
يَا حَبِيبْ سَلامْ عَلَيكَ صَلَوَاتُ اللهِ عَلَيكَ

Yā Nabī salām ʿalayka Yā Rasūl salām ʿalayka
Yā Ḥabīb salām ʿalayka Ṣalawātullāhi ʿalayk

(١) أَشرَقَ الكَونُ اِبتِهَاجًا بِوُجُودِ الْمُصْطَفَىْ أَحْمَدْ

Ashraqa ʻl-kawnu ʻbtihājan Bi wujūdi ʻl-musṭaf ʻĀḥmad
The world lit up shared brightly rejoicing With the birth of the Chosen One, Ahmad.

(٢) وَلِأَهلِ الكَونِ أُنسٌ وَسُرُورٌ قَدْ تَجَدَّدْ

Wa li āhli ʻl-kawni unsun Wa surūrun qad tajaddad
And members of the cosmos were at ease, And happy with this renewal (via these glad tidings from God).

(٣) فَاطرَبُوا يَا اهْلَ المَثَانِي فَهَزَارُ اليُمْنِ غَرَّدْ

Faṭrabu yā āhla ʻl-mathānī Fa hazāru ʻl-yumni gharrad
(The nightingale singing:) 'Be delighted, O settler of the two places (heavens and earth) with this good fortune."

(٤) وَاستَضِيؤُا بِجَمَالٍ فَاقَ فِيْ الحُسْنِ تَفَرَّدْ

Wa ʻstaḍīū bi jamālin Fāqa fī ʻl-ḥusni tafarrad
And seek the light from a beauty, That is exceedingly superior and unique.

(٥) وَلَنَا البُشرَىْ بِسَعْدٍ مُسْتَمِرٍ لَيْسَ يَنفَدْ

Wa lanā ʻl-bushrā bi saʿdin Mustamirrin laysa yanfad
We received the good news, With continuous happiness never ending.

(٦) حَيثُ أُوتِينَا عَطَاءً جَمَعَ الفَخرَ الْمُؤَبَّدْ

Ḥaythu utīnā ʿaṭā'an Jamaʿa ʻl-fakhru ʻl-muʻabbad
As we were given a gift, That encompassed eternal glory (for this life and the hereafter).

(٧) فَلِرَبِي كُلُّ حَمدٍ جَلَّ أَنْ يَحْصُرَهُ العَدْ

Fa li Rabbī kullu ḥamdin Jalla an yaḥṣuruhu ʻl-ʻad

For my Lord all praises and, Thanks that are countless in number.

(٨) إِذْ حَبَانَا بِوُجُودِ الْمُصْطَفَىْ الهَادِيْ مُحَمَّدْ

Idh ḥabānā bi wujūdi ʻl-Muṣṭafa ʻl-hādī Muḥammad

Since He bestowed upon us the presence (birth) of Muḥammad, the Chosen One and the Guide.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʻalayhi wa ʻalā ālih

14 - Marḥaban Marḥaban

مَرْحَبًا مَرْحَبًا يَا نُوْرَ عَيْنِي

Marḥaban Marḥaban yā nūru ʿaynī
Greetings! Greetings! O the light of my eyes!

مَرْحَبًا مَرْحَبًا جَدَّ الْحُسَيْنِ

Marḥaban Marḥaban jadda ʾl-Ḥūsayni
Greetings! Greetings! grandfather of al-Ḥusayn

(١) مَرْحَبًا يَا رَسُوْلَ اللهِ أَهْلاً مَرْحَبًا بِكَ إِنَّا بِكَ نُسْعَدْ

Marḥaban Yā Rasūlullāhi āhlan Marḥaban bika inna bika nusʿad
Greetings! Prophet of Allāh, Greetings! Welcome, for verily with you is our happiness

(٢) مَرْحَبًا. وَبِجَاهِهْ يَا إِلَهِيْ مَرْحَبًا. جُدْ وَبَلِّغْ كُلَّ مَقْصَدْ

Marḥaban wa bi jāhih yā ilāhī Marḥaban jud wa balligh kulla maqṣad
Greetings! With his high honored rank, O our Lord, Welcome, give generously and fulfill all our intentions

(٣) مَرْحَبًا.. وَاهْدِنَا نَهْجَ سَبِيْلِه مَرْحَبًا.. كَيْ بِهِ نُسْعَدْ وَنُرْشَدْ

Marḥaban wa ʿhdinā nahja sabīlih Marḥaban kay bihi nusʿad wa nurshad
Greetings, Guide us with his methods and directions, Welcome, so that we receive happiness and guidance.

رَبِّ فَاغْفِرْ لِيْ ذُنُوبِيْ يَا الله

Rabba f'aghfir lī dhunūbī yā Allāh
O my Lord, forgive me, for I have sins, O Allāh

بِبَرْكَةِ الْهَادِيْ مُحَمَّدْ يَا الله

Bi-barakati 'l-hādī Muḥammad yā Allāh
With the blessings of my guide Muḥammad, O Allāh

(١) رَبِّ بَلِّغْنَا بِجَاهِهْ يا الله فِي جِوَارِه خَيْرَ مَقْعَدْ يا الله

Rabbi ballighnā bi jāhih, yā Allāh
fī jiwārihi khayra maq'ad, yā Allāh
O my Lord, let us reach (our goal) for the sake of his high rank (with You) In his proximity is the best place to stay, O Allāh

(٢) وَصَلاةُ اللهِ تَغْشَى يا الله أَشْرَفَ الْرُسْلِ مُحَمَّدْ يا الله

wa ṣalātullāhi tagshā, yā Allāh
ashrafa 'r-rusli Muḥammad, yā Allāh
Greetings! And may Allāh's blessings shower him, Greetings! O Noblest of the Messengers, Muḥammad ﷺ.

(٣) وَسَلامٌ مُسْتَمِرٌّ يا الله كُلَّ حِيْنٍ يَتَجَدَّدْ يا الله

wa salāmun mustamirrun, yā Allāh
kulla ḥīnin yatajaddad, yā Allāh.
Greetings! Peace be upon him without end, Greetings, renewed with every moment.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik 'alayhi wa 'alā ālih

15 - Ṭalaʿa ʾl-Badru ʿAlaynā

طَلَعَ البَدْرُ عَلَينَا مِنْ ثَنِيَاتِ الوَدَاعِ

Ṭalaʿa ʾl-badru ʿalaynā Min thanīyāti ʾl-wadāʿa
O the full moon rose above us
From the valley of Wadāʿa

وَجَبَ الشُكرُ عَلَينَا مَا دَعَا للهِ دَاعِ

Wajabash-shukru ʿalaynā Mā daʿā li ʾl-lāhi dāʿi
Gratitude is our obligation
as long as any caller calls to Allāh 2x

(١) أَيُّهَا المَبْعُوثُ فِينَا جِئتَ بِالأَمرِ المُطَاعِ

Ayyuha ʾl-mabuʿūthu fīnā Jiʾta bi ʾl-amri ʾl-muṭāʿa
O you who were sent among us, You came with the orders to be obeyed

(٢) كُنْ شَفِيعًا يَا حَبِيبِي يَومَ حَشرٍ وَاجْتِمَاعِ

Kun shafīyyʿan yā ḥabībī Yawma ḥashrin wa ʾjtimāʿa
Be our intercessor O our Beloved, On the Day of collection and gathering

(٣) رَبَّنَا صَلِّ عَلَى مَنْ حَلَّ فِي خَيرِ البِقَاعِ

Rabbanā ṣalli ʿalā man Ḥalla fī khayri ʾl-biqāʿa
O our Lord send your blessings on the one, Who appeared in the best of all places,

(٤) أَنتَ غَوثُنَا جَمِيعًا يَا مُجَمَّلَ الطِبَاعِ

Anta ghawthunā jamīʿan Yā mujammala ʾṭ-ṭibāʿa
You are the savior of us all, O ye who gathers all perfected character traits

(٥) وَلَبِسنَا ثَوبَ عِزٍّ بَعدَ تَلفِيقِ الرِقَاعِ

Wa labisnā thawba ʿizzin Baʿda talfīqi riqāʿa
We were adorned with the robe of honor, After patches and tatters

(٦) أَسبِلِ السِّترَ عَلَينَا يَا مُجِيبًا كُلَّ دَاعي

Asbili ʻs-sitra ʻalaynā Yā mujīban kulla dāʻa
Cover us up our shortcomings, O Answerer of all requests

(٧) وَصَلاَةُ الله عَلَى أَحمَدْ عَدَّ تَحرِيرِ الرِّقَاعِ

Wa ṣalātullāh ʻalā Āḥmad ʻAddad taḥrīri riqāʻa
And Allāh's blessing be upon Āḥmad, on the numbers of the freed lands

(٨) وكَذَا آلٍ وصَحبٍ مَا سَعَىْ للهِ سَاعِ

Wa kadhā ālin wa ṣaḥbin Mā saʻa li ʻLlāhi sāʻa
And likewise the Family and the Companions, as long as the striving is for Allāh.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʻalayhi wa ʻalā ālih

16 - Ṭālamā Ashkū Gharāmī

طَالَمَا أَشكُو غَرامِي يَا نُورَ اَلوجُود

Ṭālamā ashkū gharāmī Yā nūru ʻl-wujūd
From time to time I complain of my love, O Light of all Existence!

وَ أُنادِي يَاتِهَامِي يَامَعْدِنَ الجُود

Wa unādī yā tihāmī Yā maʻdina ʻl-jūd
And I call (upon you), from Tihama, O mine of generosity

(١) مُنيَتِي أَقْصَى مَرَامِي أَحْظَى بِالشُّهُود

Munyatī aqṣa marāmī *Aḥẓā bi ʻsh-shuhūd*
My hope, the limit of my prospects, is to attain witnessing

(٢) وَأَرَى بَابَ السَّلَامِ يَا زَكَي اَلجُدود

Wa arā bāba ʻs-salāmi *Yā zakī ʻl-judūd*
And I see the Gate of Peace, O Purifier of all things new

(٣) يَا طِرَازَ الكَوْنِ إِنِّي عَاشِق مُستَهَام

Yā ṭirāza ʻl-kawni innī *ʻAshiq mustahām*
O archetype of creation, truly I am a lover, forlorn

(٤) مُغرَمٌ وَالمَدحُ فَنِّي يَابَدرَ التَمام

Mughramun wa ʻl-mad-ḥu fanī
Yā badraʻt-tamām
Enamored and praise is my art, O you full moon

(٥) إِصرِفِ الإِعْرَاضَ عَنِّي أَضنَانِي الغَرَام

Iṣrifi ʻl-aʿarāḍa ʿannī *Aḍnānī ʻl-gharām*
Remove your aversion from me, Your love has exhausted me,

(٦) فِيكَ قَد أَحسَنتُ ظَنِّي يَا سَامِي العُهُود

Fīka qad aḥsantu ẓannī *Yā samiʻ-l-ʿuhūd*
In you I have best expectation, O fulfiller of promises

(٧) يَا سِرَاج الأَنبِيَاءِ يَا عَالِيَ الجَنَاب

Yā sirāja 'l-anbīyā'i
O Sun of the prophets,

Yā 'Alī 'l-janāb
O possessor of highest honor

(٨) يَا إِمَامَ الأَتقِيَاءِ إِنَّ قَلبْي ذَاب

Yā īmāma 'l-atqiyā'i
O leader of the God-wary,

Inna qālbī dhāb
Truly my Heart is melting,

(٩) وَ عَلَيك اللهُ صَلَّى رَبِي ذُو الجَلَال

Wa 'alayka-Allāhu ṣalla
And upon You Allāh sends blessings,

Rabbī Dhu 'l-Jalāl
My Lord of Majesty

(١٠) يَكفِي يَا نُورَ الأَهِلَّة إِنَّ هَجرِي طَال

Yakfī yā nūra 'l-ahillat
Enough, O light of the crescents,

Inna hajrī ṭal
You have abandoned me for too long.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik 'alayhi wa 'alā ālih

17 - Ṣall-Allāhu ʿalā Muḥammad

صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدْ

Ṣall-Allāhu ʿalā Muḥammad

صَلَّى اللهُ عَلَيهِ وَسَلَّمْ

Ṣall-Allāhu ʿalayhi wa sallam 2x

(١) رَبِّ وَاجْعَلْ مُجْتَمَعنَا غَايَتهُ حُسنُ الخِتَامِ

Rabbi waj'al mujtama'nā
O my Lord, make our gathering's

Ghāyat-hu ḥusnu 'l-khitāmi
Purpose a good ending

(٢) وَاعْطِنَا مَا قَدْ سَأَلْنَا مِنْ عَطَايَاكَ الجِسَامِ

Wa ā'aṭinā mā qad sa'alnā
And grant us what we are asking,

Min 'aṭāyaka 'l-jisāmi
From your great favors

(٣) وَاكرِمِ الأَروَاحَ مِنَّا بِلِقَى خَيرِ الأَنَامِ

W 'akrimi 'l-irwāḥa minnā
And bless the souls among us,

Bi liqā khayri 'l-anāmi
A meeting with the Best of Created beings,

(٤) وَابْلِغِ المُختَارَ عَنَّا مِنْ صَلاَةٍ وَسَلاَمِ

W 'ablighi 'l-mukhtāru 'annā
And convey to the Chosen One,

Min ṣalātin wa salāmi
from us, Blessings and greetings of peace,

(٥) يَا اللهُ يَا مُحَمَّدْ يَا أَبَا بَكرْ يَا صِدِّيقْ

Yā Allāhu Yā Muḥammad
O Allāh, O Muḥammad,

Yā Abā Bakr Yā Ṣiddīq
O Abū Bakr Aṣ-Ṣiddīq

(٦) يَا عُمَرْ عُثمَانْ يَا عَلِي فَاطِمَةْ بِنتَ رَسُولِ

Yā 'Umar, 'Uthmān, Yā 'Alī
O 'Umar, 'Uthmān, O 'Alī,

Fāṭimah binta Rasūli.
Fāṭimah daughter of the Prophet

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik 'alayhi wa 'alā ālih

18- Yā Arḥama ʼr-Raḥimīn

يَاأَرحمَ الرَّاحِمِين يَاأَرحمَ الرَّاحِمِين

Yā Arḥama ʼr-Raḥimīn 3x
O Most Merciful of the merciful ones

يَاأَرحمَ الرَّاحِمِين فَـرِّج عَلَى المُسلِمِين

Farrij ʻalā ʼl-muslimīn
Send relief on to the Muslims

(١) يَاأَرحمَ الرَّاحِمِين يَاأَرحمَ الرَّاحِمِين

Yā Arḥama ʼr-Raḥimīn 3x
O Most Merciful of the merciful ones

(٢) يَاأَرحمَ الرَّاحِمِين فَرِّج عَلَى المُسلِمِين

Yā Arḥama ʼr-Raḥimīn Farrij ʻalā ʼl-muslimīn
Send salvation to the Muslims

(٣) يَارَبَنَّا يَاكَرِيم يَارَبَنَّا يَارَحِيم

Yā Rabbanā Yā Karīm, Yā Rabbanā Yā Raḥīm
O our generous Lord, O our Merciful Lord!

(٤) أَنتَ الجَوَادُ الحَلِيم و أَنتَ نِعمَ المُعِينَ

Anta ʼl-Jawādu ʼl-Ḥalīm, Wa Anta niʻma ʼl-muʻīn
You are the One who gives and the One with forbearance,
and the best One who assists

(٥) وَ مَا لَنَا رَبَنَّا سِوَاكَ يَا حَسبُنَا

Wa mā lanā Rabbanā, Siwāka yā ḥasbana
Our Lord we have none to rely on but You

(٦) يَاذَاالعُلَا وَالغِنَا وَ يَا قَوِي يَا مَتِين

Yā Dha ʼl-ʻulā wa ʼl-Ghinā, wa Yā Qawī Yā Matīn
O Most High and Self-sufficient One, O Strong and Firm
One!

(٧) وَ لَيسَ نَرجُو سِوَاك فَادرِك إِلهِي دَرَاك

Wa laysa narjū siwāk, *Fadrik ilāhī darāk*
We seek none but You, so reach us and look after us

(٨) قَبلَ الفَنَا وَالهَلَاك يَعُمُّ دُنيا وَ دِين

Qabla ʻl-fanā wa ʻl-halāk, *Yaʿummu ʻd-dunyā wa dīn*
Before annihilation and destruction cover the material world and religion

(٩) بِجَاهِ طَهَ الرَّسُول جُد رَبَّنَا بِالقَبُول

Bi jāhi Ṭāhā ʻr-rasūl, *Jud Rabbanā bi ʻl-Qabūl*
For the sake of Ṭāhā the Messenger, grant us the favor of our acceptance

(١٠) وَهَب لَنَا كُلَّ سُؤل رَبِّ استَجِب لِي آمِين

Wa hab lanā kulla sūʻl, *Rabbi ʻstajib lī amīn*
And grant us everything we asked for, my Lord answer my requests, Amīn

(١١) وَ اغفِرْ لِي كُلَّ الذُنوب وَاستُر لِي كُلَّ العُيُوب

Wa ʻghfir lī kulli ʻdh-dhunūb , *wa ʻstur lī kulli ʻl-ʿuyūb*
And forgive for me all my sins, and cover for me all my flaws

(١٢) وَاكشِف لِي كُلَّ الكُرُوب وَاكفِ أَذَى المُؤذِين

Wa ʻkshif lī kulli ʻl-kurūb, *wa ʻkfi ādhaʻ-mūʿdhīn*
And lift from me all difficulty, and fend off from me the harm of the harmful

(١٣) وَ اختِم بِأَحسَن خِتَام إِذَا دَنَا الإِنصِرَام

Wa ʻkhtim bi aḥsan khitām, *Idhā danā ʻl-inṣirām*
And seal my end with a good ending, when death approaches

(١٤) وَ حَانَ حَينُ الحِمَام وَ زَادَ رَشحُ الجَبِين

Wa ḥāna ḥīnu ʻl-ḥimām, *Wa zāda rashḥu ʻl-jabīn*
And when the time for trials arrive, and the brow breaks forth in sweat

(١٥) ثُمَّ الصَلَاة وَالسَّلام عَلى شَفِيعِ الأَنَام

Thumma 'ṣ-ṣalāt wa 's-salām, 'alā shafī'i 'l-ināam

Then praise and blessings upon the intercessor of the masses

(١٦) وَالآلِ نِعمَ الكِرَام وَالصَّحبِ وَالتَّابِعِين

Wa 'l-Ālī ni'ma 'l-kirām, wa 'ṣ-ṣaḥbi wa 't-tabi'īn

Along with his most honored family, his companions and followers

SufiLive

19 - Yā Rasūlullāhi Salāmun ʿAlayk

يَا رسُولُ اللهِ سَلامٌ عَليك

Yā Rasūlullāhi salāmun ʿalayk
O Prophet of Allāh, peace be on you!

يَا رَفيعَ الشَانِ وَالدَّرجِ

Yā Rafīʿi ash-shāni wa ʻd-daraji
O Possessor of the highest station and rank

(١) عَطفَةً يَا جِيرَةَ العَلَمِ يَا أُهَيلَ الجُودِ وَالكَرَمِ

ʿatfatan yā jīrata ʻl-ʿalami Yā uhayla ʻl-jūdi wa ʻl-karami
Have sympathy for us, O distinguished neighbor, You who are giving and generous

(٢) نَحنُ جِيرَانٌ بِذَا الحَرَمِ حَرَمُ الإِحسِانِ وَالحَسَنِ

Naḥnu jīrānun bi dha ʻl-ḥarami Ḥarami ʻl-iḥsāni wa ʻl-ḥasani
We are your neighbors in the Holy Sanctuary, The sanctuary of excellence and goodness

(٣) نَحنُ مِن قَومٍ بِهِ سَكَنُوا وَ بِهِ مِن خَوفِهِم أَمِنُوا

Naḥnu min qawmin bihi sakanū Wa bihi min khawfihim āminū.
We are from amongst a people who through him reached tranquility,
And through him no longer stay in fear

(٤) وَ بِآيَاتِ القُرَآنِ عُنُوا فَاتَّئِد فِينَا أَخَا الوَهَنِ

Wa bi āyāti ʻl-Qurāni ʿunū Fa ʻt-taʻid fīnā akhā ʻl-wahani
And who busied themselves with the verses of the Qur'an,
Within us you want find weakness and lack of courage

(٥) نَعرِفُ البَطحَا وَتَعرِفُنَا وَ الصَّفَا وَالبَيتُ يَألَفُنَا

Naʿrifu ʻl-baṭ-ḥā wa taʿrifunā Wa ʻṣ-ṣafā wa ʻl-baytu yāʻlafunā
We know the desert and it knows us,
And Ṣafā and the (Holy) House are familiar with us

(٦) وَ لَنَا المَعْلَى وَ خَيْفُ مُنَى فَاعَلَمَّن هذَا وَكُن رَكِنِ

Wa lanā ʻl-maʻlā wa khīfu munā F ʻaʻlaman hādhā wa kun rakini
al-Maʻlā and Khīfu Munā are for us, Know that and be clever

(٧) وَ لَنَا خَيرُ الأَنَامِ أَبُ وَ عَلِيٌّ المُرتَضَى حَسَبُ

Wa lanā khayru ʻl-anamī abū Wa ʻAlīu ʻl-murtaḍā ḥasabu
The best of creation is our father, And ʻAlī the Blessed, is from us

(٨) وَ إِلَى السِّبطَينِ نَنتَسِبُ نَسَبَا مَافِيهِ مِن دَخَنِ

Wa ila ʻs-sibṭayni nantasibu Nasaban mā fīhi min dakhini
And to the two lions (Ḥasan and Ḥusayn) we are related, There is no doubt about our lineage

(٩) كَم إِمَامٍ بَعدَهُ خَلَفُوا مِنهُ سَادَاتٌ بِذَا عُرِفُوا

Kam Īmāmin baʻdahu khālafū Minhu sādātun bidhā ʻurifū
How many imams came from their progeny, Amongst them are well known masters

(١٠) وَ بِهَذَا الوَصفِ قَد وُصِفُوا مِن قَدِيمِ الدَّهرِ وَالزَّمَنِ

Wa bi hādhā ʻl-waṣfi qad wuṣifū Min qadīmi ʻd-dahri wa ʻz-zamani
They were described in this manner, Since olden times and previous eras

(١١) مِثلُ زَينِ العَابِدِينَ عَلِي وَابنِهِ البَاقِرِ خَيرِ وَلِي

Mithlu Zayni ʻl-ʻĀbidīna ʻAlī W ʻabnihi ʻl-Bāqiri khayri walī
The like of Zayn al-ʻĀbidīna ʻAlī, And his son al-Bāqir who is the best of saints

(١٢) وَالإِمَامِ الصَّادِقِ الحَفِلِ وَ عَلِيٍّ ذِي العُلا اليَقِنِ

Wa ʻl-Īmāmi ʻṣ-Ṣādiqi ʻl-ḥafili Wa ʻAlīyyin dhi ʻl-ʻula ʻl-yaqīni
And the famous Īmām aṣ-Ṣādiq, And ʻAlī of high station and certainty

(١٣) فَهُم القَومُ الذِينَ هُدُوا وَ بِفَضلِ اللهِ قَد سُعِدُوا

Fa-humu ʻl-qawmu ʻLlādhīnā hudū Wa bi faḍli ʻLlāhi qad suiʻdū
They are the people who were guided, And with Allāh's favor were happy

(١٤) وَ لِغَيرِ اللهِ مَا قَصَدُوا وَ مَع القُرآنِ فِي قَرَنِ

Wa li ghayri ʻLlāhi mā qaṣadū Wa mʻa ʻl-Qurʻāni fī qarani
No other goal but Allāh was theirs, Their friend was the Qur' an

(١٥) أَهلُ بَيتِ المُصطَفَى الطُّهُرِ هُم أَمَانُ الأَرضِ فَادَّكِرِ

Āhlu bayti ʻl-Musṭafā ʻṭ-ṭuhuri Hum amānu ʻl-arḍi f ʻaddakiri
The pure family of the Chosen One, They are the guarantee for this earth's safety so be heedful

(١٦) شُبِّهُوا بِالأَنجُمِ الزُّهُرِ مِثلَمَا قَد جَآءَ فِي السُّنَنِ

Shubihū bi ʻl-anjumi ʻz-zuhuri Mithlamā qad jāʻa fī ʻs-sunani
They were described as the shining stars, As was related in the traditions

(١٧) وَ سَفِينٌ لِلنَّجَاةِ إِذَا خِفتَ مِن طُوفَانِ كُلِّ أَذَى

Wa safīnun li ʻn-najāti idhā Khifta min ṭūfāni kulli adhā
And as a ship of safety, If you were afraid of any flood of harmful things

(١٨) فَانجُ فِيهَا لا تَكُونَ كَذَا وَا عتَصِم بِاللهِ وَاستَعِنِ

F ʻanjū fīha lā takūnu kadhā Wʻataʻṣim bi ʻLlāhi w ʻastāʻini
And hold on to Allāh and do not be this way And ask his support, So ride this ship

(١٩) رَبِّ فَانفَعنَا بِبَرَكَتِهِم وَاهدِنَا الحُسنَى بِحُرْمَتِهِم

Rabbī f ʻanfaʻnā bi barkatihim Wa ʻhdinā ʻl-ḥusnā bi ḥurmatihim
My Lord benefit us through their blessings, And guide us to goodness for their sake

(٢٠) وَ أَمِتنَا فِي طَرِيقَتِهِم وَ مُعَافَاةٍ مِن الفِتَنِ

Wa amitnā fī ṭarīqatihim Wa mʻuāfātin mina ʻl-fitani
And let us die on their path, And to be safe from confusion

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʻalayhi wa ʻalā ālih

20 - Burdah

يَا رَبِّ بِالْمُصطَفَى بَلِّغ مَقاصِدَنَا

Yā Rabbī bi 'l-Muṣṭafā balligh maqāsidanā
O my Lord! By means of the Chosen One let us achieve our goals

وَاغفِر لَنَا مَا مَضَى يَا وَاسِعَ الكَرَمِ

Wa 'ghfir lanā mā maḍā yā wās'i al-karami
And forgives us our past (misdeeds), O Possessor of Vast Generosity!

(١) يــا أكرَمَ الخلقِ ما لِي مَن ألوذُ بِهِ سِـوَاكَ عِنـدَ حُلولِ الحادِثِ العَمَمِ

Yā akrama 'l-khalqi mā lī man alūdhu bihi Siwāka 'inda ḥulūli 'l-ḥādithi 'l-'amami
Most generous of mankind, I have no one to take refuge in except you
At occurrence of widespread calamity.

(٢) ولَن يَضِيقَ رسـولَ اللهِ جاهُكَ بي إِذا الكريمُ تَجَلَّى بــاسمِ مُنتَقِـمِ

Wa lan yaḍīqa rasūl-Allāhi jāhuka bī Idha 'l-karīmu tajallā bismi munṭaqimi
And O Messenger of Allāh, your exalted status will not diminish, from your intercession for me
When The Most Bountiful manifests with the Name of Avenger.

(٣) فَإِنَّ مِن جُودِكَ الدُنيَا وَضَرَّتَهَا وَمِن عُلومِكَ عِلمَ اللَـوحِ وَالقَلَمِ

Fa inna min jūdika 'd-dunyā wa ḍārrataha Wa min 'ulūmika 'ilma 'l-lawḥi wa 'l-qalami
For verily amongst your bounties is this world, and the Next.
And of your knowledge is knowledge of the Preserved Tablets, and the Pen.

(٤) يا نَفْـسُ لا تَقنَطِي مِن زَلَّةٍ عَظُمَتْ إِنَّ الكَبَـائِرَ في الغُفرَانِ كـالَّلمَـمِ

Yā nafsu lā taqnaṭī min zallatin 'aẓumat Inna 'l-kabā'ira fī 'l-ghufrāni ka 'l-lamami
O my self do not despair due to your grave sins.
Truly even the greatest sins when pardoned are minor.

(٥) لعَـلَّ رَحمَةَ رَبِّي حينَ يَقسِـــمُهَا تَأتِي على حَسَبِ العِصيَانِ في القِسَمِ

L'alla raḥmata Rabbī ḥīna yaqsimuhā Tātī 'alā ḥasabi 'l-iṣyāni fi 'l-qisami

Perhaps the mercy of my Lord when divided up,
Would be distributed in proportion to the sins.

(٦) يا رَبِّ واجعَلْ رجائِي غيرَ مُنعَكِسٍ لَدَيْـكَ واجعلْ حِسَابِي غيرَ مُنخَرِمِ

Yā Rabbi w 'aj'al rajā'ī ghayru mun'akisin Ladayka w 'aj'al ḥisābī ghayra munkharimi

O my Lord! Let not my hopes be rejected by You, And let not my reckoning reveal my deficiencies.

(٧) والطُفْ بِعَبدِكَ في الدَّارَينِ إنَّ لَـهُ صَبرَاً مَتَى تَـدْعُهُ الاَهْـوالُ ينهَزِمِ

Wa 'l-ṭuf bi -'abdika fi 'd-dārayni inna lahu Ṣabran matā tad'uhu 'l-ahwālu yanhazimi

Be kind to Your servant in both the worlds, for verily his patience, when called upon by hardships (calamities), runs away.

(٨) وائذَنْ لِسُحْبِ صلاةٍ منك دائِمَةٍ عـلى النبِيِّ بِمُنْهَـلٍّ ومُنسَـجِمِ

Wā 'dhan li-suḥbi ṣalātin minka dā'imatin 'alā'n-nabīyi bi-munhalin wa munsajimi

So order clouds of blessings (salutations) from You perpetually.
Upon the Prophet ﷺ abundantly and gently

(٩) والآلِ والصَّحبِ ثُمَّ التَّابِعِينَ فَهُـمْ أهلُ التُّقَى والنَّقَى والحِلْمِ والكَـرَمِ

Wa 'l-ālī wa 'ṣ-ṣaḥbi thumma 't-tabi'īna fahum Āhlu 't-tuqā wa 'n-nuqā wa 'l-ḥilmi wa 'l-karami

And upon his family his Sahabah, then upon those who follow them.
The people of piety, knowledge, clemency and generosity.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik 'alayhi wa 'alā ālih

21 - Yā Tawāb Tub ʿAlaynā

يَا تَوَّاب تُبْ عَلَيْنَا ا وَارْحَمنَا وَانْظُرْ إِلَينَا

Yā Tawāb tub ʿalayna Wa ʿrḥamnā wanẓur ilayna
O Forgiver, forgive us, And have mercy on us and look upon us 2x

(١) خُذْ يَمِينًا خُذْ يَمِينًا عَنْ سَبِيلِ الظَّالِمِينَ

Khudh yamīnan khudh yamīnan ʿan sabīli ʿẓ-ẓālimīna
Go right go right, Away from the path of oppressors

(٢) واتَّقِ اللهَ تَعالَى عَنْ مَقَالِ المُلحِدِينَا

Wa ʿt-taqi ʿLlāha taʿalā ʿan mā qāli ʿl-mulḥidīnā
And beware of Allāh, And leave the words of unbelievers

(٣) الإلهُ الحَقُ رَبُّ العَرشِ رَبُّ العَالَمِينَا

Al-ilāhu ʿl-ḥaqqu rabbu ʿl-ʿArshi rabbu ʿl-ʿalamīnā
Allāh the truth is the Lord of the Throne, The Lord of all worlds

(٤) هُوَ رَبُّ الأَوَّلِينَا هُوَ رَبُّ الآخِرِينَا

Hūwa rabbu ʿl-āwwalīna Hūwa Rabbu ʿl-ākhirinā
He is the Lord of the first ones, He is the Lord of the last ones

(٥) هُوَ رَبِّي هُوَ حَسْبِي هُوَ خَيرُ الرَّازِقِينَا

Hūwa Rabbī hūwa ḥasbīy Hūwa khayru ʿr-rāziqīnā
He is my Lord he is my reliance, He the best of grantors of sustenance

(٦) هُوَ غَفَّارُ الخَطَايَا هُوَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَا

Hūwa ghaffāru ʿl-khaṭāyā Hūwa khayru ʿr-rāḥimīnā
He is the forgiver of sins, He is the best of those who show mercy

(٧) رَبي ادْخِلنَا جَمِيعًا فِي العِبَادِ الصَّالِحِينَا

Rabbī ʿdkhilnā jamīʿan Fi ʿl-ʿibādi ʿṣ-ṣāliḥīnā
My Lord let us enter the gardens, Amongst the righteous servants

(٨) وَ ارْضَ عَنَّا وَ اعْفُ عَنَّا وَ أجِرْنَا أَجْمَعِينَا

W ʼarḍā ʿannā wʿafuw ʿannā Wa ajirnā ajmaʿīnā
And be pleased with us and forgive us, And safeguard all of us

(٩) مِن عَذَابٍ فِي جَحِيمٍ أُرصِدَتْ لِلمُجْرِمِينَا

Min adhābin fī jaḥīmin Urṣidat li ʼl-mujrimīnā
From a torment in the fire, prepared for evildoers

(١٠) مِنْ عُصَاةٍ فَاسِقِينَا وَعُتَاةٍ كَافِرِينَا

Min ʿuṣātin fāsiqīna Wa ʿutātin kāfirīnā
Of disobedient and corrupt ones, And transgressing disbelievers

(١١) رَبِّ أَدْخِلنَا جِنَانًا أُزلِفَتْ لِلمُتَّقِينَا

Rabbī ʼdkhilnā jināna Uzlifat li ʼl-muttaqīnā
My Lord grant us to enter gardens, Fashioned for the pious ones

(١٢) إِذْ يُنَادَونَ اُدخُلُوهَا بِسَلاَمٍ آمِنِينَا

Idh yunādūn ʼdkhullūhā Bi salāmin āminīnā
Where they will told to enter, In peace and safety

(١٣) وَ صَلاةُ اللهِ تَغشَى أَحْمَدَ الهَادِي الأَمِينَا

Wa ṣalātullāhi tagshā Āḥmada ʼl-hādi ʼl-amīnā
And Allāh's blessings cover, Ahmad the trustworthy guide

(١٤) وَ عَلى آلٍ وَ صَحبٍ وَجَمِيعِ التَّابِعِينَا

Wa ʿalā ālin wa ṣaḥbin Wa jamīʿi ʼt-tābiʿīnā
And his family and companions, And all those who followed them

(١٥) مَا تَلا تَالٍ قُرآنًا جَاءَ بِالحَقِّ مُبِينَا

Mā talātālin Qurānan Jāʼ bi ʼl-ḥaqqi mubīnā
Whenever a reciter recites Qur'an, Which has brought the clear truth

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

22 - Yā Rabbī Ṣalli ʿalā ʼn-Nabī Muḥammadin

يَا رَبِّ صَلِّ عَلَى النَّبِي مُحَمَّدٍ خَيرِ الأَنَامِ وَ مَنْ بِهِ يُتَشَفَّعُ

Yā Rabbī ṣalli ʿalā ʼn-Nabī Muḥammadin
Khayri ʻl-anāmi wa man bihi yutashaffaʿu **(2x)**
My Lord send blessings upon the Prophet Muḥammad
The best of mankind whose intercessing means is sought

(١) يَا مَنْ يَرَىْ مَا فِي الضَّمِيرِ وَ يِسْمَعُ أَنْتَ الْمُعَدُّ لِكُلِّ مَا يُتَوَقَّعُ

Yā man yarā mā fī ʻḍ-ḍamīri wa yasmaʿu
Anta ʻl-muʿaddu li-kulli mā yutawaqqaʿu
O you who sees and hears what's in the subconscious
You are our preparation for all things expected

(٢) يَا مَنْ يُرَجَّى لِلشَدَائِدِ كُلِّهَا يَا مَنْ إِلَيْهِ الْمُشْتَكَىْ وَ الْمَفْزَعُ

Yā man yurajja li-sh-shadāʼidi kullihā
Yā man ilayhi ʻl-mushtakā wa ʻl-mafzaʿu
O you who is sought for all difficult hardship
O you whom one goes to for problems and things feared

(٣) يَا مَنْ خَزَائِنُ مُلكِهِ فِيْ قَوْلِ كُن اُمْنُنْ فَإِنَّ الخَيرَ عِندَكَ أَجْمَعُ

Yā man khazāinu mulkihi fī-qawli kun
Umnun fa-inna ʻl-khayra ʿindaka ajmaʿu
O you whose treasure chests are in his saying 'Be'
Grant us your favors because the bounty is all gathered for you

(٤) مَا لِي سِوَى فَقْرِي إِلَيكَ وَسيلةٌ فَبِالِافتِقَارِ إِلَيكَ فَقرِيَ أَدفَعُ

Mā lī siwā faqrī ilayka wasīlatun
Fabi ʻl-iftiqāri ilayka faqri adfaʿu
My only means to you is my poverty
Through being impoverished I offer you my poverty

(٥) مَالِي سِوَى قَرْعِي لِبَابِكَ حِيلَةٌ فَلَئِـن رُدِدْتُ فَأيُّ بَابٍ أَقْرَعُ

Mā lī siwā qarʿaī libābika ḥīlatun
Fa la'in rudidtu fa aya bābin aqraʿu
I have nothing else except knocking at your door
If I am turned away, which door then can I knock

(٦) وَ مَنِ الَّذِي أدْعُو وَ أَهْتِفُ بِاسْمِهِ إنْ كَانَ فَضْلُكَ عَنْ فَقِيرِكَ يُمْنَعُ

Wa mani 'Lladhī adʿū wa ahtifu bismihi
In kāna faḍluk ʿan faqīrika yumnaʿu
And who else can I call upon and shout by his name
If your generous bounty is kept from the one who is poor for you

(٧) حَاشَا لِجُودِكَ أَنْ تُقَنِّطَ عَاصِيًا الْفَضْلُ أجْزَلُ وَ المَواهِبُ أَوسَعُ

Ḥashan li jūdik an ṭuqanniṭa ʿāṣīyan
Al-faḍlu ajzalu wa 'l-mawāhibu awsaʿu
No way can your generosity withhold your bounty from a disobedient one,
Your bounty is too abundant and your grants too vast for that

(٨) ثُمَّ الصَلاةُ عَلَى النَّبِي مُحَمَّدٍ خَيرِ الأَنَامِ وَ مَنْ بِهِ يُتَشَفَّعُ

Thumma 'ṣ-ṣalatu ʿalā 'n-Nabī Muḥammadin
Khayri 'l-anāmi wa man bihi yutashaffaʿu
Then praise upon the Prophet Muḥammad
The best of mankind and the means for intercession

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

23 - Yā Nūru ʿAynī

النَّبِيّ صلُّوا عَلَيْه – صلُّوا عَلَيْه

An-Nabī ṣallū ʿalayh, ṣallū ʿalayh

صَلَوَاُت الله عَلَيه– صلَّى اللهُ عَلَيه

Ṣalawātullāhi ʿalayh, ṣall-Allāhu ʿalayh

وَيَنَالُ البَرَكَاتْ – البَرَكَاتْ

Wa yanālu ʿl-barakāt, al-barakāt

كُلُّ مَنْ صَلَّى عَلَيْه– صلَّى اللهُ عَلَيه

Kullu man ṣalla ʿalayh, ṣalla ʿalayh

(١) مَرْحَبًا يَا نُورَ عَينِي مَرحَبًا

Marḥaban yā nūru ʿaynī marḥaban
Welcome! O light of my eye

(٢) مَرْحَبًا يَا مَرْحَبًا أَلْفَي مَرحَبًا

Marḥaban yā marḥaban alfi marḥaban
Welcome! O welcome! A thousand welcomes!

(٣) مَرْحَبًا جَدَّ الحُسَيْنِ مَرحَبًا

Marḥaban jadda ʿl-Ḥusayni marḥaban
Welcome! O grandfather of al-Ḥusayn

(٤) مَرْحَبًا يَا مَرْحَبًا أَلْفَي مَرحَبًا

Marḥaban yā marḥaban alfi marḥaban
Welcome! O welcome! A thousand welcomes!

(٥) النَّبِيّ صلُّوا عَلَيْه – صلُّوا عَلَيْه

An-Nabī ṣallū ʿalayh, ṣallu ʿalayh
Send praise upon the Prophet, send praise!

(٦) صَلَوَاُت اللهِ عَلَيه – صلَّى اللهُ عَلَيه

Ṣalawātullāhi ʿalayh, ṣall-Allāhu ʿalayh
Allāh's blessings upon him, upon him

(٧) وَيَنَالُ البَرَكَاتْ – البَرَكَاتْ

Wa yanālu ʻl-barakāt, al-barakāt
He will receive blessings, blessings

(٨) كُلُّ مَنْ صَلَّى عَلَيْه – صلَّى اللهُ عَلَيه

Kullu man ṣalla ʿalayh, ṣall-Allāhu ʿalayh
Whoever asks blessing on him, Allāh will send blessings too

(٩) النَّبِيّ يَا مَنْ حَضَرْ – يَا مَنْ حَضَرْ

An-Nabī yā man ḥadar, yā man ḥadar
The Prophet, O attendees, O attendees

(١٠) النَّبِيّ خَيْرُ البَشَرْ – خَيْرُ البَشَرْ

An-Nabī khayru ʻl-bashar, khayru ʻl-bashar
The Prophet is the best of humans, best of humans

(١١) مَنْ دَنَا لَهُ القَمَرْ – لَهُ القَمَرْ

Man danā lahu ʻl-qamar, lahu ʻl-qamar
He's the one for whom the moon came down, moon came down

(١٢) وَالغَزَالْ سَلَّمْ عَلِيهْ – صلَّى اللهُ عَلَيه

Wa ʻl-ghazā ʻl-sallam ʿalayh , ṣall-Allāhu ʿalayh
And the gazelle greeted him, Allāh sent blessings upon him

(١٣) النَّبِيّ ذَاكَ الْعَرْوسْ – ذَاكَ الْعَرْوسْ

An-Nabī dhāka ʻl-ʿarūs, dhāka ʻl-ʿarūs
The Prophet is the bridegroom, the bridegroom

(١٤) ذِكْرُهُ يُحْيِي النُفُوسْ – يُحْيِي النُفُوسْ

Dhikruhu yuḥyī ʻn-nufūs , yuḥyī ʻn-nufūs
Mentioning him gives life to the soul, life to the soul

(١٥) النَصَارَىْ وَالمَجُوسْ – قُلْ وَالمَجُوسْ

An-naṣāra wa 'l-majūs, qul wa 'l-majūs
The Christians and the Zoroastrians, the Zoroastrians

(١٦) أَسْلَمُوا عَلَى يَدَيهْ – صلَّى اللهُ عَلَيه

Aslamū 'alā yadayh, Ṣall-Allāhu 'alayh
accepted Islam because of him, Allāh sent blessings upon him

(١٧) النَّبِيّ ذَاكَ المَلِيحْ – ذَاكَ المَلِيحْ

An-Nabī dhāka 'l-malīḥ, dhāka 'l-malīḥ
The Prophet who is very fine, very fine

(١٨) قَوْلُهُ قَوْلٌ فَصِيحْ – قَوْلٌ فَصِيحْ

Qawluhu qawlun fasīḥ, qawlun fasīḥ
His words are very articulate, very articulate

(١٩) وَالقُرآن شَيئٌ صَحِيحْ – شَيئٌ صَحِيحْ

Wa 'l-Qur'ān shayun ṣaḥīḥ, shayun ṣaḥīh
And the Qur'an is a true book, a true book

(٢٠) الذِّيْ أُنزِلْ عَلَيهْ – صلَّى اللهُ عَلَيه

Al-ladhī unzil 'alayh, ṣall-Allāhu 'alayh
it was revealed on to him, Allāh sent blessings upon him

(٢١) النَّبِيّ يَا حَاضِرين – يَا حَاضِرين

An-Nabī yā ḥāḍirīn. Yā ḥāḍirīn
The Prophet, O attendees, O attendees!

(٢٢) إِعْلَمُوا عِلْمَ اليَقِين – عِلْمَ اليَقِين

'ālamū 'ilma 'l-yaqīn, 'ilma 'l-yaqīn
Know with certainty, with certainty

(٢٣) أَنَّ رَبَّ العَالَمِين – العَالَمِين

Anna rabba 'l-'ālamīn, al-ālamīn
That the Lord of all the worlds, all the worlds

(٢٤) أَفرَضَ الصَّلاةَ عَلَيهْ – صلَّى اللهُ عَلَيه

Afraḍa ʾṣ-ṣalāt ʿalayh, ṣall-Allāhu ʿalayh
Made praising him an obligation, O Allāh send blessings upon him

(٢٥) النَّبِيّ المُجْتَبَىْ – المُجْتَبَىْ

An-nabīyyu ʾl-mujtabā, al-mujtabā
The Prophet who was collected, who was collected

(٢٦) الذِّيْ نَزَلْ قُبَا – نَزَلْ قُبَا

Alladhī nazal qubā, nazal qubā
Who stayed at Qubā, stayed at Qubā

(٢٧) اَظْهَرَ الدِّينَ وْنَبَا – قل وْنَبَا

Aẓhar ad-dīn wa nabā, qul wa nabā
He spread the religion and gave the news, the news

(٢٨) كُلُّكُمْ صَلُّوْا عَلِيه – صَلَّى اللهُ عَلَيهْ

Kullukum ṣallū ʿalayh, ṣall-Allāhu ʿalayh
All of you praise him, Allāh sent blessings upon him

(٢٩) النَّبِيّ المُصْطَفَى – المُصْطَفَى

An-nabīyyu ʾl-Muṣṭafā, al-Muṣṭafā
The prophet who is the chosen one, the chosen one

(٣٠) ابنُ زَمْزَمْ وَالصَّفَا – زَمْزَمْ وَالصَّفَا

Ibnu zamzam wa ʾṣ-ṣafā, zamzam wa ʾṣ-ṣafā
The son of Zamzam and Ṣafā, Zamzam and Ṣafā

(٣١) مَنْ تَعَالَى شَرَفًا – قلْ شَرَفًا

Man taʿalā sharafa, qul sharafa
Whose honor is exalted, his honor

(٣٢) كُلُّكُمْ صَلُّوا عَلَيهْ – صلَّى اللهُ عَلَيه

Kullukum ṣallū ʿalayh, ṣall-Allāhu ʿalayh
All of you praise him, O Allāh send blessings upon him

(٣٣) وَامْتَدِحْ زَوجَ البَتُوْل – زَوجَ البَتُوْل

W 'amtadiḥ zawja 'l-batūl, zawja 'l-batūl
and praise the husband of al-Batūl (Fatima), the husband of al-Batūl

(٣٤) إِبْنُ عَمٍ لِلْرَسُوْل – قُلْ لِلْرَسُوْل

Ibnu 'ammin li 'r-rasūl, qul li 'r-rasūl
The cousin of the Messenger, the Messenger

(٣٥) مَنْ أَحْبَبْهُمْ فِيْ قَبُوْل – قُلْ فِيْ قَبُوْل

Man aḥbabhum fī qabūl, qul fī qabūl
Whoever loves them will be accepted, accepted

(٣٦) وَالإِلَهْ يَرْضَى عَلَيهْ – صلَّى اللهُ عَلَيه

Wa 'l-ilāh yarḍā 'alayh, ṣall-Allāhu 'alayh
And Allāh will be pleased with him, Allāh sent blessings upon him

(٣٧) الْحَسَنْ ثُمَّ الْحُسَيْنْ – ثُمَّ الْحُسَيْنْ

Al-Ḥassan thumma 'l-Ḥusayn, thumma 'l-Ḥusayn
Ḥasan and then Ḥusayn, and then Ḥusayn

(٣٨) لِلْنَّبِي قُرَّةُ عَيْنْ – قُرَّةُ عَيْنْ

Li 'n-Nabī qurratu 'ayn , qurratu 'ayn
Are the coolness of the Prophet's eyes, coolness

(٣٩) نُورُهُمْ كَالْكَوكَبَيْنْ – كَالْكَوكَبَيْنْ

Nūruhum ka 'l-kawkabayn, ka 'l-kawkabayn
Their lights like two planets, shining, like two planets

(٤٠) جَدُّهُم صَلُّوا عَلَيهْ – صلَّى اللهُ عَلَيه

Jadduhum ṣallū 'alayh, ṣall-Allāhu 'alayh
Send praising upon their grandfather, Allāh sent blessings upon him

(٤١) أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرْ – قُلْ وَعُمَرْ

Abū Bakrin wa 'Umar, qul wa 'Umar
Abū Bakr and 'Umar, and 'Umar

(٤٢) نُورُهُم يَعلُوا القَمَرْ – يَعلُوا القَمَرْ

Nūruhum yaʿlū ʾl-qamar, yaʿlū ʾl-qamar
Their light overcomes the light of the moon

(٤٣) مَنْ أَبْغَضهُم فِيْ سَقَر – قُلْ فِيْ سَقَر

Man abghadahum fī saqar, qul fī saqar
Whoever hates them may end in hell, in hell

(٤٤) والإِلَه يَسخَطْ عَليه – يَسخَطْ عَليه

Wa ʾl-ilāh yaskhaṭ ʿalayh, yaskhaṭ ʿalayh
And God will be angry with him, angry with him

(٤٥) وَتَرَضُّوا عَن ذِي النُّورَين – عَن ذِي النُّورَين

Wa taraḍū ʿan dhi ʾn-nūrayn, ʿan dhi ʾn-nūrayn
May Allāh be pleased with the Possessor of the two lights, two lights

(٤٦) مَنْ تَزَوَّجْ قَمَرَيْن – قُلْ قَمَرَيْن

Man tazawwaj qamarayn, qul qamarayn
Who had married two moons (the daughters of the Prophet), two moons

(٤٧) مَن تَرَضَّى فِي خَيرَين – قُلْ فِي خَيرَين

Man taraḍḍā fī khayrayn, qul khayrayn
Whoever asks Allāh to be pleased with him receive two goodnesses

(٤٨) وَالمَولَى يَرضَى عَليهْ – يَرضَى عَليهْ

Wa ʾl-Mawlā yarḍā ʿalayh, yarḍā ʿalayh
And the Lord will be pleased with him

(٤٩) النَّبِيّ صلُّوا عَلَيْه – صلُّوا عَلَيْه

An-Nabī ṣallū ʿalayh, ṣallu ʿalayh
Send praise upon the Prophet, send praise

(٥٠) صَلَوَاُت اللهِ عَلَيه – صلَّى اللهُ عَلَيه

Ṣalawātullāhi ʿalayh, ṣall-Allāhu ʿalayh
Allāh's blessings upon the Prophet, Allāh blessings on him

(٥١) وَيَنَالُ البَرَكَاتْ – البَرَكَاتْ

Wa yanālu ‘l-barakāt, al-barakāt
He will receive blessings, blessings

(٥٢) كُلُّ مَنْ صَلَّى عَلَيْه – صلَّى اللهُ عَلَيه

Kullu man ṣalla ʿalayh, ṣall-Allāhu ʿalayh
Whoever asks blessing on him, Allāh will bless too

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

24 - Qul Yā Aẓīm

قُل يا عَظيم أَنْتَ العَظيم قَد هَمَّنا هَمٌّ عَظـيم

وَكُل هَمٍّ هَمَّنا يَهونُ بِاسمِكَ يا عَظـيم

Qul Yā ʻAẓīm Anta ʼl-ʻAẓīm Qad hammanā hammun ʻAẓīm
Wa kullu hamm—in hammanā Yāhūnu bis—mika Yā ʻAẓīm

Say: O Tremendous One! You are The Tremendous One!
an immense concern has afflicted us
and every concern that worries us, becomes easy with Your Name,
O Tremendous One

أَنْتَ القَديم قَديم في الأزَل أَنْتَ الَلطيف لَطيف لَمْ تَزَل

عَنا أَزِل مَا قَد نَزَل مِن فادِحِ الخَطْبِ الشَديد

Anta ʼl-Qadīm, Qadīmun fi ʼl-azal Anta ʼl-Laṭīf, Laṭīfun lam tazal
ʻAnna azil mā qad nazal Min fādiḥi ʼl-khaṭbi ʼsh-shadīd

You are The Ancient, from pre-eternity,
Remove what afflictions have befallen us,

You are The Subtle One, without end,
so oppressive they suffocate our souls

حي قَديم قَديم واجِد باقي غَني غَني ماجِد

عَدلٌ إِلَه إِلَهٌ واحِدُ بَرٌ رَؤوف رَؤوف بالعَبيد

Ḥayyun Qadīm, Qadīmun Wājidu (Allāh!) Bāqī Ghanīy, Ghanīyyun Mājidu (Allāh!)
ʻAdlun Ilāh, Ilāhun Wāḥidu Barrun Raʻūf, Raʻūfun bi ʼl-ʻabīd

Ever-Living, Eternally Existing, Honored and Glorious One

You are Rich, Abiding, The Eternally Glorious
You are the Lord, The Just, The Unique, One,
The Clement, Tender with Your Servants

وَلِلنَّبيِّ صَلِ يا سَلام مِنا صَلاةٌ صَلاةُ مَع سَلام
يَومَ الجَزا امْنَحنا سَلام مِما نَخافُ نَخافُ يا مَجيد

Wa li 'n-Nabīyi ṣalli Yā Salām *Minna ṣalātun ṣalātun ma' as-salām*
Yāwma 'l-jazā 'mnaḥna 's-salām *Mimmā nakhāfu nakhāfu Yā Majīd*

Upon our Prophet, we ask Your blessings O Source of Peace,
Send from us, our blessings and greetings, to him,
Give us safety on the Day of Judgment,
from what we fear, O Lord Most Honorable and Glorious

وَالآلِ وَالصَحْبِ الأُسُود سادوا بِهِ بَيضاً وَسُود
لا سِيما مَاحِي الحَسُود سَيف الإِلَه اِبنُ الوَليد

Wa 'l-āli wa ṣaḥbi 'l-usūd *Sādu bihi, bayḍawa ṣūd*
Lā sīyāma, māḥi 'l-ḥasūd *Sayfu 'l-Ilāh ibnu 'l-Walīd*

Send Your blessings upon the Messenger,
Family and Companions, brave as lions,
For they have guided the white and the black,
with the blessings of the Messenger,
And upon the most outstanding Companion,
known as Eraser of the enviers,
The Sword of Allāh,
son of al-Walīd

اللهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىٰ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik 'alayhi wa 'alā ālih

25 - Yā Badra Timma

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

(١) يَا بَدرُ تَمَّ فَحَازَ كُلَّ كَمَالِ مَاذَا يُعَبِّرُ عَنْ عُلاَكَ مَقَالِيْ

Yā badra timma ḥāza kulla kamāl
mādhā yuʿabbaru ʿan ʿulāk maqālī
O full moon that has achieved all perfection,
How can I describe your high status?

(٢) أَنْتَ الَّذِيْ أَشرَقْتَ فِيْ أُفُقِ الْعُلاَ فَمَحَوْتَ بِالأَنْوَارِ كُلَّ ضَلاَلِ

Anta ʻLladhī ashraqata ʻlufuqi ʻl-ʿulā
fa-maḥawta bi ʻl-anwāri kulla ḍalāli
You are the one that rose above the high horizon,
With your light, you erased all falsehood,

(٣) وَبِكَ اسْتَنَارَ الكَوْنُ يَا عَلَمَ الْهُدَىْ بِالنُورِ وَالإِنْعَامِ وَالإِفْضَالِ

Wa bika astanāra ʻl-kawnu yā ʿalama ʻl-hudā
bi ʻn-nūri wa ʻl-anʿāmi wa ʻl-ifḍāl
O Banner of Guidance, because of you the universe
is lit up with lights, gifts and favors,

(٤) صَلَّىْ عَلَيْكَ اللهُ رَبِّيْ دَائِمًا أَبَداً مَعَ الإِبكَارِ وَالآصَالِ

Ṣalla ʿalayka Allāhu Rabbī dāʻiman
abadan maʿa ʻl-ibkāri wa ʻl-āṣāl
Our Lord, Allāh, bestow blessings upon you
Eternally in the early morning and evening.

(٥) وَعَلَىْ جَمِيعِ الآلِ وَالأَصحَابِ مَنْ قَدْ خَصَّهُمْ رَبُّ العُلاَ بِكَمَالِ

Wa ʿalā jamiʿi ʻl-āli wa ʻl-aṣ-ḥābi man
qad khaṣṣahum Rabbu ʻl-ʿulā bi-kamāl
And upon all your family and companions,
the Lord the Most High, specialized them with perfection.

26 - Yā Imāma ʼr-Rusli

يَا اِمَامَ الْرُّسْلِ يَا سَنَدِي أَنتَ بَابُ اللهِ مُعْتَمَدِي

فَبِدُنيَايَ وَآخِرَتِي يَا رَسُولَ اللهِ خُذْ بِيَدِي

Yā imāma ʼr-rusli yā sanadī anta bābu ʼLlāhi muʿtamadī
Fa bi-dunyāyā wa ākhirati yā rasūlallāhi khudh bi-yadī

Oh Leader of the messengers, O my support, you are Allah's door, on whom I rely
In my life and in my hereafter, O Messenger of Allah! Hold my hand.

(١) قَسَمًا بِالنَّجْمِ حِينَ هَوَى مَا الْمُعَافَى وَالسَّقِيمُ سَوَى

(٢) فَاخْلَعِ الكَونَينِ عَنكَ سِوَى حُبِّ مَولَى العُربِ وَالعَجَمِ

Qasaman bi ʼn-najmi ḥīna hawa
fakhlaʿi ʼl-kawnayni ʿanka siwā
By the star in descent, I swear,
So doff both worlds before

mā ʼl-muʿāfa wa ʼs-saqīmu sawā
ḥubbu mawla ʼl-ʿurbi wa ʼl-ʿajami
the healthy and the sick are not equal,
love of the master of the Arabs and other folk

(٣) سَيِّدُ السَادَاتِ مِن مُضَرِ غَوثُ اَهلِ البَدوِ وَالحَضَرِ

(٤) صَاحِبُ الآيَاتِ وَالسُّوَرِ مَنْبَعُ ٱلْأَحْكَامِ وَالحِكَمِ

Sayyidu ʼs-sādāti min muḍari
ṣāḥibu ʼl-āyāti wā ʼs-sūwari
Master of masters from Muḍāri,
Owner of the verses and chapters,

ghawthu āhli ʼl-badwi wa ʼl-ḥaḍari
manbaʿu ʼl-aḥkāmi wa ʼl-ḥikami
Succor of Bedouins and urbane folk
springbed of laws and wisdom

(٥) قَمَرٌ طَابَتْ سَرِيرَتُه وَسَجَايَاهُ وَسِيرَتُهُ

(٦) صَفْوَةُ ٱلْبَارِي وَخِيرَتُهُ عِدلُ أهلِ ٱلْحِلِّ وَالحَرَمِ

qamarun ṭābat sarīratuhu
ṣafwatu ʼl-bārī wa khīratuhu
A moon possessing good essence,
Purest elect of the Creator and His ultimate choice,

wa sajāyāhu wa sīratuhu
ʿadlu āhli ʼl-ḥilli wa ʼl-ḥarami
good nature and good name

best of both upright and wrongdoing folk

(٧) مَا رَأَتْ عَينٌ وَلَيسَ تَرَى مِثلَ طَهَ فِي الوَرَى بَشَرَ

(٨) خَيرُ مَنْ مَسَّ الثَرَى أَثَرَ طَاهِرُ الأخلاقِ وَالشِّيَمِ

mā raʿāt ʿaynun wa laysa tarā
khayru man massa ʿth-tharā athara
No eye has seen nor will eye ever see,
With the best life story of those resting below,

mithla Ṭāhā fi ʿl-warā bashara
ṭāhiru ʿl-akhlāqu wa ʿsh-shīyyami
the like of Ṭāhā among humanity
purer of conduct and quality no like is found.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

27 - Aṣ-Ṣalātu ’l-Badrīyyah

صَلاةُ الله سَلامُ الله عَلَى طَهَ رَسُولِ الله

صَلاةُ الله سَلامُ الله عَلَى يَس حَبِيبِ الله

Ṣalātullāh salāmullāh ʿalā Ṭāhā Rasūlillāh
Ṣalātullāh salāmullāh ʿalā Yāsīn Ḥabībillāh
Allah’s praise, Allah’s blessing upon Tāhā, Prophet of Allah
Allah’s praise, Allah’s blessing, upon the YāSīn, Beloved of Allah

(١) تَوَسَّلنَا بِبِسمِ الله وَبِالهَادي رَسُولِ الله

(٢) وَكُلِّ مُجَاهِدٍ لله بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَلله

Tawassalnā bi-bismillāh wa bi ’l-Hādī Rasūlillāh
Wa kulli mujāhidin lillāh bi āhli ’l-badri yā Allāh
We sought by means of *bismillāh* and by the Guide, God’s Messenger
And everyone striving in God’s Way, by means of the full moon’s family
(Prophet Muhammad ﷺ) O Allāh!

(٣) اِلَهِي سَلِّمِ الأُمَّة مِنَ اَلآفَاتِ وَالنِّقمَة

(٤) وَمِن هَمٍّ وَمِن غُمَّةْ بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَلله

Ilāhi sallimi ’l-umma mina ’l-āfāti wa ’n-niqmah
Wa min hammin wa min ghummah bi āhli ’l-badri yā Allāh
My God grant safety to the nation from diseases and retribution
And from worries and from sadness by means of the full moon’s family,
O Allāh!

(٥) اِلَهِي نَجِّنَا وَاكشِفْ جَمِيعَ أَذِيَّةٍ وَاصرِفْ

(٦) مَكَائِدَ العِدَا وَالطُفْ بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَلله

Ilāhi najjinā w ’akshif jamīʿa ’adhīyyatin w ’aṣrif
makāʿida ’l-ʿidā wa ’lṭuf bi āhli ’l-badri yā Allāh
My God save us and lift all harm from us, and ward
our enemies’ schemes from us, by means of the full moon’s family
O Allāh!

(٧) اِلَهي نَفِّسِ الكُرَبَا مِنَ العَاصِينَ وَالعَطبَا

(٨) وَكُلِّ بَلِيَّةٍ وَوَبَاءْ بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَللهْ

ilāhī naffisi ʻl-kurbah
wa kulla balīyyatin wa wabāʻ
My God relieve the distress
from every trial and epidemic,

mina ʻl-ʻaāsīna wa ʻl-ʻaṭbā
bi āhli ʻl-badri yā Allāh
from the disobedient and corrupt,
by means of the full moon's family,
O Allāh!

(٩) فَكَمْ مِن رَحمَةٍ حَصَلَت وَكَمْ مِنْ ذِلَّةٍ فَصَلَتْ

(١٠) وَكَمْ مِنْ نِعمَةٍ وَصَلَت بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَللهْ

fakam min raḥmatin ḥaṣalat
wa kam min niʻmatin waṣalat
How many mercies have occurred!
And how many favors have been granted!

wa kam min dhillatin faṣalat
bi āhli ʻl-badri yā Allāh
And how many humiliations were lifted!
by means of the full moon's family,
O Allāh!

(١١) وَكَم أَوْلَيتَ ذَا العُمرِ وَكَمْ أَغنَيتَ ذَا الفَقرِ

(١٢) وَكَمْ عَافَيتَ ذَا الوِزرِ بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَللهْ

Wa kam ʻaghnayta dha ʻl-faqri
Wa kam ʻāfayta dha ʻl-wizri
How many a poor one have You sustained?
How many burdened ones have you healed!

wa kam awlayta dha ʻl-ʻumri
bi āhli ʻl-badri yā Allāh
How many old ones have You cared for?
by means of the full moon's Family, O Allāh!

(١٣) لَقَد ضَاقَت عَلى القَلبِ جَمِيعَ الأَرضِ والرَحبِ

(١٤) فَانْجُ مِنَ البَلا الصَعبِ بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَللهْ

laqad ḍāqat ʻalā ʻl-qalbi
f ʻanju mina ʻl-balā aṣ-ṣaʻbi
The earth with all its vastness
so save yourself from the difficult ordeal,

jamīʻyya ʻl-arḍi maʻ raḥbi
bi āhli ʻl-badri yā Allāh
has constricted the heart,
by means of the full moon's family
O Allāh!

(١٥) أَتَينَا طَالِبِي الرِّفقِ وَجُلّ الخَيرِ وَالسَّعدِ

(١٦) فَوَسِّع مِنحَةَ الأَيْدِي بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَللهِ

ataynā ṭālibī ʻr-rifqi
fawassaʻ minḥata ʻl-aydī
We came here asking mercy
so open wide your hands,

wa julli ʻl-khayri wa ʻs-saʻdi
bi āhli ʻl-badri yā Allāh
and abundance of goodness and joy,
by means of the full moon's family,
O Allāh!

(١٧) فَلا تَردُدْ مَع الخَيبَة بَلِ اجعَلنَا عَلَى الطَّيبَة

(١٨) أَيَا ذَا العِزِّ وَالهَيبَة بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَللهِ

falā tardud maʻ al-khaybati
ayā dha ʻl-ʻizza wa ʻl-haybati
So turn us not back disheartened,
O Honored One full of Majesty,

bali ʻj ʻalnā ʻalā ʻṭ-ṭaybati
bi āhli ʻl-badri yā Allāh
rather let us achieve goodness
by means of the full moon's family,
O Allāh!

(١٩) وَإِنْ تَردُدْ فَمَنْ نَأتِي بِنَيلِ جَمِيعِ حَاجَاتِي

(٢٠) أَيَا جَالِي المُلِمَّاتِ بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَللهِ

wa in tardud faman nāʻtī
ayā jālī ʻl-mulimmāti
If You rebuff us to whom shall we go
O one who washes away hardship,

bi-nayli jamīʻ ḥājātī
bi āhli ʻl-badri yā Allāh
for all our needs?
by means of the full moon's family,
O Allāh!

(٢١) اِلَهِي اغفِر وَاَكرِمنَا بِنَيلِ مَطالِبٍ مِنَّا

(٢٢) وَدَفعِ مَسَاءَةٍ عَنَّا بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَللهِ

Ilāhī ʻghfir w ʻakrimnā
wa dafʻī masāʻatin ʻanna
My God forgive and honor us,
and fending harm from us,

bi-nayli maṭālibin minnā
bi āhli ʻl-badri yā Allāh
by granting us our requests,
by means of the full moon's family,
O Allāh!

(٢٣) اِلَهِي أنتَ ذُو لُطفٍ وَذُو فَضلٍ وَذُو عَطفٍ

(٢٤) وَكَمْ مِنْ كُربَةٍ تَنفِي بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَللهُ

Ilāhī anta dhu luṭfin
wa dhu faḍlin wa dhu ʿaṭfin
Wa kam min kurbatin tanfī
bi āhli ʾl-badri yā Allāh

My God you are Tender,
Dispenser of favors, and compassion.
How many hardships have You lifted,
by means of the full moon's family,
O Allāh!

(٢٥) وَصَلِّ عَلَى النَّبِي البَرِّ بِلا عَدٍ وَلا حَصرِ

(٢٦) وَآلٍ سَادَةٍ غُرِّ بِأَهْلِ البَدرِ يَا اَللهُ

Wa ṣalli ʿalā an-Nabī ʾl-barri
bilā ʿaddin wa lā ḥasri
wa ālin sādatin ghurri
bi āhli ʾl-badri yā Allāh

And send Your blessings upon the righteous prophet,
without count and with no limit,
and on the distinguished masters of his family,
by means of the full moon's family, O Allāh!

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

28 -Alfa Salām

صَلاةٌ مِنَ الله وَأَلفُ سَلامْ عَلَى المُصطَفَى اَحمَدْ شَريفِ المَقَامْ

صَلاةٌ مِنَ الله وَأَلفُ سَلامْ عَلَى المُصطَفَى اَحمَدْ شَريفِ المَقَامْ

Ṣalātun min-Allāh wa alfa salām ʻalā ʼl-Musṭafa Āḥmad sharīfi ʼl-maqām
Ṣalātun min-Allāh wa alfa salām ʻalā ʼl-Musṭafa Āḥmad sharīfi ʼl-maqām

God's Peace and blesssings and thousands of praise, upon Āḥmad the Chosen whose station's on high

(١) سَلامٌ سَلامٌ كَمِسكِ الخِتَامِ عَلَيكُم أُحَيبَابَنَا يَا كِرَامْ

(٢) وَمَنْ ذِكرُهُمْ اُنسُنَا فِي الظَّلامِ وَنُورٌ لَنَا بَينَ هَذَا الأَنَامْ

Salāmun salāmun ka-miski ʼl-khitām ʻalaykum uḥaibā-banā yā kirām
Wa man dhikruhum unsunā fi ʼẓ-ẓalām wa nūrun lanā bayn hadhā ʼl-anām

Greetings of peace scented with musk, upon you most be-loved and honored of folk

Your mention is solace for us in dark times, and a light shining forth in creation for us

(٣) سَكَنتُمْ فُؤادِي وَرَبِّ العِبَادْ وَأَنتُم مُنَائِي وَاَقصَى المُرَاد

(٤) فَهَل تُسعِدُونِي بِصَفوِ الوِدَادِ وَهَلْ تَمنَحُونِي شَرِيْفَ المَقَامْ

Sakantum fūʻādi wa rabbu ʼl-ʻibād wa antum munāʻī wa aqṣa ʼl-murād
Fa-hal tusʻidūni bi-ṣafwi ʼl-widād wa hal tamnaḥūnī sharīfa ʼl-maqām

By Lord of all servants, you dwell in my heart, you are whom I seek and the highest of aims.

So will you by pure love, give me great joy, and grant me to see the one who is on high?

(٥) أَنَا عَبدُكُم يَا أُهَيلَ الْوَفَا وَفِي قُربِكُم مَرهَمِي وَالشِّفَا

(٦) فَلا تُسقِمُونِي بِطُولِ الجَفَا وَمُنُّوا بِوَصْلٍ وَلَو فِي المَنَامْ

Ana ʻabdukum yā uhayla ʼl-wafā wa fī qurbikum marhamī wa ʼsh-shifā
Falā tusqimūni bi-ṭūli ʼl-jafā wa munnū bi-waṣlin wa law fi ʼl-manām

I am your servant, O folk of loyalty, and closeness to you is my tonic and cure

So let me not whither by long shunning me, and grant that I see you, if only in dreams.

(٧) اَمُوتُ وَأحيَا عَلى حُبِّكُم وَذُلِّي لَدَيكُم وَعِزِّي بِكُم

(٨) ورَاحَاتُ رُوحِي رَجَا قُربِكُم وَعَزمِي وَقَصدِي اِلَيكُم دَوَامْ

Amūtu wa aḥyā ʿalā ḥubbikum wa dhullī ladaykum wa ʿizzi bikum
Wa rāḥatu rūḥī rajā qurbikum wa ʿazmī wa qaṣdī ilaykum dawām
I die and I live by my love of you, humbly I bow for my honor's through you,
my soul's peace depends on closeness to you, my effort and aim is nearness to you.

(٩) فَلا عِشتُ اِنْ كَانَ قَلبِي سَكَنْ اِلَى ٱلْبُعدِ عَنْ أَهْلِهِ وَالوَطَنْ

(١٠) وَمَنْ حُبُّهُمْ فِي الحَشَا قَدْ قَطَنْ وَخَامَرَ مِنِّي جَمِيعَ العِظَامْ

Fa lā ʿishtu in kāna qalbī sakan ila ʾl-buʿdi ʿan āhlihi wa ʾl-waṭan
Wa man ḥubbuhum fi ʾl-ḥashā qad qaṭan wa khāmara minnī jamīʿa ʾl-ʿiẓām
I wish not to live with a heart that's in peace, yet far from my family and far from my home
when those whose love has flooded my core, and made me be drunk to the heart of my bones

(١١) إذَا مَرَّ بِالقَلبِ ذِكْرُ الحَبِيبِ وَوَادِي العَقِيقِ وَذَاكَ الكَثِيبْ

(١٢) يَمِيلُ كَمَيلِ القَضِيبِ الرَّطِيبْ وَيَهتَزُّ مِنْ شَوقِهِ وَالغَرَامْ

Idhā marra bi ʾl-qalbi dhikru ʾl-ḥabīb wa wādī ʾl-ʿaqīqi wa dhāka ʾl-kathīb
Yamīlu kamayli ʾl-qaḍībi ʾl-raṭīb wa yahtazu min shawqihi wa ʾl-gharām
If the beloved's remembrance strolled through the heart, and the Valley of Turquoise and that glorious dune
It would lean like a green branch (awave in the wind), and shake from its yearning and from its great love.

(١٣) اَمُوتُ وَمَا زُرتُ ذَاكَ الغِنَا وَتِلكَ الخِيامَ وَفِيهَا المُنَى

(١٤) وَلَمْ اَدنُ يَومًا مَع مَنْ دَنَا لِلَثْمِ المُحَيَّا وَشُربِ المُدَامْ

Amūtu wa mā zurtu dhāka ʾl-ghinā wa tilka ʾl-khiyāma wa fīhā ʾl-munā
Wa lam ādnu yawman maʿ man danā li lathmi ʾl-muḥayya wa shurbi ʾl-mudām
I die without visiting that treasure-house, and that tent in which lies my hope
And I did not draw near with those who approached, In order to cover my shame and drink the nectar of love.

(١٥) لَئِنْ كَانَ هَذَا فَيَا غُرْبَتِي وَيَا طُولَ حُزنِي وَيَا كُرْبَتِي

(١٦) وَلِي حُسنُ ظَنٍّ بِهِ قُرْبَتِي بِرَبِّي وَحَسبِي بِهِ يَا غُلامْ

la'in kāna hādhā fa yā ghurbatī wa yā ṭūla ḥuznī wa yā kurbatī
wa lī ḥusnu ẓannin bihi qurbatī bi-rabbī wa ḥasbī bihi ya ghulām

If 'tis my plight that a stranger I be, then what endless sadness and pain that would be,
But my kinship to him my hope keeps alive, and trust in my Lord and in him, O my child.

(١٧) عَسَى اللهُ يَشفِي غَلِيلَ الصُّدُودِ بِوَصلِ الحَبَائِبْ وَفَكِّ القُيُودْ

(١٨) فَرَبِّي رَحِيمٌ كَرِيمٌ وَدُودٌ يَجُودُ عَلَى مَنْ يَشَا بِالمَرَامْ

'asa 'llāhu yashfī ghalīla 's-ṣudūd bi-waṣli 'l-ḥabā'ib wa fakki 'l-quyūd
Fa rabbī raḥīmum karīmun wadūd yajūdu 'alā man yashā' bi 'l-marām

May God heal the burning of being denied, by bonding with loved ones and freeing the chains
My merciful, generous and all-loving Lord, grants whom He wishes whatever they want.

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik 'alayhi wa 'alā ālih

29 - Ḥusni ʼl-Khātimah

يَا اللهُ بِهَا يَااللهُ بِهَا يَااللهُ بِحُسنِ الخَاتِمَة

Y'Allāh bihā y'Allāh bihā y'Allāh bi-ḥusni ʼl-khātimah
Oh Allāh grant us, oh Allāh grant us, grant us a good ending

(١) لِي عَشرَةٌ أُطْفِي بِهِمْ نَارَ الجَحِيمِ الحَاطِمَةْ

Lī ʿashratun uṭfī bihim ***nāra ʼl-jaḥīmi ʼl-ḥāṭimah***
I have ten means by which I to extinguish the fire which destroys (Hell):

(٢) المُصطَفَى وَالمُرتَضَى وَابنَاهُمَا وَفَاطِمَةْ

Al-Muṣṭafā wa ʼl-Murtaḍā ***w ʼabnāhumā wa Fāṭimah***
The Chosen One (Muḥammad ﷺ), the well-pleased one (ʿAlī ؓ), their two children (Ḥasan and Ḥusayn) and Fāṭimah ؓ;

(٣) وَخَدِيجَةَ الكُبرَى الَّتِي هِيَ لِلمَعَالِي خَاتِمَةْ

Wa Khadījata ʼl-kubrā allatī ***hīya li ʼl-maʿālī khātimah***
And the great Khadijah ؓ who reached the highest honors;

(٤) وَبِعَائِشَة ذَاتِ الجَمَالِ أُمِّ الكَمَالِ العَالِمَةْ

Wa bi ʿĀʿishah dhāti ʼl-jamāli ***ummi ʼl-kamāli ʼl-ʿālimah***
And through ʿĀʿisha the beautiful one, the mother of perfection and the scholar.

(٥) وَبِبِنتِ عُمرَانَ أُمِّ عِيسَى لَم تَزَل لِي رَاحِمَةْ

Wa bi-binti ʿumrāna ummi ʿĪsā ***lam tazal lī rāḥīmah***
and through the daughter of ʿImrān the mother of Jesus who is still merciful to me.

(٦) وَبِآسِيَة مَنْ اَصبَحَتْ مِنْ كُلِّ هَولٍ سَالِمَة

Wa bi Āsīyata man aṣbaḥat ***min kulli hawlin sālimah***
And through Āsīyah who reached safety from all affliction;

(٧) وَبِحَقِّ جِبرِيلَ الأَمِينَ عَلَى الصَحَائِفِ تَآمَة

Wa bi-ḥaqqi Jibrīl al-amīn ***ʿalā ṣaḥāʿifi tāmah***
And through Jibrīl who is entrusted over all the books.

(٨) هُمْ خِيرَتِي وَذَخِيرَتِي فِي الحَشْرِ يَومَ الطَّامَّةْ

Hum khīrati wa dhakhīratī *fī 'l-ḥashri yawma 'ṭ-ṭāmmah*
They are my goodness and my supplies, on the Day of the overwhelming Gathering.

(٩) وَكَذاكَ فِي الدُّنيَا إذَا جَاءَتِ الخُطُوبِ القَاسِمَة

Wa kadhāka fi 'd-dunyā idhā *jā'ati 'l-khuṭūbi 'l-qāsimah*
Also in this life when the back-breaking difficulty arrives

(١٠) وَبِحَقِّهِم يَا ذَا الجَلالِ وَبِالصَّلاةِ القَائِمَةْ

Wa bi-ḥaqqihim yā dha 'l-jalāl *wa bi 'ṣ-ṣalāti 'l-qā'imah*
And for their sakes O Powerful One, and by means of the obligatory prayers,

(١١) اُلطُف بِنَا وَالمُسلِمِين مِنْ كُلِّ عَينٍ لآمَة (٣)

ulṭuf binā wa 'l-Muslimīn *min kulli 'aynin lāmah (3X)*
Have mercy upon us and upon the Muslim from every evil eye.

(١٢) وَمِنَ العِدَا وَمِنَ الرَّدَى وَمِنَ المَصَائِبِ عَامَّةْ

Wa mina 'l-'idā wa mina 'l-radā *wa mina 'l-maṣā'ibi 'āmah*
And from enemies, from wickedness and from all affliction altogether

(١٣) وَعَلَيهِمُ يَا رَبَّنَا مِنكَ الصَّلاةُ الدَّائِمَة

Wa 'alayhimu ya rabbanā *minka 'ṣ-ṣalātu 'd-dā'imah*
And send upon them my Lord, from You never-ending blessings

(١٤) ثُمَّ الصَّلاةُ عَلَى الَّذِي خَصَّصتَهُ بِمُكَالَمَة

Thumma 'ṣ-ṣalātu 'alā 'Lladhī *khaṣaṣtahu bi-mukālamah*
And send blessing upon the one whom you distinguished by speaking to him (Muhammad ﷺ)

(١٥) يَالله بِهَا يَالله بِهَا يَالله بِحُسنِ الخَاتِمَة

Y 'Allāh bihā y'Allāh bihā *Y'Allāh bi-ḥusni 'l-khatimah*
O Allāh grant us, O Allāh grant us, O Allāh grant us a good ending

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik 'alayhi wa 'alā ālih

30 - Nahran min Laban

إِنَّ فِي الْجَنَّةِ نَهْرًا مِنْ لَبَنْ لِعَلِيٍّ وَحُسَينٍ وَحَسَنْ لِعَلِيٍّ وَحُسَينٍ وَحَسَنْ

إِنَّ فِي الْجَنَّةِ نَهْرًا مِنْ لَبَنْ لِعَلِيٍّ وَحُسَينٍ وَحَسَنْ لِعَلِيٍّ وَحُسَينٍ وَحَسَنْ

Inna fi ʼl-jannati nahran min laban li-ʿAlīyyin wa-Ḥusaynin wa-Ḥasan
Inna fi ʼl-jannati nahran min laban li-ʿAlīyyin wa-Ḥusaynin wa-Ḥasan
In heaven there is a river of milk, for ʿAlī and Ḥusayn and Ḥasan
In heaven there is a river of milk, for ʿAlī and Ḥusayn and Ḥasan

(١) يَا رَسُولاً قَدْ حَبَانَا حُبُّهُ فَضْلاً وَمَنْ جُدْ عَلَينَا بِالتَّجَلِّيْ نَرتَجِي مِنكَ المِنَنْ

Yā rasūlan qad ḥabāna ḥubbuhu faḍlan wa man
Jud ʿalaynā bi ʼt-tajalli nartajī minka ʼl-minan
O Messenger whose love has rewarded us with favors and grants
Be generous to us with your manifestation, we seek from you all favors

(٢) جِئتُ شَوقًا وَغَرَامًا فِي هَوَى قَلبِي حَسَنْ رَاجِيًا مِنهُ اِبتِسَاماً مَنْ لَهُ رُوحِي ثَمَنْ

jiʻtu shawqan wa gharāman fī hawā qalbī ḥasan
rājiyan minhu ʼbtisāman man lahu rūḥī thaman
I came full of love and yearning and my heart full with desire
Hoping a smile from him for whom my soul is the price

(٣) مِنْ فُؤادِي وَحَنِينِي وَحَنِينْ قَلبِي وَعَن وَرأى الطَيرُ حَنِينِي فَبَكَى عَطفًا وَعَنْ

min fuʻādi wa-ḥanīnī wa-ḥanīn qalbī wa ʻan
wa raʻā aṭ-ṭayru ḥanīnī tabkī ʻaṭfan wa ʻan
From my heart, my yearning, the longing of my heart and its sighs
The birds saw my longing and in sympathy joined in

(٤) وَصَلاَتِي وَسَلامِي لِلنَبِيِّ المُؤتَمَنْ رَاجِياً حُسنَ الخِتَامِ بِالحُسَينِ وَالحَسَنْ

Wa ʼṣ-ṣalāti wa salāmi li ʻn-Nabīyyi ʼl-muʻtaman
rājīyan ḥusna ʼl-khitāmi bi ʼl-Ḥusayni wa ʼl-Ḥasan
My praise and greetings upon the trusted Prophet
Hoping a good end by means of al-Ḥusayn and al-Ḥasan

31 - ʿAlā ʾl-Madīnah

عَلَى المَدِينَةْ عَلَى المَدِينَةْ رَبِّ بَلِّغْنَا زِيَارَة نَبِينَا

عَلَى المَدِينَة عَلَى المَدِينَة رَبِّ بَلِّغْنَا زِيَارَةْ نَبِينَا

ʿalā ʾl-Madīnah ʿalā ʾl-madīnah rabbī ballighnā zīyarat Nabīnā
ʿalā ʾl-Madīnah ʿalā ʾl-madīnah rabbī ballighnā zīyarat Nabīnā

To Medina, onwards to Medina, my Lord grant us a visit to our Prophet
To Medina, onwards to Medina, my Lord grant us a visit to our Prophet

(١) رَبِّ بَلِّغْنَا نَزُورْ الحَضْرَةْ وَنشَاهِدْ اَحْمَدْ وَالقُبَّةْ الخَضْرَا

(٢) نِهْتِف جَمِيعاً يَا أَبَا الزَّهرَةْ نَحنُ زُوَّارَكْ فَكُنْ ضَمِينًا

Rabbī ballighnā nazura ʾl-ḥaḍrah w ʿanshāhid Āḥmad wa ʾl-qubbat al-khaḍra
Nahtif jāmīʿan yā abā Zahrah naḥnu zuwwārak fakun ḍamīnā

My Lord grant us to visit the living one, to witness Āḥmad and the Green Dome.
So we all cry out: "O Father of Zahra, we are your guests, so give us your Guarantee!"

(٣) رَبِّ بَلِّغْنَا زِيَارَةْ طَهَ وِنْشُوف اْلرَّوضَةْ وِنْصَلِّي حَدَاهَا

(٤) وِنقُولْ يَا نَبِي يَا عَظِيمَ الجَاهْ كُنْ لِيْ مُجِيراً كُنْ لِيْ مُعِيناً

Rabbi ballighnā zīyarat Ṭāhā w ʿanshūfi ʾr-rawḍa w ʿanṣalli ḥadāhā
W ʿanqūl yā Nabī yā ʿaẓīma ʾl-jāh kun lī mujīran kun lī muʿīnā

My Lord grant us to visit Ṭāhā, to see Paradise's Garden and pray in it
And to say, "O Prophet of high esteem, be my neighbor, be my aid!"

(٥) قَصْدِي اِلَى نَحوِكُمْ أَسِيرُ وَاْلدَمعُ مِنْ مُقلَتِي غَزِيرُ

(٦) وَالقَلبُ فِي حُبِّكُمْ أَسِيرُ يَا قَلْبِي اِفرَح هَذَا نَبِينَا

Qaṣdī ilā naḥwikum asīru wa ʾd-damʿu min muqlatī ghazīru
Wa ʾl-qalbu fī ḥubbikum asīru yā qalbī ʾifrāḥ hadhā Nabīnā

My firm intention and my steps are but to reach you, while from my eyes flow tears without cease.
My heart is a hostage to your love, while my heart rejoices, "this is our Prophet!"

(٧) سَاقِي الحُمَيَّا عَرِّجْ عَلَيَّ وَاْسْقِنِي هَيَّا كَأساً وَفِياً

(٨) وَاْمدَحْ مُحَمَّدْ خَيرَ اْلبَرِيَّةْ فَهُوَ اْلشَفِيعُ لِلْمُذنِبِينَ

Saqī al-ḥummayah ʿarrij ʿālayya w ʾasqinī hayyā kāsan wafīya
W ʾamdaḥ Muḥammad khayra ʾl-barīyya fa-hūwa ʾsh-shafīʿu li ʾl-mudhnibīna

Cupbearer of the attendees, tend me, and pour me a full cup to drink
Praise Muhammad the best of creation, he is the intercessor of all sinners

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

32 - The Closing Praise

اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه

Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih

(١) الحَمدُ لله رَبِّ العَالَمِينَ. اللهُمَّ صَلِ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعلَىْ آلِه وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينْ. جَعَلَنَا اللهُ وَإِيَّاكُمْ مِمَّنْ يَستَوجِبُ شَفَاعَتَهُ، وَيَرجُوْ مِنَ الله رَحْمَتَهُ وَرَأفَتَهُ

Alḥamdulillāhi Rabbi ʻl-ʻālamīn. Allāhuma ṣalli wa sallim wa bārik ʿalayhi wa ʿalā ālih wa ṣaḥbihi ajmaʿīn. Jaʿalana ʻLlāhu mimman yastawjibū shafaʿatahū wa yarjū mina ʻLlāhī raḥmatahu wa rāfatah

All praise and thanks belong to Allāh, Lord of all the Worlds. O Lord, bestow Your blessings and grant peace upon our Leader Muḥammad ﷺ his family and all his companions. O Lord, make us and all present amongst those who granted his intercession, and Allāh's mercy and favor is all we hope for.

(٢) اللَّهُمَّ بِحُرمَةِ هَذَا النَبِيِّ الكَرِيمْ، وَآلِهِ وَأَصحَابِهِ التَابِعِينَ عَلَى مَنْهَجَهُ القَوِيمْ، اجعَلنَا مِنْ خِيَارِ أُمَّتِهْ، وّاسْتُرنَا بِذَيلِ حُرمَتِهْ، وَاحشُرنَا غَداً فِي زُمرَتِهْ، وَاستَعمِلْ أَلسِنَتَنَا فِي مَدحِهِ وَنُصرَتِهِ، وَأحيِنَا مُتَمَسِّكِينَ بِسُنَتِهْ وَطَاعَتِهْ، وَأَمِتنَا اللَّهُمَّ عَلَى حُبِّهِ وَجَمَاعَتِهْ

Allāhumma bi-ḥurmati hadha ʻn-Nabī il-karīm wa ālihi wa aṣḥābihi ʻt-tābiʿīn ʿalā minhājihi ʻl-qawīm, ijʿalnā min khiyarī ūmmatih, wa ʻs-turnā bi-dhayli ḥurmatih, wa ʻḥshurnā ghadan fī zumratih, wa ʻstʿamil alsinatanā fī mad-ḥihi wa nuṣratih, wa aḥyīnā mutammasikīna bi sunnatihi wa ṭaʿatih wa amitnā ʻLlāhumma ʿalā ḥubbihi wa jamāʿatih

O Allāh, for the honor of this great prophet, his family and his companions who followed his honorable ways, make us the best of his Community (on the Day of Gathering), veil us with his sanctity. Gather us tomorrow in his fraternity. Use our tongue in praising and defending him. Enliven us to firmly grasp his Way (sunnah) and obey, and let us die loving him and his Community.

(٣) اللَّهُمَّ اَدخِلنَا مَعهُ الجَنَّةْ فَإِنَّهُ أَوَّلُ مَنْ يَدخُلُهَا، وَأَنْزِلنَا مَعَهُ فِيْ قُصُورِهَا فإِنَّهُ أَوَّلُ مَنْ يَنزِلُهَا، وَأَرْحَمنَا يومَ يَشفَعُ لِلخَلاَئِقِ فَتَرحَمُهَا

Allahumma ʼdkhilna maʿahu ʼl-jannata fa-innahu āwwalu man yadkhuluhā, wa anzilnā maʿahu fī quṣūrihā fa innahu āwwalu man yanziluhā, wa ʼr-ḥamnā yawma yashfaʿu li ʼl-khalā-iqi fa-tarḥamuhā

O Lord, please cause us to enter the Garden with him, for indeed, he is the first to enter it, and cause us to enter its castles together with him for verily he is the first to enter them. Have compassion on us on the day he intercedes for all creation, for You have mercy upon all of them,

(٤) اللَّهُمَّ ارزُقنَا زِيَارَتَهُ فِي كُلِّ سَنَةْ، وَلاَ تَجعَلنَا مِنَ الغَافِلِينَ عَنكَ وَلا عَنهُ قَدْرَ سِنَة

Allāhumma ʼrzuqnā zīyaratahu fī kulli sannah, wa lā tajʿalnā mina ʼl-ghāfilīna ʿanka wa lā ʿanhu qadra sinah

O Lord, grant us a visit to him every year and do not make us amongst the negligent, if even briefly, in remembering You and remembering him.

(٥) اللَّهُمَّ لا تَجعَل فِي مَجلِسِنَا هَذَا أَحَدًا إِلاَّ غَسَلتَ بِمَاءِ التَوبَةِ ذُنُوبَهْ، وَسَتَرتَ بِرِدَاءِ المَغفِرَةِ عُيوبَهْ

Allāhumma lā tajʿal fī majlisinā hadhā āḥadan illā ghasalta bi-māʾī ʼt-tawbati dhunūbah, wa satarta bi riḍāʾi ʼl-maghfirati ʿuyūbah

O Lord, leave not anyone in this assembly except You have cleansed his sins with the water of repentance; and concealed his defects with the garment of forgiveness.

(٦) اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَ مَعَنَا فِي السَّنَةِ المَاضِيَةِ إخوَانٌ مَنَعَهُمْ القَضَاءُ عَنِ الوُصُولِ إِلَى مِثلِهَا، فَلا تَحْرِمهُمْ ثَوَابَ هَذِهِ اللَّيلَةِ وَفَضلَهَا *(رَحِمَهُمْ الله)*

Allāhumma innahu kāna maʿanā fī ʿs-sannati ʼl-māḍīyyati ikhwānun manʿahum al-qaḍāʾū ʿani ʼl-wuṣūli ila mithlihā, fa lā taḥrimhum ajra hadhihi ʼl-laylati wa faḍlahā (raḥimahumu ʼLlāh)

O Lord, last year there were brethren amongst us who returned to You (Have mercy on them) preventing their presence this year by Your Decree, so prevent them not from partaking in the blessings and rewards of this night and its graces.

(٧) اللَّهُمَّ اِرحَمنَا إذَا صِرنَا مِنْ أَصحَابِ القُبُورْ وَوَفِّقْنَا لِعَمَلٍ صَالِحٍ يَبقَى سَنَاهُ عَلَى مَمَرِّ الدُهُورْ

Allāhumma 'rḥamna idhā ṣirnā min as-ḥābi 'l-qubūr, wa 'rzuqnā 'amalan ṣāliḥan yabqā sanāhu 'alā mammarri 'd-duhūr

O Lord, have compassion upon us when we become tenants of the grave, and provide us with good deeds that remain shining through the passing of time,

(٨) اللَّهُمَّ اجْعَلنَا لِأَلآئِكَ ذَاكِرِينْ، وَلِنَعْمَائِكَ شَاكِرِينْ، وَلِيَومِ لِقَائِكَ مِنَ الذَاكِرِينْ، أَحْيِنَا بِطَاعَتِكَ مَشغُولِينْ، وَإِذَا تَوَفَّيتَنَا فَتَوَفَّنَا غَيرَ مَفتُونِينْ وَلا مَخذُولِينْ، وَاختُم لَنَا مِنكَ بِخَيرٍ أَجمَعِينْ ❊(**اللَّهُمَّ اِكفِنَا شَرَّ الْظَالِمِينْ** – ٣ مرات)❊

Allahuma ij'alna li-ālā-ika dhākirīn, wa li n'amā'ika shākirīn, wa li-yawmi liqā'ika mina 'dh-dhākirīn, wa aḥyīnā biṭā'atika mashghūlīn, wa idhā tawafaytanā fa-tawafanā ghayr maftūnīna wa lā makhdhūlīn, wa 'khtim lanā minka bi-khayrin ajma'īn (Allāhumma 'kfinā sharra 'ẓ-ẓālimīn- 3x)

O Lord, please make us appreciate and remember Your vast favors and make us thankful for Your Bounties, and make us recall the Meeting with You. Make us live engrossed in obedience to You and when You cause us to die, let it be without falling into temptation nor forsaken. We beg You, conclude all our affairs with the best of endings. (Our Lord, ward off from us the evil of tyrants, 3x)

(٩) وَاجْعَلنَا مِنْ فِتنَةِ هَذِهِ الدُنيَا سَالِمِينْ

W 'aj'alnā min fitnati hadhihi 'd-dunyā sālimīn

Keep us safe from the temptations of this worldly life.

(١٠) اللَّهُمَّ اِجعَلْ هَذَا الْنَبِيَّ الكَرِيمَ لَنَا شَفِيعًا، وَارزُقنَا بِهِ يَومَ القِيَامَةِ مَقَامًا رَفِيعًا

Allahumma 'j'al hadhā 'n-Nabīi 'l-karīma lanā shafī'an, wa 'rzuqnā bihi yawma 'l-qīyāmati maqāman rafī'a

O Lord, make this Noble Messenger our intercessor, and grant us for his sake a lofty station on Judgment Day.

(١١) اللَّهُمَّ اسْقِنَا مِنْ حَوضِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيهِ وَسَلَّمَ شَربَةً هَنِيئَةً مَرِيئَةً لاَ نَظمَأُ بَعدَهَا أَبَدًا، وَاحشُرنَا تَحتَ لِوَائِهِ غَدًا

Allahumma ʼsqinā min ḥawḍi Nabīyyika Muḥammadin ṣall ʼLlahu ʿalayhī wa sallam sharbatan hanīyyatan marīyyatan lā naẓmāʼū baʿadahā abadan, w ʼaḥshurnā taḥta liwāʼihī ghadan

O Lord, quench our thirst from the Pond of Your Prophet Muḥammad ﷺ with an easy and unhurried drink preventing us from thirsting ever again and gather us under his Banner tomorrow.

(١٢) اللَّهُمَّ اغفِرْ لَنَا بِهِ وَلآبَائِنَا وَلأُمَّهَاتِنَا، وَلِمَشَايِخِنَا وَذَوِيْ الحُقُوقِ عَلَينَا، وَلِمَنْ أَجرَىْ هَذَا الخَيرَ فِي هَذِهِ اللَّيلَةْ، وَلِجَمِيعِ المُؤمِنِينَ وَالمُؤمِنَاتْ، وَالمُسلِمِينَ وَالمُسلِمَاتْ، الأَحيَاءِ مِنهُمْ وَالأَموَاتْ

Allāhumma ʼghfir lanā bihi wa li-abāʼinā wa li-ummahātinā, wa li-mashayikhinā wa dhawi ʼl-ḥuqūqi ʿalayna, wa li-man ajra hadhā ʼl-khayr fī hadhihi ʼl-laylah, wa li-jamiʿi ʼl-muminīna wa ʼl-mumināt, wa ʼl-muslimīna wa ʼl-muslimāt, al-ʼaḥyāʼī minhum wa ʼl-amwāt

O Lord, for the sake of his high esteem with You, forgive us, our fathers, our mothers, our teachers, and those to whom we are obliged, as well as those who arranged this honored gathering on this night, all believers men and women and all Muslims, men and women, the living as well as those who have passed on.

(١٣) إِنَّكَ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَعَوَاتْ ❊(**وَقَاضِيَ الحَاجَاتْ**– ٣ مرات)❊ وَغَافِرِ الذُنُوبِ وَالخَطِيئَاتْ ❊(**يَا أَرحَمَ الرَاحِمِينْ**– ٣ مرات)❊

Innaka qarībun mujību ʼd-daʿawāt (<u>wa Qāḍiya ʼl-ḥājāt</u>- 3x)
Wa Ghāfiru ʼdh-dhunūbi wa ʼl-khaṭī-āṭ (<u>yā Arḥama ʼr-rāḥimīn</u> – 3x)

Verily You are The Near, Answerer of all prayers, (and granting all needs), and Forgiver of all sins and misdeeds, (O Most Merciful of the Merciful.)

(١٤) وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلى آلِهِ وَصَحبِهِ وَسَلَّمْ، سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ العِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونْ وَسَلامٌ عَلَى الْمُرسَلِينَ وَالحَمدُ للهِ رَبِّ العَالَمِينْ

Wa ṣallallahu ʿalā sayyidinā Muhammadin wa ʿalā ālihī wa ṣaḥbihī wa sallam. Subḥāna Rabbika rabbi ʾl-ʿizzati ʿamma yaṣifūn, wa sallāmun ʿalā ʾl-mursalīn wa ʾlḥamdulillāhi Rabbi ʾl-ʿāalamīn

May Allāh's blessings be upon Muḥammad ﷺ his family and companions and grant them peace. Glory to thy Lord, the Lord of Honour and Power! (He is free) from what they ascribe (to Him)! And peace be upon the Messengers, and Praise be to the Lord of the worlds. Āmīn.

❊(الفاتحة)❊

Al-Fātiḥa

Original Songs by Ali al-Sayed

Sufiye

33 - Words

I try to praise you ﷺ with words
But words only veil your greatness
What can one say about you?
Can glory be described?

I know so little about you ﷺ
And yet I stand here amazed
I only saw your veil
And since then I have no mind

I try to praise with words
But I usually get in the way
And if I is no longer there
Who would be praising who?

I try to praise you with the hope
That I can become you before I die.
Will this drop know it's an ocean
Before it falls in one?

I try to praise you with words
As many before me have tried
Though their words are better than mine
They too must have felt ashamed

Everything has been said about you ﷺ
Everything which words could say
Yet my love compels me to praise you ﷺ
Even if with the same words

The words which best describe you ﷺ
Are the words of your Creator
Each word He used to describe you ﷺ
Struck down all limits and restraints
"And you are of a tremendous character"
"And we have given you the fountain of abundance"
"And we will continue to give you until you are pleased…"
"Say if you love Allāh then follow me, Allāh will love you ..."
"Allāh and his angels continuously send blessings on the Prophet…"

34 - They Say, ‘He’s Just a Man’

They say, “he’s just a man like us,
Like us - he’s just a man”
They say, “he’s just a man like us,
Like us - he’s just a man”

Have they received revelation,
God’s Uncreated Words?
And when they speak,
is their speech considered God’s
Words?

They say, “he’s just a man like us,
Like us - he’s just a man”
They say, “he’s just a man like us,
Like us - he’s just a man”

Did they travel the Heavens
With their bodies in a blink?
Or drew nearer to their Lord
Than two bow’s length?

They say, “he’s just a man like us,
Like us - he’s just a man”
They say, “he’s just a man like us,
Like us - he’s just a man”

Did the moon split in two
By the gesture of their hand?
And did water flow from their palms
Enough for a thousand men?

They say, “he’s just a man like us
Like us - he’s just a man”
They say, “he’s just a man like us
Like us - he’s just a man”

Muḥammad ﷺ is a man
But not a man like us.
Muḥammad ﷺ is a diamond
And we are pebble rocks!

They say, “he’s just a man like us,
Like us - he’s just a man”
They say, “he’s just a man like us,
Like us - he’s just a man”

Muḥammad ﷺ is a man
But not like you and me!
If Muḥammad ﷺ never was
No other man would be!

They say, “he’s just a man like us,
Like us - he’s just a man”
They say, “he’s just a man like us,
Like us - he’s just a man”

35 - The Secret of Existence

The sun of guidance has risen
With the birth of Muḥammad ﷺ
And creation was given
The secret of existence (2)

Allāhumma ṣalli wa sallim ʿalā nūri ʾl-hudā
Allāhumma ṣalli wa sallim ʿalā badri ʾd-dujā (2)

He was created from His light
From the light of Allāh
And this light was dressed with more light
And then more and then more and then more (2)

Allāhumma ṣalli wa sallim ʿalā nūri ʾl-hudā
Allāhumma ṣalli wa sallim ʿalā badri ʾd-dujā (2)

When Allāh sent His mercy
To creation everywhere
He said the name of My Mercy
Is My beloved Muḥammad ﷺ (2)

Allāhumma ṣalli wa sallim ʿalā nūri ʾl-hudā
Allāhumma ṣalli wa sallim ʿalā badri ʾd-dujā (2)

Allāh said if you really love me
You must love Muḥammad ﷺ
For you don't really love
If you don't love Muḥammad ﷺ (2)

Allāhumma ṣalli wa sallim ʿalā nūri ʾl-hudā
Allāhumma ṣalli wa sallim ʿalā badri ʾd-dujā (2)

36 - My True Religion

The love of Muḥammad ﷺ and his family
Is my true religion, my reason to be
And if when I die my sins are too many
The love of Muḥammad ﷺ will rescue me
The love of Muḥammad ﷺ will rescue me (2)

Allāhumma ṣalli ʿalā ʾl-Muṣṭafā,
Allāhumma ṣalli ʿalā ʾl-Muṣṭafā
Ḥabībnā Muḥammad ʿalayhi ʾs-salām, Ḥabībnā Muḥammad ʿalayhi ʾs-salām, (2)

May God bless the Bedouin for the question he asked
Which unveiled the secret of the power of love
The answer to which made Abu Bakr dance
You'll be with the ones whom you love
You'll be with the ones whom you love (2)

Allāhumma ṣalli ʿalā ʾl-Muṣṭafā,
Allāhumma ṣalli ʿalā ʾl-Muṣṭafā
Ḥabībnā Muḥammad ʿalayhi ʾs-salām, Ḥabībnā Muḥammad ʿalayhi ʾs-salām, (2)

For Allāh to love you obey, his command
which says if you love me, then follow Muḥammad ﷺ
to follow Muḥammad ﷺ you must love Muḥammad ﷺ
For how can you follow that which you don't love?
For how can you follow that which you don't love? (2)

Allāhumma ṣalli ʿalā ʾl-Muṣṭafā,
Allāhumma ṣalli ʿalā ʾl-Muṣṭafā
Ḥabībnā Muḥammad ʿalayhi ʾs-salām,
Ḥabībnā Muḥammad ʿalayhi ʾs-salām, (2)

If you love Muḥammad ﷺ you must love everyone
For his light is truly inside everyone
He's the mercy sent to every one
Only through love can we become one
Only through love can we become one

Allāhumma ṣalli ʿalā ʾl-Muṣṭafā,
Allāhumma ṣalli ʿalā ʾl-Muṣṭafā
Ḥabībnā Muḥammad ʿalayhi ʾs-salām,
Ḥabībnā Muḥammad ʿalayhi ʾs-salām, (2)

37 - My Nation

My nation, my nation
His tears soaked the ground
He asked while prostrating
For hours on end
My nation my nation
My lord forgive them
Grant them salvation
And a happy end (2)

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammad
Allāhumma ṣalli ʿalāyhi wa sallim (2)

His nation His nation
Is everyone
In this creation
And in others as well
His nation his nation
Are you and me
All those before us
And those who will be (2)

Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥammad
Allāhumma ṣalli ʿalāyhi wa sallim (2)

My nation my nation
At his blessed birth
He made a prostration
And uttered those words
My nation my nation
At his blessed death
My nation he whispered
With his last breath (2)

38 - Let Us Celebrate

Let us celebrate
the birth of Muḥammad ﷺ
Let us celebrate
Ṣall-Allāhu ʿalayh

Let us celebrate
the coming of mercy
Let us celebrate
Ṣall-Allāhu ʿalayh (2)

Let us be happy
Let us rejoice
Let us sing together
with one voice
Ṣall-Allāhu ʿalā sayyidinā
Muḥammad (2)

Let us join the moon
Let us join the stars
Let us sing his praise
Ṣall-Allāhu ʿalayh

Let us join the angels
Let us join the heavens
Let us sing his praise
Ṣall-Allāhu ʿalayh (2)

Let us be happy
Let us rejoice
Let us sing together with one voice
Ṣall-Allāhu ʿalā sayyidinā
Muḥammad (2)

Let us praise our Prophet
Let us sing his praise
Let us show our love
Ṣall-Allāhu ʿalayh

Let us praise with words
Let us praise with tears
Let us show our love
Ṣall-Allāhu ʿalayh (2)

Let us be happy
Let us rejoice
Let us sing together
with one voice
Ṣall-Allāhu ʿalā sayyidinā
Muḥammad (2)

If we praise our Prophet,
If we sing his praise
Allāh will bless us
Ṣall-Allāhu ʿalayh

Allāh loves those who love His
beloved
Allāh will bless us
Ṣall-Allāhu ʿalayh (2)

Let us be happy
Let us rejoice
Let us sing together
with one voice
Ṣall-Allāhu ʿalā sayyidinā
Muḥammad (2)

39 - Just One Look

Just one look is all I ask
From the one whose name is praise
The happiest one is the one upon
Whom shines your face

Ya rasūlallāh unẓar ḥālanā
ya ḥabīballāh ishfaʿ lanā

In your presence the stars disappear
The moon hides its face
For how can they show themselves?
When faced with such grace

Ya rasūlallāh unẓar ḥālanā
ya ḥabīballāh ishfaʿ lanā

The Angels in the earths and in the heavens
Are enamored by your face

And the Lord of earths and heavens
Sends blessings on those who praise

Ya rasūlallāh unẓar ḥālanā
ya ḥabīballāh ishfaʿ lanā

If mercy was not your name
I would not have dared to ask
For how could a dirty beggar
Dare ask to see the king

Ya rasūlallāh unẓar ḥālanā
ya ḥabīballāh ishfaʿ lanā

Of all the titles you were given
'His servant' was dearest to you
The highest of all honors
Is servanthood to you

Ya rasūlallāh unẓar ḥālanā
ya ḥabīballāh ishfaʿ lanā

40 - How Can I Praise?

Allāhumā ṣalli wa sallim ʿalā sayyidinā wa mawlanā Muḥammadin
ʿAdad ma fī ʿilmillāhi ṣalātan dāʾimatan bi-dawāmi mulkiʾl-Lāhi

How can I praise the one on whom Allāh bestowed
The crown of Honor and Majesty
The one who was granted by his Lord
The station of Praise and Glory

Allāhumā ṣalli wa sallim ʿalā sayyidinā wa mawlanā Muḥammadin
ʿAdad ma fī ʿilmillāhi ṣalātan dāʾimatan bi-dawāmi mulkiʾl-Lāhi

The one for whose sake Allāh created
All that exists in this creation
The one who is the master of the world
The owner of the highest station

Allāhumā ṣalli wa sallim ʿalā sayyidinā wa mawlanā Muḥammadin
ʿAdad ma fī ʿilmillāhi ṣalātan dāʾimatan bi-dawāmi mulkiʾl-Lāhi

No mind can understand your greatness
No words can describe your beauty
Imagination can not imagine
The secrets hidden in your reality

Allāhumā ṣalli wa sallim ʿalā sayyidinā wa mawlanā Muḥammadin
ʿAdad ma fī ʿilmillāhi ṣalātan dāʾimatan bi-dawāmi mulkiʾl-Lāhi

We come to you with nothing to offer
Except this love and this repentance
For not praising you as we should
So please grant us your acceptance

Allāhumā ṣalli wa sallim ʿalā sayyidinā wa mawlanā Muḥammadin
ʿAdad ma fī ʿilmillāhi ṣalātan dāʾimatan bi-dawāmi mulkiʾl-Lāhi

41 - Come to Mercy

Come to mercy
Mercy Ocean
Ocean of All the worlds
Mercy to All the worlds (2)

Muḥammad ṣall-Allāhu ʿalayh
Muḥammad ṣall-Allāhu ʿalayh
Muḥammad ṣall-Allāhu ʿalayhi wa sallam

Come to forgiveness
To the door of forgiveness
Bring all your burdens here
And watch them disappear (2)

Muḥammad ṣall-Allāhu ʿalayh
Muḥammad ṣall-Allāhu ʿalayh
Muḥammad ṣall-Allāhu ʿalayhi wa sallam

Come to goodness
To the guide to goodness
To the spring of beauty
To the spring of bliss (2)

Muḥammad ṣall-Allāhu ʿalayh
Muḥammad ṣall-Allāhu ʿalayh
Muḥammad ṣall-Allāhu ʿalayhi wa sallam

Come to Love
Sweetest love
One drop is enough
To melt the world away (2)

Muḥammad ṣall-Allāhu ʿalayh
Muḥammad ṣall-Allāhu ʿalayh
Muḥammad ṣall-Allāhu ʿalayhi wa sallam

42 - Dedication

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ

Rabbana 'ghfir lī wa li-walidayya wa li 'l-muminīna yawma yaqūmu 'l-ḥisāb

O our Lord! cover (us) with Thy Forgiveness - me, my parents, and (all) Believers, on the Day that the Reckoning will be established. (14:41)

ISCA wishes to thank some of its constant ardent members for their unremitting support, and for their making the publication of this priceless jewel of a book possible. Some individuals who assisted asked us to dedicate the rewards of recitation from this book for the benefit of their loved ones. Others made this dedication secretly through their intentions, while yet others did not want us to mention their names. ISCA, its chairman, staff and members are grateful to each and every one of them.
Please dedicate your recitation to the souls of the people mentioned here and for the souls of the whole Nation of Sayyidina Muhammad ﷺ

:The names of the donors and their loved ones

Asif Dhar and family dedicated this book for the benefit of the souls of his mother Mumtaz binti Sara Banu.

Dr Tasneem Shamim and family dedicated this book to the loving memory of her grandparents Syed Abdul Ghani and Rahamathunissa Begum; and to her father Mohammed Munawarulla Turabi.

Muhammad Ijaz and Nasim Ijaz dedicate this book to the benefit of the souls of their parents.

Syed Shahzaman and Syed Mohsizaman dedicated this book to the benefit of:
Shah Sufi Golam Muqtader (R), Shah Sufi Hafez Bazlur Rahman(R), Shah Sufi Dr. Badiuz Zaman (R), Shah Sufi Syed Ali Ashraf (R), Kazi Amir Hossain, Shamsuddin Mia, Syed Afsar Ali, Shamsun Nesa, Abdur Rashid, Sakina Rashid, Syed Muniruzzaman, Shirin ZamanKazi, Syed Afzalul Haque, Sayyeda Nasim Ara, Syed Nasiruddin, Sakina Khatun, Kazi Syed Anwarul Haque, Najmun Nesa

Ali Foroughizadeh dedicated this book to Grand Shaykh Nazim Adil Al-Haqqani ق and his late wife Hajjah Amina ق.

Muhammad Adnan and family dedicate this book to the benefit of: Grandmother (Late) Sayyida Khatoon and parents Muhammad Iqbal / Shahnaz Begum and Shahid Usmani / Farhat Usmani.

Esha Sayed dedicate this book to the benefit of the soul of her mother Hashi Omair

Dr Wassim El-Harake dedicate this book to the benefit of the souls of: His mother Samya Yousuf Sleem and father Aḥmad Īlwan Alḥarakeh

Yasir, Asim and Amir Sheikh dedicate this book to: Bashir K. Shaikh and his wife A. Shaikh; Abdul Hamid Naik; and Abdul Ghani Mohammad.

Dr. Munir Sperling and family dedicate this book to the benefit of the soul of Hamza El Din who recently passed away.

Bahauddin and Karima Kylberg dedicate this book the souls of their grandparents, ancestors and their descendants and for the soul of their blessed spiritual mother Hajjah Amina Adil may Allah be pleased with her.

Dr Hisham Bazara and family dedicate this book to our beloved Prophet ﷺ and to his family, as-Sayyida Nafisa ؏, Shah Baha'uddin Naqshband ق, Mawlana Shaykh Nazim ق, Mawlana Shaykh Hisham ق, and Mawlana Shaykh Adnan ق, and to our families and to the entire Ummah.

Shaykh Ahsan Sallman and family dedicate this book to his parents Muhammad Shafiq and Siddiqa Shafiq.

Nisar and Sara Sandhau dedicate this book to:
Nisar Ahmed Sandhu's family, those gone before and those still living.
Sara Sadhau 's Parents: Elmer Albert Mortensen, Jr.; and Margaret Eugenia Wright.
Paternal Grandparents: Elmer Albert Mortensen, Sr. and Dorothy Francis Reardon.
Maternal Grandparents: Eugene Stephen Wright and Helena Agnes Yeatman.
Paternal Great Grandparents: Jens L. Mortensen and Karen Peterson
Maternal Great Grandparents: James Harrison Wright and Flora Ann Amelia Wright.
Children: Steven W. Grylls, Jr; Maleekah D. Grylls; Ameenah L. Grylls; Jacqueline A. Dziedzic; Melissa L. Dziedzic; Rabiyah S. Ali (and Husband, Imran Ali).
Grandchildren: Elijah Camby; Emily Ray Foshee; Sage Lynette Dziedzic; Ahmed Nazim.
Brothers and sisters: Linda Helene Seybold; Christian Andrew Mortensen; Karla Woods; Haleema Nduwimana and to all my aunts and uncles, maternal and paternal, still living or deceased, and all my ancestors.